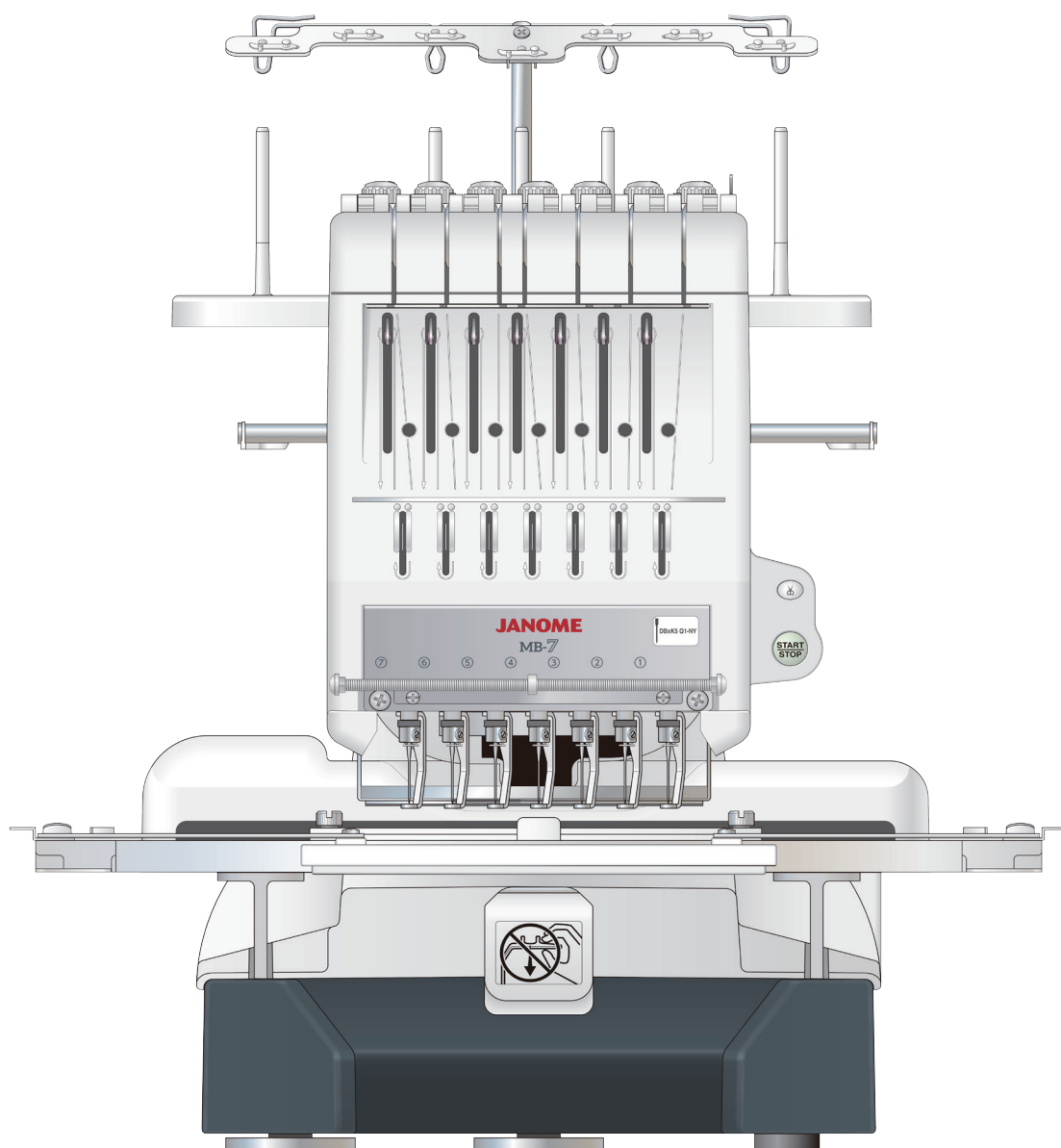


Libro de instrucciones



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Siempre que utilice esta máquina, tome ciertas precauciones mínimas de seguridad:

La máquina de bordar fue diseñada y fabricada únicamente para uso doméstico.

Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta máquina.

PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. No deje nunca la máquina sin vigilancia mientras esté enchufada. Desenchufe siempre la máquina de la toma eléctrica cuando termine de utilizarla y antes de limpiarla.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descargas eléctricas o lesiones personales:

1. No deje que nadie utilice la máquina como si fuera un juguete. Preste especial atención cuando la máquina de coser sea utilizada por niños(as) o cerca de ellos(as).
2. Utilice la máquina únicamente para los fines descritos en este manual.
Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante e indicados en este manual de instrucciones.
3. Nunca utilice esta máquina de coser si tiene un enchufe o un cable en mal estado, si no funciona correctamente, si se ha golpeado o está dañado, o si ha caído en el agua. Envíe esta máquina a la tienda o centro de mantenimiento más próximo si es necesario examinarla, repararla o someterla a ajustes eléctricos o mecánicos.
4. No utilice nunca la máquina si tiene bloqueada alguna vía de ventilación. Mantenga las vías de ventilación de esta máquina y el pedal de control libres de pelusa, polvo y trozos de tela.
5. No deje caer ni introduzca ningún tipo de objeto en ninguna abertura.
6. No utilice la máquina en exteriores.
7. No utilice la máquina donde se empleen productos de aerosol (spray) o donde se administre oxígeno.
8. Para desconectar, ponga todos los controles en la posición OFF ("O") y desenchufe la máquina.
9. No tire del cable para desenchufar. Para desenchufar la máquina, sujete el enchufe, no el cable.
10. Mantenga los dedos alejados de todas las piezas móviles. Tenga especial cuidado en la zona de la aguja.
11. Utilice siempre la placa de agujas adecuada. Una placa incorrecta puede hacer que se rompa la aguja.
12. No utilice agujas que estén dobladas.
13. No tire de la tela ni la empuje mientras esté realizando el punzonado. La aguja podría desviarse y romperse.
14. Apague la máquina ("O") al realizar ajustes en la zona de la aguja, como cambiar la aguja o el pie prensatelas, por ejemplo.
15. Desenchufe la máquina cada vez que tenga que retirar alguna cubierta, realizar un engrase o cuando desee realizar cualquier otra reparación mencionada en este manual de instrucciones.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Solo para Europa:

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años de edad o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos si previamente fueron supervisadas o recibieron instrucciones sobre cómo usar el aparato de manera segura y comprenden los peligros que implica. Está prohibido el uso del aparato como juguete. Está prohibido que un niño realice la limpieza y el mantenimiento del aparato sin supervisión.

Para regiones fuera de Europa (salvo EE. UU. y Canadá):

Esta máquina no fue concebida para ser usada por personas (incluyendo a los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien con falta de experiencia y conocimientos, salvo si están supervisadas o han recibido instrucciones relativas al uso de la máquina por parte de una persona encargada de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con la máquina.



Tenga presente que, cuando desee deshacerse de este producto, deberá reciclar el producto de forma segura, en cumplimiento de la legislación nacional relacionada con los productos eléctricos y electrónicos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el distribuidor (sólo válido en la Unión Europea).

INSTRUCCIONES DE DERIVACIÓN A TIERRA

Este producto se puede derivar a tierra. En caso de que se produjera un fallo de funcionamiento o una avería, la derivación a tierra ofrecería una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica, lo que reduciría el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

El cable de este producto tiene un conductor y una clavija de derivación a tierra.

La clavija se debe conectar a un enchufe debidamente instalado y que disponga de la derivación a tierra que indiquen las normativas y reglamentación locales.

PELIGRO : Una conexión deficiente del conductor de derivación a tierra del equipo puede dar lugar a un riesgo de descarga eléctrica.

1. El conductor de derivación a tierra tiene un aislamiento de cubierta verde con o sin rayas amarillas.
2. Si se necesita reparar o cambiar el cable o la clavija, no conecte el conductor de derivación a tierra a un terminal bajo tensión.

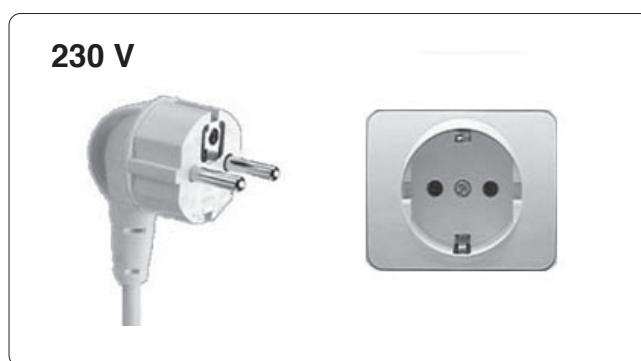
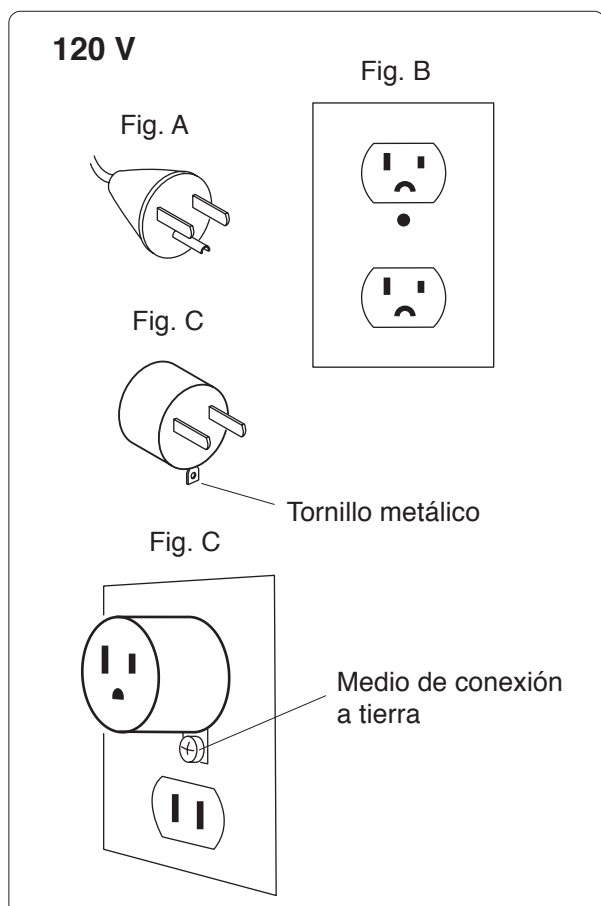
3. Consulte a un electricista o reparador cualificado si tiene alguna duda sobre las instrucciones de derivación a tierra o sobre si el producto está debidamente derivado a tierra.

No modifique de ningún modo la clavija del producto aunque no encaje en el enchufe de su red eléctrica.

En este caso, pida a un electricista cualificado que instale un enchufe apropiado.

4. Este producto está diseñado para utilizarlo en circuitos de corriente nominal de 120 V (Norteamérica y America Central) o 230 V (Europa y Sudamérica) y tiene una clavija de derivación a tierra que se parece a la clavija de la Figura A. Es posible utilizar un adaptador temporal, como el que se muestra en la Figura C, para conectar la clavija a una toma de 2 polos como muestra la Figura B. Si no hubiera un enchufe con derivación a tierra adecuado, utilice el adaptador temporal únicamente hasta que un electricista cualificado instale un enchufe adecuado.

La pestaña o lengüeta rígida de color verde que sobresale del adaptador debe conectarse a una tierra permanente, como una cubierta de enchufe debidamente conectada a tierra. Siempre que se use el adaptador, deberá sujetarse con un tornillo metálico.



ÍNDICE

CONFIGURACIÓN DE LA MÁQUINA

Instalación de la máquina.....	2
Ajuste del pie prensatelas.....	3
Nombre de las piezas.....	5
Panel secundario de control.....	6
Unidad RCS (opcional para algunos modelos).....	6
Accesorios estándar.....	7-8
Montaje del portacarretes.....	9
Fijación de los conos o carretes de hilo.....	10
Colocación del carrete de hilo.....	10
Colocación del cono de hilo.....	10
Instalación del soporte del bastidor.....	11
Instalación de la unidad RCS (opcional para algunos modelos).....	12
Conexión a la fuente de alimentación.....	13
Conexión directa al PC.....	14
Bobinado de la bobina.....	15
Desmontaje de la caja de la canilla.....	16
Extracción del carrete.....	16
Desmontaje de la canilla.....	17
Introducción de la caja de la canilla.....	17
Enhebrado de la aguja.....	18-20
Enhebrado con el enhebrador de agujas.....	20
Estabilizadores.....	21
Plantilla.....	21
Colocación de la tela en un bastidor de bordado.....	22
Fijación del bastidor de bordado.....	23
Ajuste del soporte del bastidor para los bastidores opcionales.....	23

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Funcionamiento básico con el panel secundario de control.....	24
Botones de la máquina.....	24
Botones de función.....	24
Pantalla LCD.....	25
Configuración de la máquina.....	26-27
Comienzo del bordado.....	28-29
Desmontaje del bastidor.....	30
Ajuste de la tensión del hilo.....	31
Cambio de la aguja.....	32
Funcionamiento básico de la unidad RCS opcional.....	33
Botones de la máquina.....	33
Las teclas del panel.....	34
Vídeo de ayuda en pantalla.....	35
Desconexión de la unidad RCS.....	36

FUNCIONAMIENTO AVANZADO CON LA UNIDAD RCS OPCIONAL

Selección de los patrones de bordado.....	37
Selección de los diseños integrados.....	38-39
Teclas de función.....	40-41
Monogramas.....	42
Teclas de función.....	43
Introducción de los caracteres.....	44
Borrado de caracteres.....	45
Inserción de caracteres.....	45
Guardado de monogramas.....	45
Colocación de los monogramas.....	46
Monograma multicolores.....	47
Edición.....	48

Funciones de edición.....	49
Selección del bastidor.....	49
Desplazamiento del patrón.....	50
Cambiar el tamaño de patrón.....	50
Rotación del patrón.....	51
Borrado del patrón.....	51
Guardado de un archivo.....	51
Tecla de asignación de función alternativa.....	52
Duplicación de un patrón.....	52
Inversión del patrón.....	52
Monograma en forma de arco.....	53
Personalización de la configuración de colores.....	54
Agrupación de patrones.....	55
Agrupación por color.....	55
Ampliación y reducción de la ventana de edición.....	56
Combinación de los patrones y las letras.....	57-59
Ajuste de la posición de arranque.....	60
Ajuste de la posición de re-arranque después de la rotura del hilo.....	60
Comienzo del bordado.....	61
Personalización de la configuración con el panel de control secundario.....	62-66
Personalización de la configuración con la unidad RCS opcional.....	67-77
Gestión de archivos.....	78
Guardado de un patrón como archivo.....	78
Creación de una carpeta nueva.....	79
Cambiar nombre de carpeta.....	79
Apertura de un archivo.....	80
Opción lista de archivos.....	81
Borrado de una carpeta.....	82
Borrado de un archivo.....	82

ARTÍCULOS OPCIONALES

Memoria USB.....	83
------------------	----

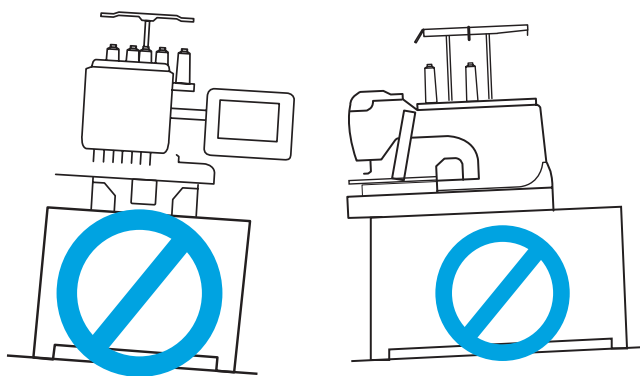
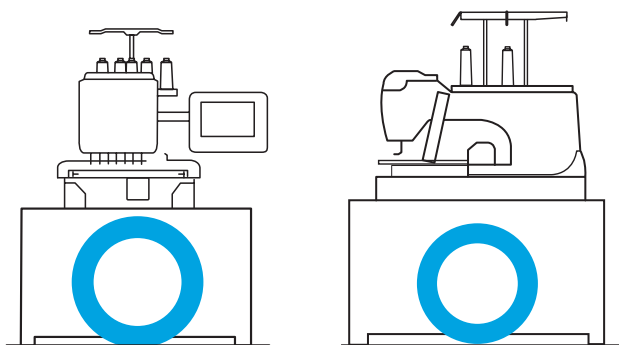
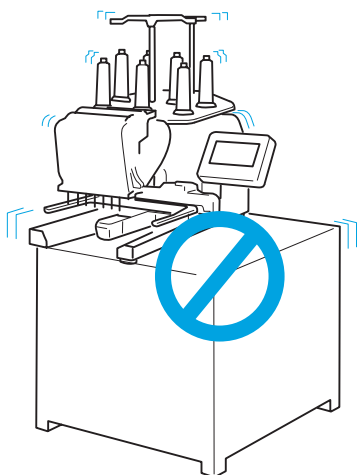
CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Limpieza del portacanillas.....	84
Limpieza de la caja de la canilla.....	84
Limpieza de las hojas y de los discos de la tensión.....	85
Limpieza del mecanismo de corta hilos automático.....	86
Engrasado.....	87-88
Mensajes de error.....	89
Solución de problemas.....	90-91

CONFIGURACIÓN DE LA MÁQUINA

Instalación de la máquina

Coloque la máquina sobre una superficie nivelada y estable, como una mesa resistente que pueda soportar el peso y la vibración de la máquina.

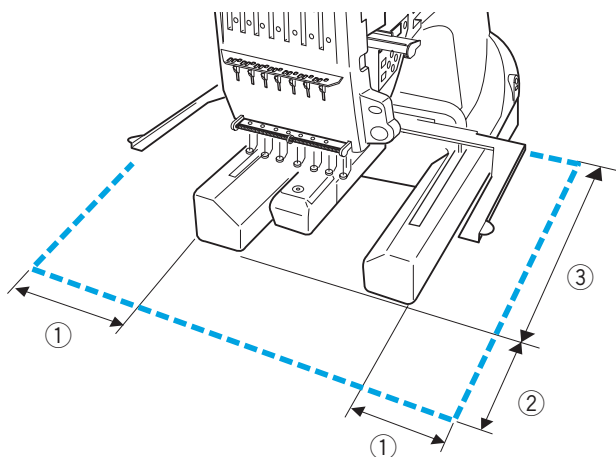


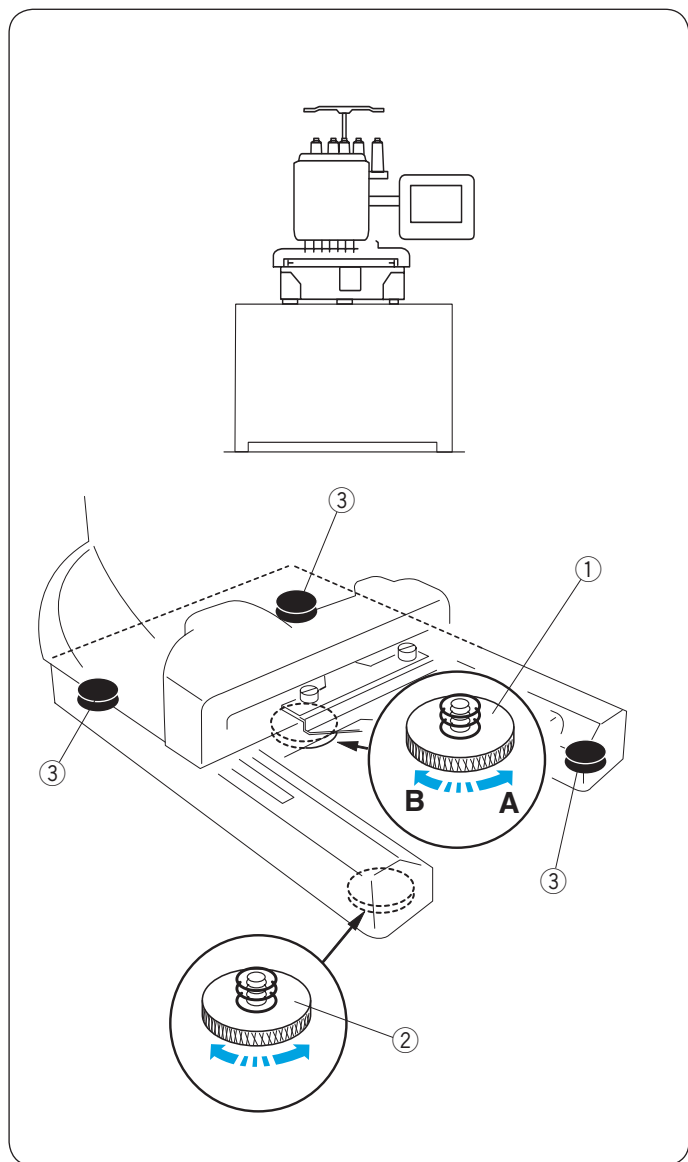
Coloque la máquina sobre la superficie nivelada y lisa.

Asegúrese de que todas las patas estén en contacto con la superficie y que la máquina esté estable.

Deje un espacio suficiente alrededor de la máquina para que el bastidor se mueva libremente.

- ① 20 cm
- ② 20 cm
- ③ 30 cm





Ajuste del pie prensatelas

Gire el tornillo de ajuste a la izquierda (En la dirección que indica A) hasta el tope antes de colocar la máquina sobre la superficie.

① Tornillo de ajuste

Coloque la máquina en una superficie nivelada y lisa.

Gire la pata ajustable hasta que las cuatro patas queden en contacto con la superficie.

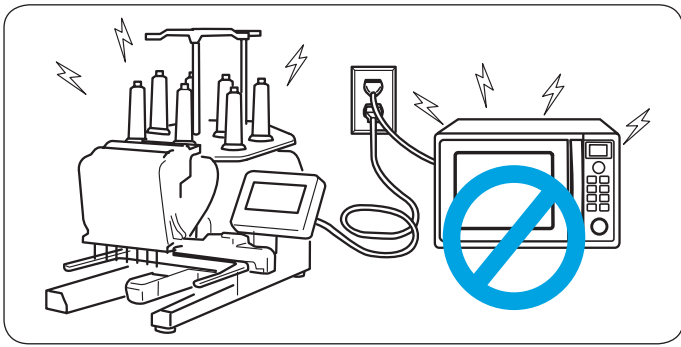
② Pata ajustable

③ Pie

Gire el tornillo de ajuste a la derecha (En la dirección que indica B) hasta que toque la superficie.

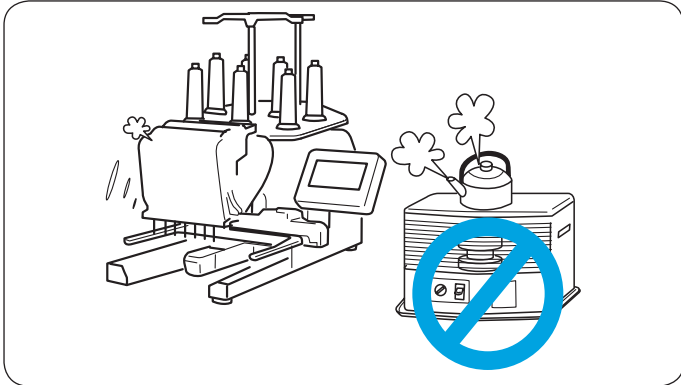
NOTA:

Asegúrese de que la máquina se asiente firmemente en la superficie.



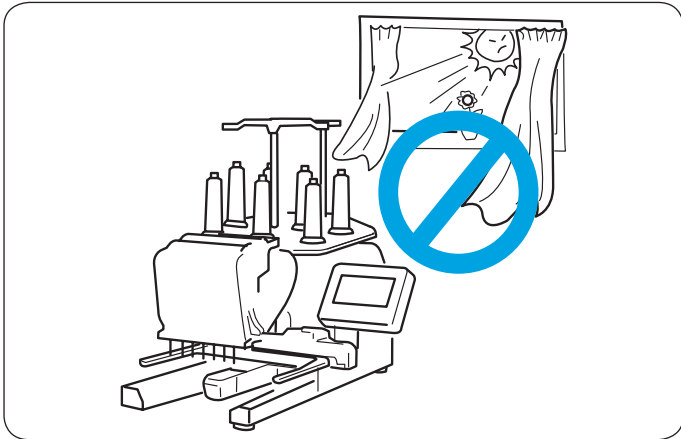
PRECAUCIÓN:

No utilice la máquina cerca de dispositivos que irradian ondas electromagnéticas, como hornos microondas. No conecte la máquina al mismo circuito en que se encuentran conectados esos dispositivos.



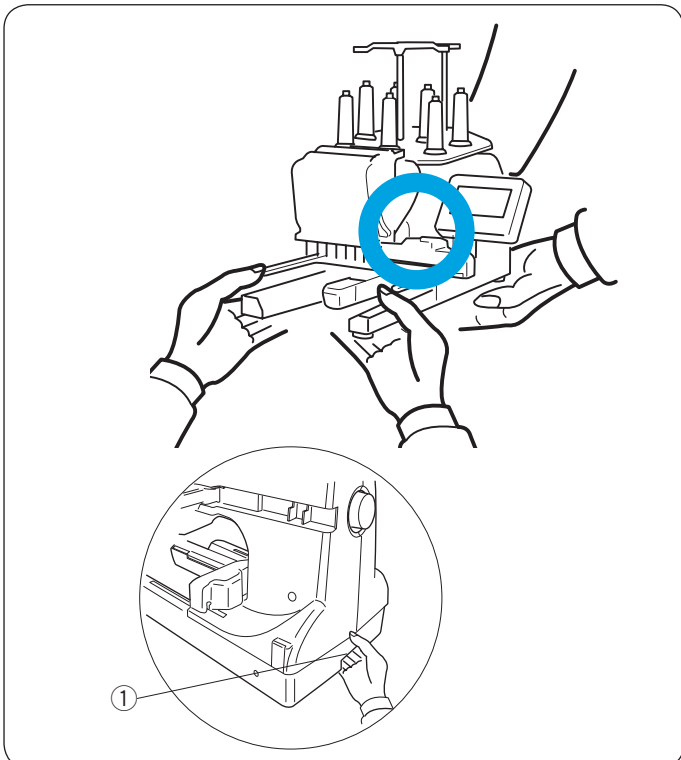
PRECAUCIÓN:

No utilice ni guarde la máquina cerca de un radiador ni en un lugar con mucho polvo o humedad.



PRECAUCIÓN:

No exponga la máquina a la luz directa del sol ni la deje al aire libre.



PRECAUCIÓN:

Se requieren dos o más personas al transportar la máquina. Sujete la máquina por las patas y el asa de la base, situada en la parte posterior.

① Empuñadura

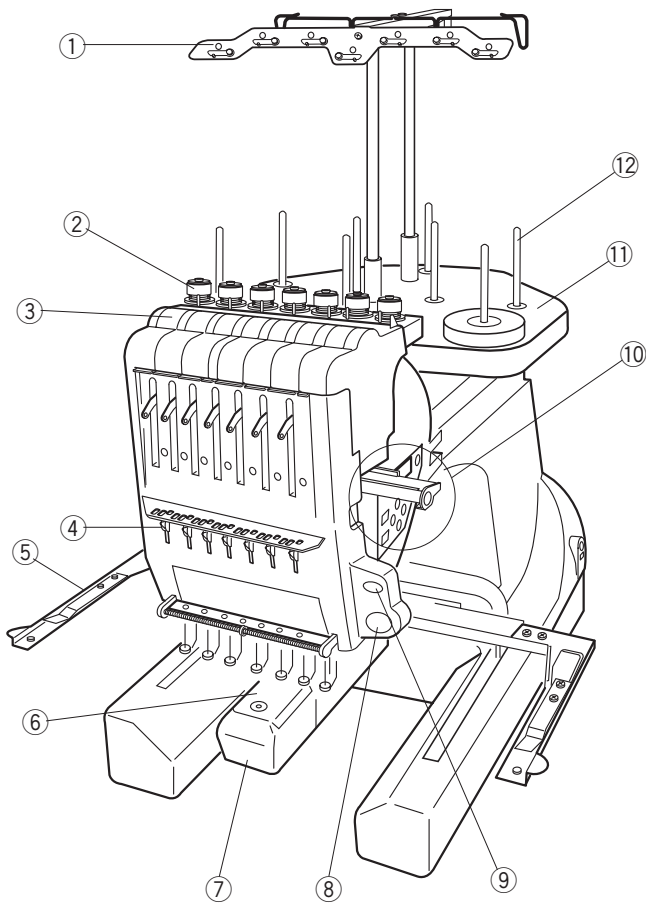
* Retire el soporte del bastidor cuando vaya a transportar la máquina, para evitar dañarla al golpear el soporte.

Nombre de las piezas

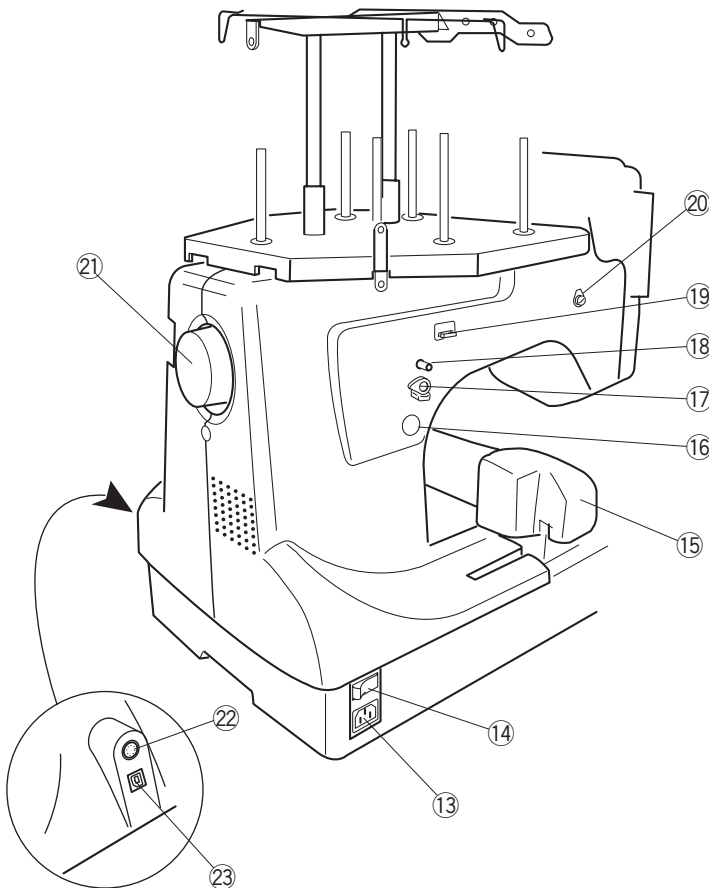
- ① Barra del guiahilos
- ② Control de pretensión
- ③ Control de tensión
- ④ Muelle de sujeción
- ⑤ Soporte de bastidor
- ⑥ Placa de agujas
- ⑦ Cubierta del portacanillas
- ⑧ Botón de inicio/parada
- ⑨ Botón de corta hilos automático
- ⑩ Panel secundario de control
- ⑪ Portacarretes
- ⑫ Pasadores de carrete

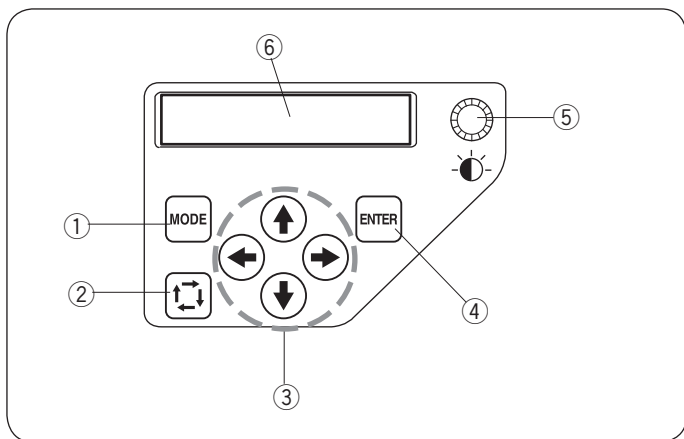
* Para el montaje de la barra de guía del hilo y el porta carretes, consulte la página 9.

* Para instalar el soporte del bastidor, consulte la página 11.



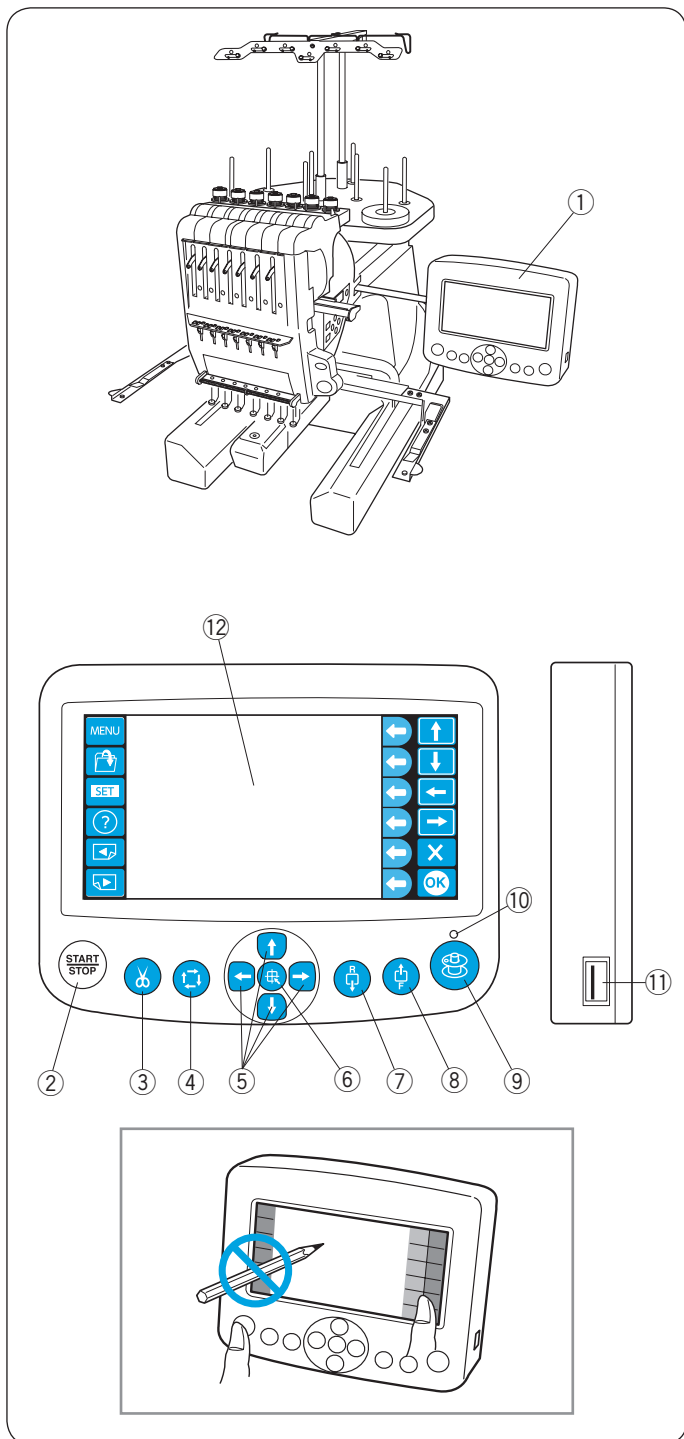
- ⑬ Toma de corriente de la máquina
- ⑭ Interruptor de encendido
- ⑮ Carro
- ⑯ Botón de devanado de canilla
- ⑰ Tope del devanador
- ⑱ Devanador de canillas
- ⑲ Corta hilos de la canilla
- ⑳ Guiahilos de la devanador
- ㉑ Volante
- ㉒ Toma del conector RCS
- ㉓ Puerto USB





Panel secundario de control

- ① Botón de modo
- ② Botón de trazado
- ③ Botones de flecha
- ④ Botón intro
- ⑤ Regulador de brillo de la pantalla LCD
- ⑥ Pantalla LCD



Unidad RCS (opcional para algunos modelos)

- ① Unidad RCS
- ② Botón de inicio/parada
- ③ Botón de corta hilos automático
- ④ Botón de trazado
- ⑤ Botones de ajuste lento
- ⑥ Botón de retorno de carro
- ⑦ Botón de retorno de puntada
- ⑧ Botón de avance de puntada
- ⑨ Botón de devanado de canilla
- ⑩ Indicador del devanador
- ⑪ Puerto USB
- ⑫ Panel táctil LCD

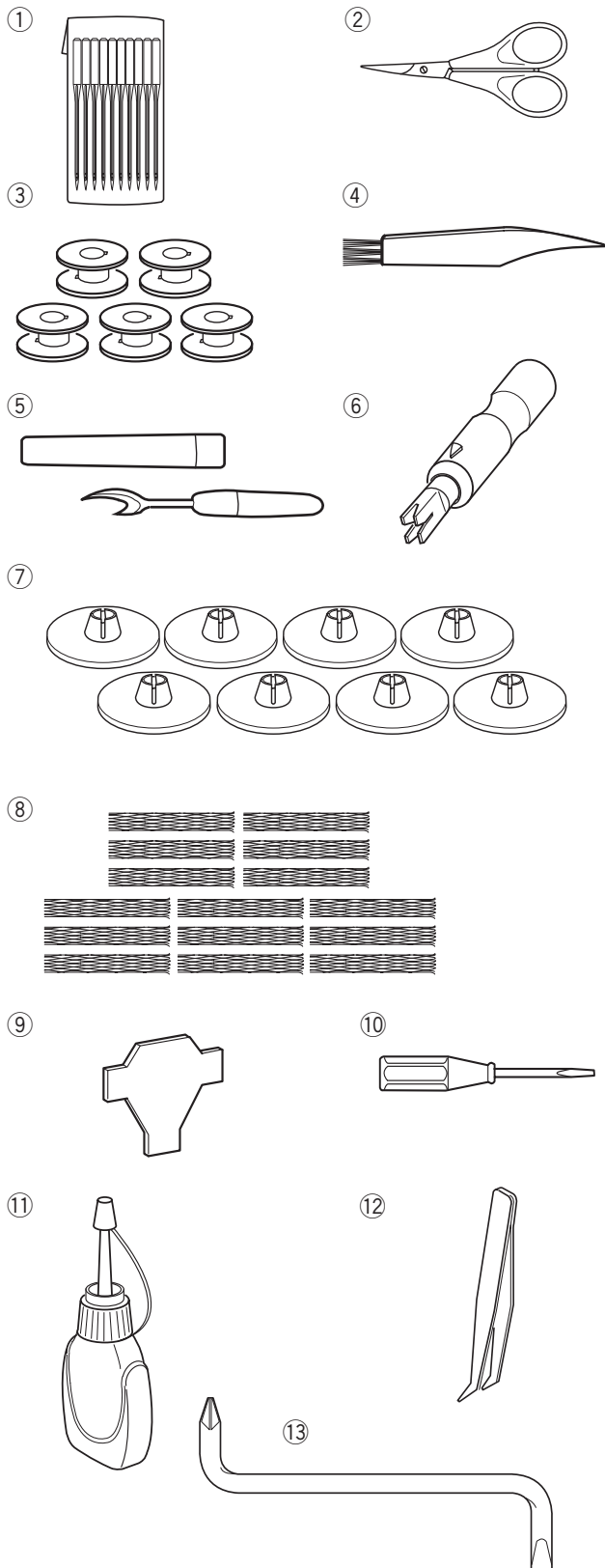
* La unidad RCS es para la máquina de bordado de 7 agujas y no se puede utilizar para otros modelos.



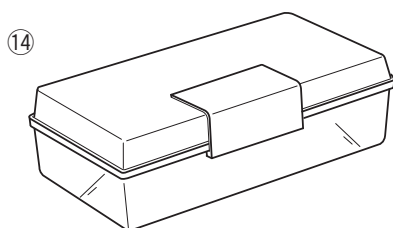
PRECAUCIÓN:

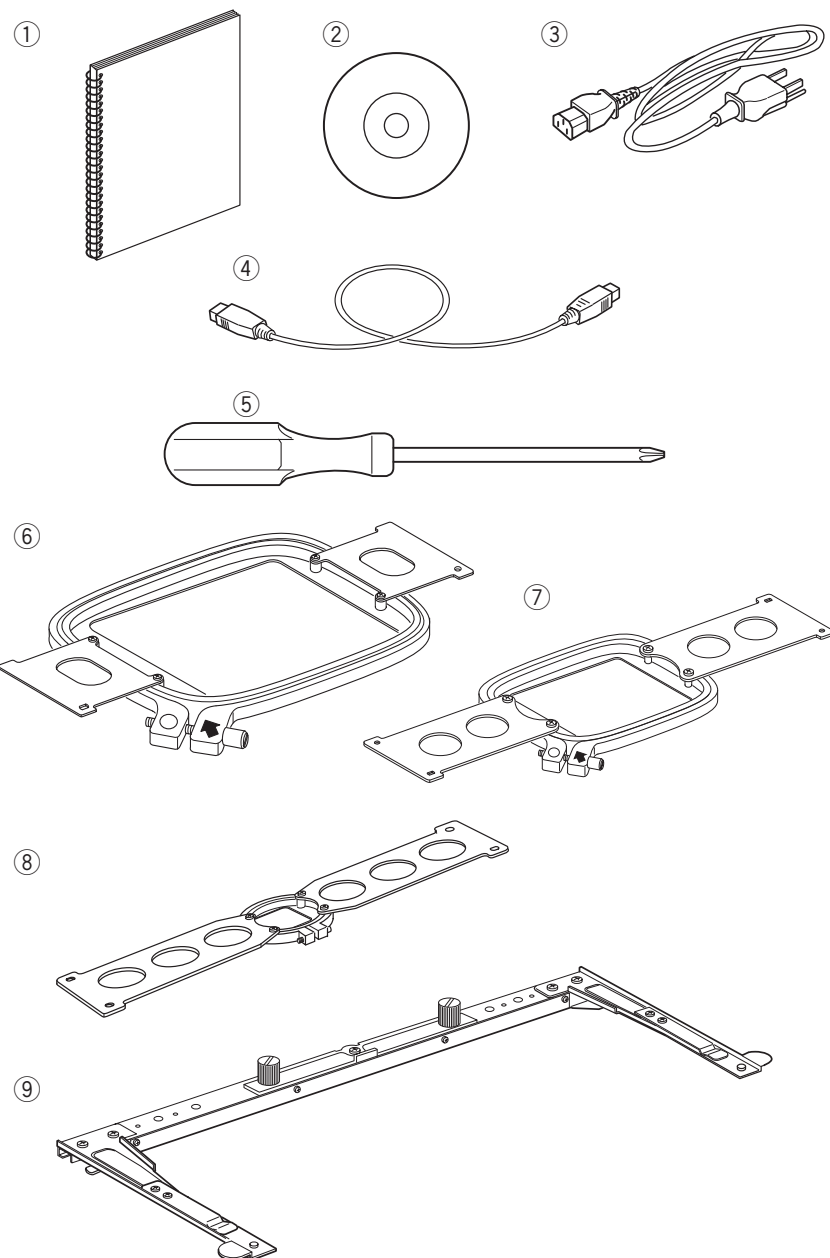
No pulse el panel táctil LCD con un objeto duro o afilado, como un lápiz, un destornillador u otro objeto semejante.
No empuje el panel táctil LCD o los botones demasiado fuerte.

Accesorios estándar



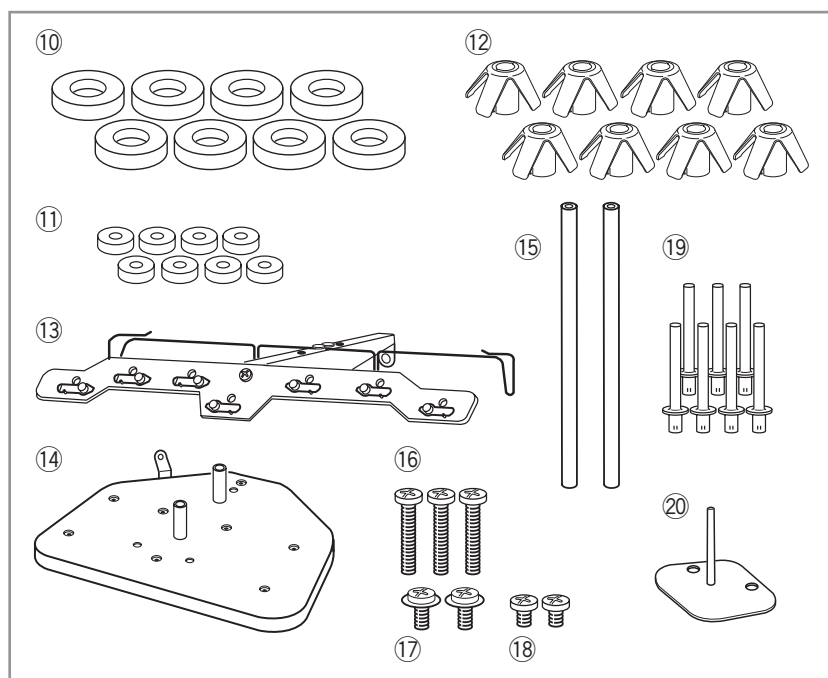
- ① Aguja (DB x K5Q1-NY, #11) (x 10)
- ② Tijeras
- ③ Carretes (x 5)
- ④ Cepillo para pelusa
- ⑤ Descosedor
- ⑥ Enhebrador manual de agujas
- ⑦ Tapones de carrete (x 8)
- ⑧ Red de carrete (x 15)
- ⑨ Destornillador
- ⑩ Destornillador (Pequeño)
- ⑪ Engrasador
- ⑫ Pinzas
- ⑬ Destornillador de mango acodado
- ⑭ Caja de accesorios



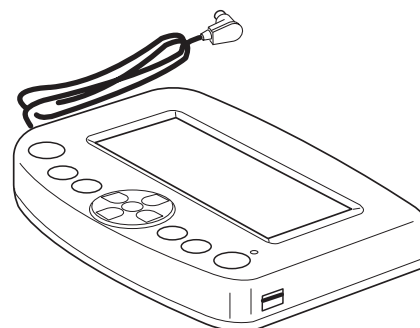


Accesorios estándar

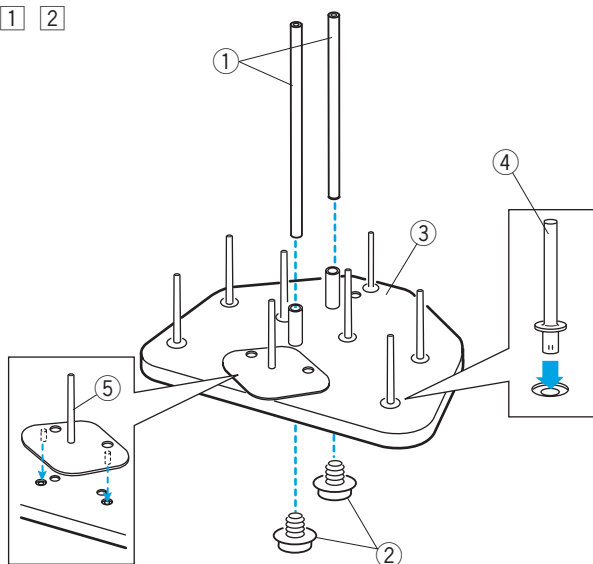
- ① Manual de instrucciones
- ② DVD de instrucciones
- ③ Cable de alimentación
- ④ Cable USB
- ⑤ Destornillador (Grande)
- ⑥ Bastidor M1 (Bastidor MB 240 X 200 mm)
(Con plantilla)
- ⑦ Bastidor M2 (Bastidor MB 126 x 110 mm)
(Con plantilla)
- ⑧ Bastidor M3 (Bastidor MB 50 x 50 mm)
(Con plantilla)
- ⑨ Soporte de bastidor
- ⑩ Anillo de fieltro (Grande) (x 8)
- ⑪ Anillo de fieltro (Pequeño) (x 8)
- ⑫ Asiento de carrete (x 8)
- ⑬ Barra del guiahilos
- ⑭ Portacarretes
- ⑮ Pasador del guiahilos (x 2)
- ⑯ Tornillo de sujeción (x 3)
- ⑰ Tornillo de fijación A (x 2)
- ⑱ Tornillo de fijación B (x 2)
- ⑲ Pasador del carrete A (x 7)
- ⑳ Pasador del carrete B (x 1)



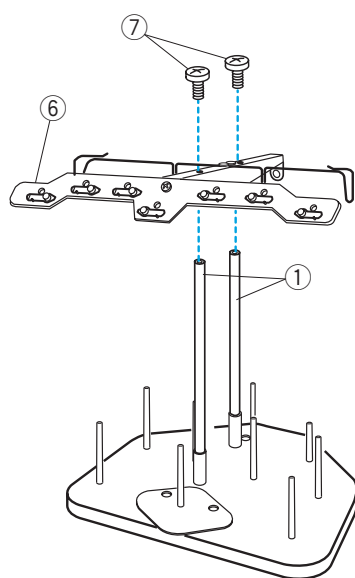
Unidad RCS (opcional para algunos modelos)



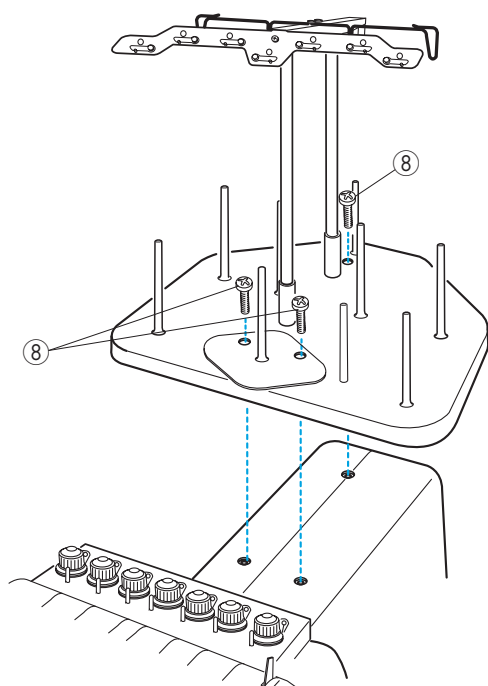
1 2



3



4



Montaje del portacarretes

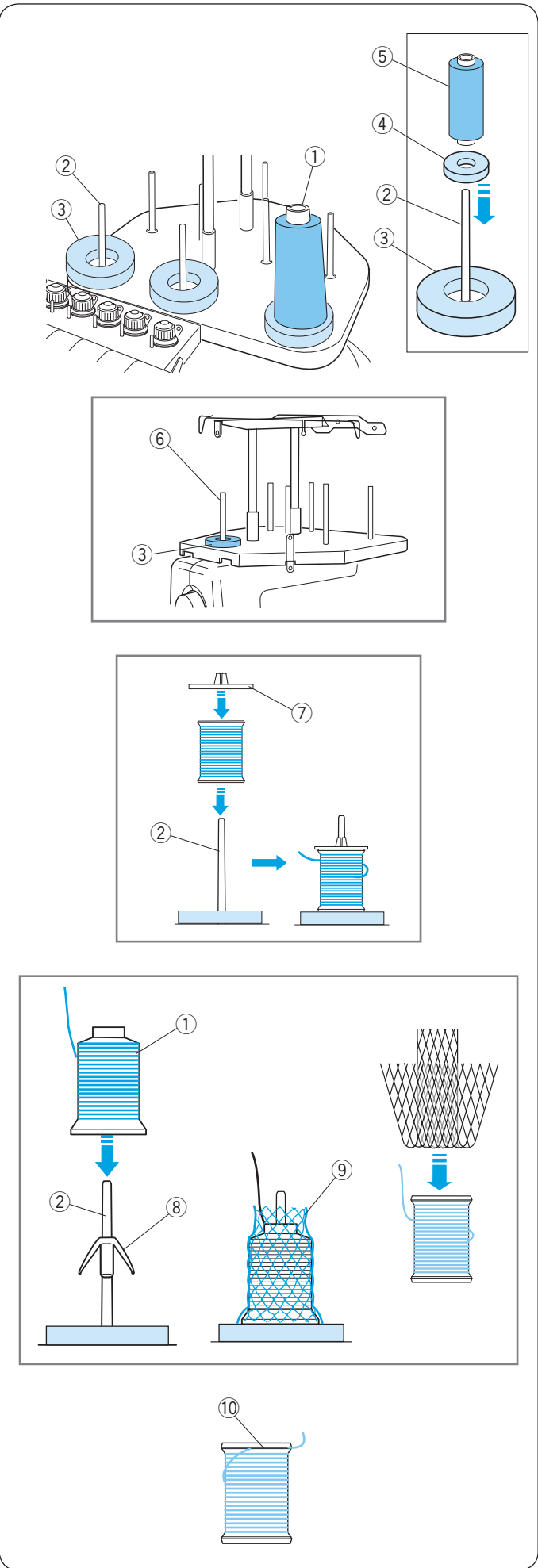
- 1 Introduzca los pasador del carrete A en el portacarretes.
Inserte los postes guía del hilo y asegurarlos con tornillos A de la parte inferior.
 - ① Pasadores del guiahilos
 - ② Tornillo de fijación A
 - ③ Portacarretes
 - ④ Pasador del carrete A
- 2 Introduzca los pasador del carrete B en el portacarretes.
 - ⑤ Pasador del carrete B

- 3 Fije la barra del guiahilos a los pasadores del guiahilos con los tornillos de fijación B.

* Apriete firmemente los tornillos de fijación con el destornillador (grande).

- ⑥ Barra del guiahilos
- ⑦ Tornillo de fijación B

- 4 Fije el portacarretes ya montado en la máquina con los 3 tornillos de fijación.
 - ⑧ Tornillos de fijación



Fijación de los conos o carretes de hilo

Se incluyen anillos de fieltro de dos tamaños para acomodar varios tipos de carretes y conos de hilo.

Utilice los anillos de fieltro grandes para los conos de hilo grandes.

Para los conos pequeños y los carretes, instale los anillos de fieltro pequeños en los anillos grandes.

- ① Carrete de hilo
- ② Pasador del carrete
- ③ Anillo de fieltro (Grande)
- ④ Anillo de fieltro (Pequeño)
- ⑤ Carrete de hilo pequeño
- ⑥ Pasador de carrete para el bobinado

Colocación del carrete de hilo

Coloque el carrete de hilo en el pasador del carrete, haciendo que el hilo salga del carrete por el lado posterior izquierdo.

Fije el tapón del carrete y presiónelo con firmeza contra el carrete.

- ② Carrete de hilo
- ⑦ Tapón de carrete

Colocación del cono de hilo

Fije el asiento del carrete a los pasadores.

Ponga los conos de hilo en los portacarretes.

Si al empezar a coser nota que el hilo del carrete se mueve, tape el cono con la red.

Si la red es demasiado larga para un carrete, pliéguela y colóquela de nuevo.

- ① Carrete de hilo
- ② Pasador del carrete
- ⑧ Asiento de carrete
- ⑨ Red de carrete

NOTA:

Para evitar que el hilo se suelte, deje la red sobre el cono de hilo, o enganche el extremo del hilo en la ranura del carrete cuando no lo esté usando.

- ⑩ Muesca

Instalación del soporte del bastidor



PRECAUCIÓN:

Apagar el interruptor de alimentación antes de instalar el soporte del bastidor.

- 1 Afloje los dos tornillos de palomilla situados sobre el soporte del bastidor.

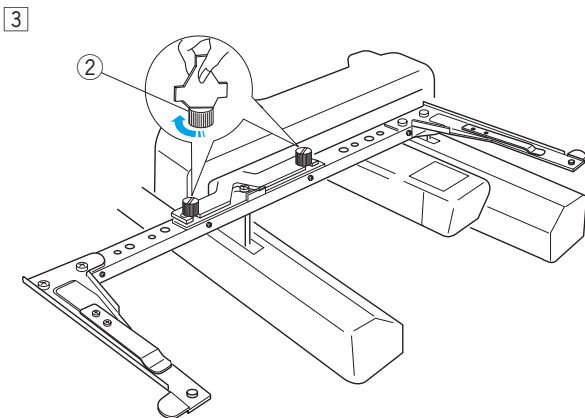
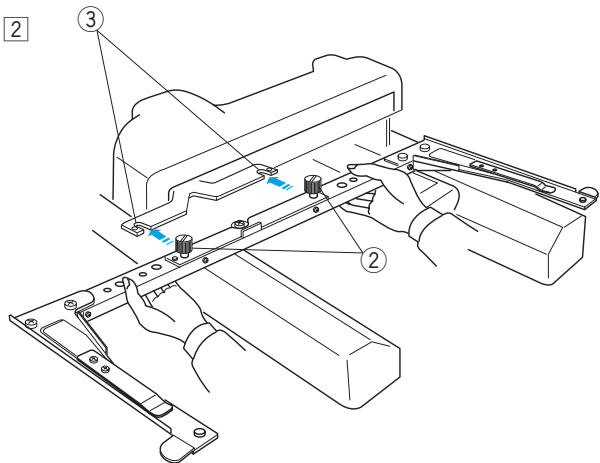
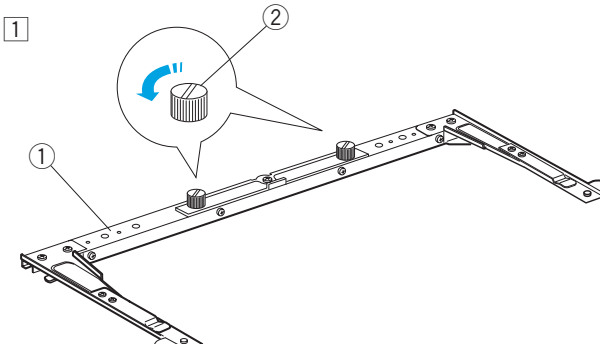
- ① Soporte de bastidor
- ② Tornillo de palomilla

- 2 Sujete el soporte del bastidor con ambas manos y colóquelo bajo la placa del carro, encajando los cuellos de los tornillos de palomilla en las ranuras de la placa del carro.

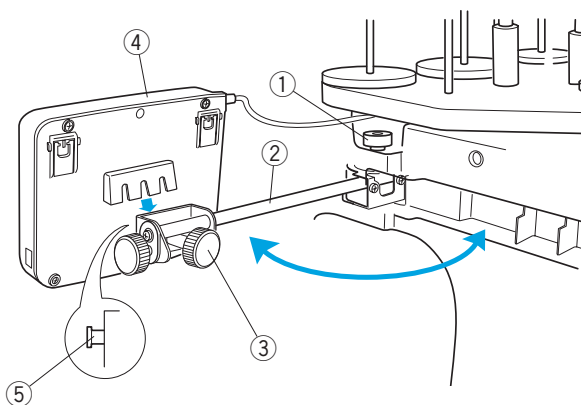
- ③ Ranura de la placa del carro

- 3 Apriete los tornillos de palomilla con el destornillador para fijar el soporte del bastidor.

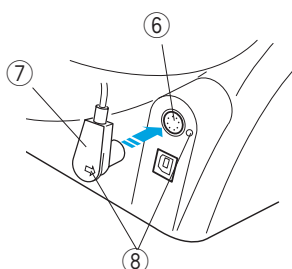
* Al transportar la máquina, retire el soporte del bastidor de la máquina.



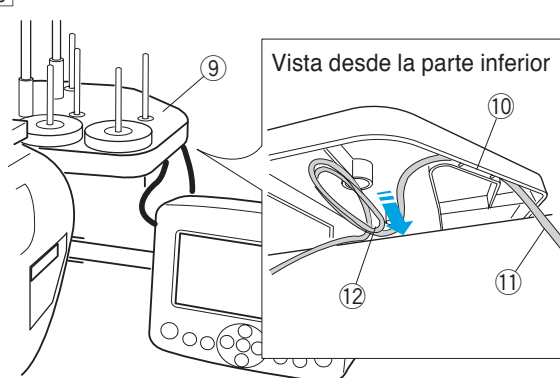
1 2 3



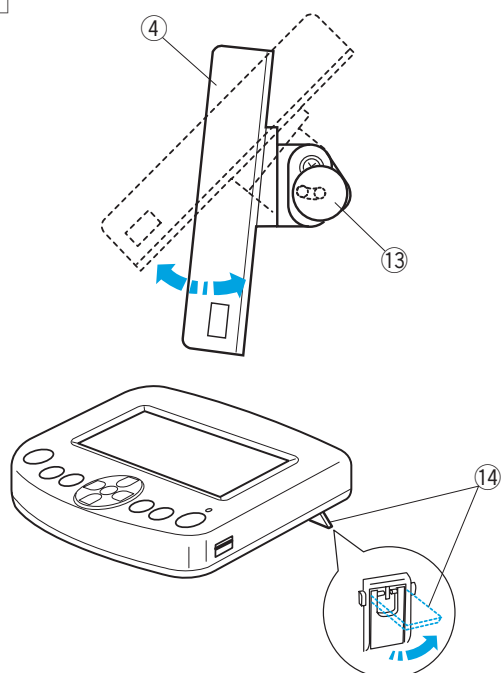
4



5



6 7



Instalación de la unidad RCS (opcional para algunos modelos)

- 1 Aflojar el tornillo mariposa y abrir el brazo de montaje.
 - 1 Tornillo mariposa
 - 2 Brazo de montaje
- 2 Aflojar el tornillo de sujeción A y colocar la unidad de RCS en el brazo de montaje enganchando la unidad RCS en los pasadores.

Ajustar el tornillo de sujeción A para asegurar la unidad de RCS.

 - 3 Tornillo de sujeción A
 - 4 Unidad RCS
 - 5 Pasador
- 3 Ajuste el ángulo del brazo de montaje como se desee y apriete el tornillo mariposa.
 - 1 Tornillo mariposa
 - 2 Brazo de montaje
- 4 Inserte el conector en la toma de conexión en la parte posterior de la máquina con marcas alineadas.
 - 6 Toma de conexión
 - 7 Conector
 - 8 Marca
- 5 Doblar y fijar el cable bajo el soporte de carretes como se muestra.
 - 9 Soporte de carrete
 - 10 Cable calzado en cordón
 - 11 Cable procedente del conector
 - 12 Exceso de cable asegurado en la abertura



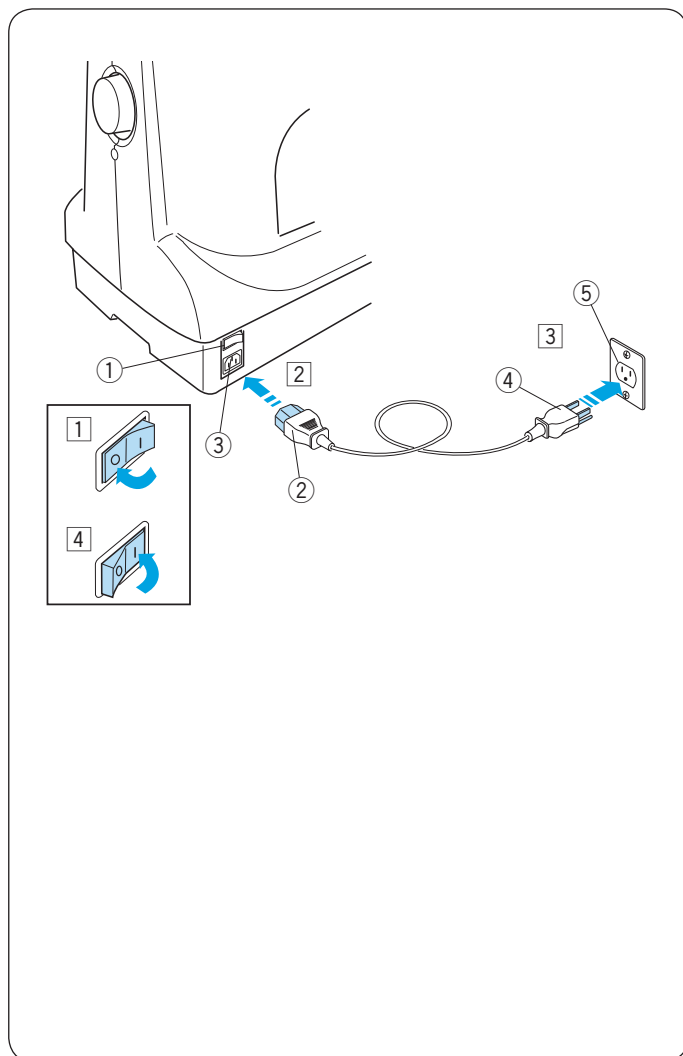
PRECAUCIÓN:

Asegúrese de fijar el cable bajo el soporte de carretes. Un cable suelto puede interferir con el aro.

- 6 Aflojar el tornillo de sujeción B en el extremo del brazo de montaje e inclinar la unidad RCS para ajustar el ángulo de la pantalla LCD para una mejor visualización.
- 7 Ajustar el tornillo de sujeción B para asegurar la unidad RCS.
 - 4 Unidad RCS
 - 13 Tornillo de sujeción B

Si desea utilizar la unidad RCS sin necesidad de instalarla, extienda las dos patas en la parte trasera de la unidad de RCS para que se apoye en un ángulo para facilitar la visualización.

- 14 Pata



Conexión a la fuente de alimentación



PRECAUCIÓN:

Apague la máquina antes de conectarla al alimentador de energía.

- 1 Ponga el interruptor en la posición OFF.
① Interruptor de encendido
- 2 Introduzca el enchufe de la máquina en la toma de corriente.
② Enchufe de la máquina
③ Toma de corriente de la máquina
- 3 Introduzca el enchufe de alimentación en un enchufe de la pared debidamente derivado a tierra.
④ Enchufe de suministro eléctrico
⑤ Enchufe de pared (Con derivación a tierra)
- 4 Ponga el interruptor en la posición ON.
① Interruptor de encendido



PRECAUCIÓN:

Durante el funcionamiento, nunca pierda de vista el área de costura y no toque ninguna de las piezas móviles como la palanca de elevación de hilo, el volante o la aguja.

Siempre apague el interruptor de alimentación y desconecte la máquina del suministro de alimentación:

- al dejar la máquina sin atención.
- al montar o quitar piezas.
- al limpiar la máquina.

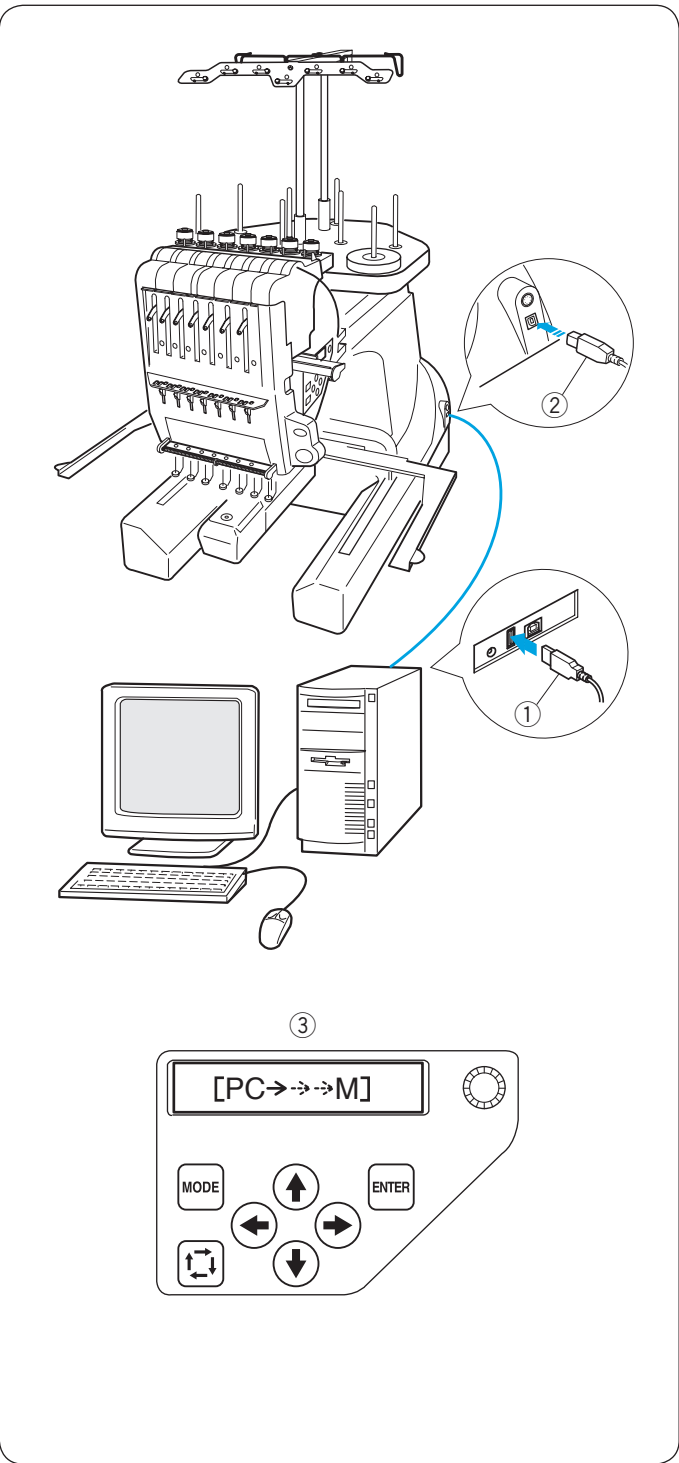
Instrucciones de derivación a tierra:

La máquina dispone de un cable y una clavija de derivación a tierra.

La clavija debe estar enchufada en una toma adecuada, debidamente instalada y derivada a tierra.

Si no hubiera ninguna toma debidamente derivada a tierra, póngase en contacto con un electricista calificado para instalar un enchufe con la derivación a tierra necesaria.

Consulte la página II para ver instrucciones más detalladas.



Conexión directa al PC

La máquina se puede conectar a la computadora con el cable USB incluido como accesorio estándar.

Se necesita un software Digitizer V5 (**Programa opcional**) para operar la máquina a través de un enlace directo con la computadora.

- ① Conector USB de tipo A
- ② Conector USB de tipo B
- ③ Transferencia de datos

Conexión de la máquina al PC

Encienda la máquina y la computadora, e inserte el conector USB tipo A en la computadora.

Introduzca el conector USB de tipo B en el puerto USB de la máquina.

Para obtener instrucciones de funcionamiento, consulte el manual de instrucciones del Digitizer V5 (O version actual).



PRECAUCIÓN:

No apague la máquina ni desconecte el cable USB durante la transferencia de datos.

Si lo hace, perderá los datos guardados y la memoria podría resultar dañada.

Formato de datos de bordado

Los siguientes formatos de datos de bordado se pueden utilizar con esta máquina.

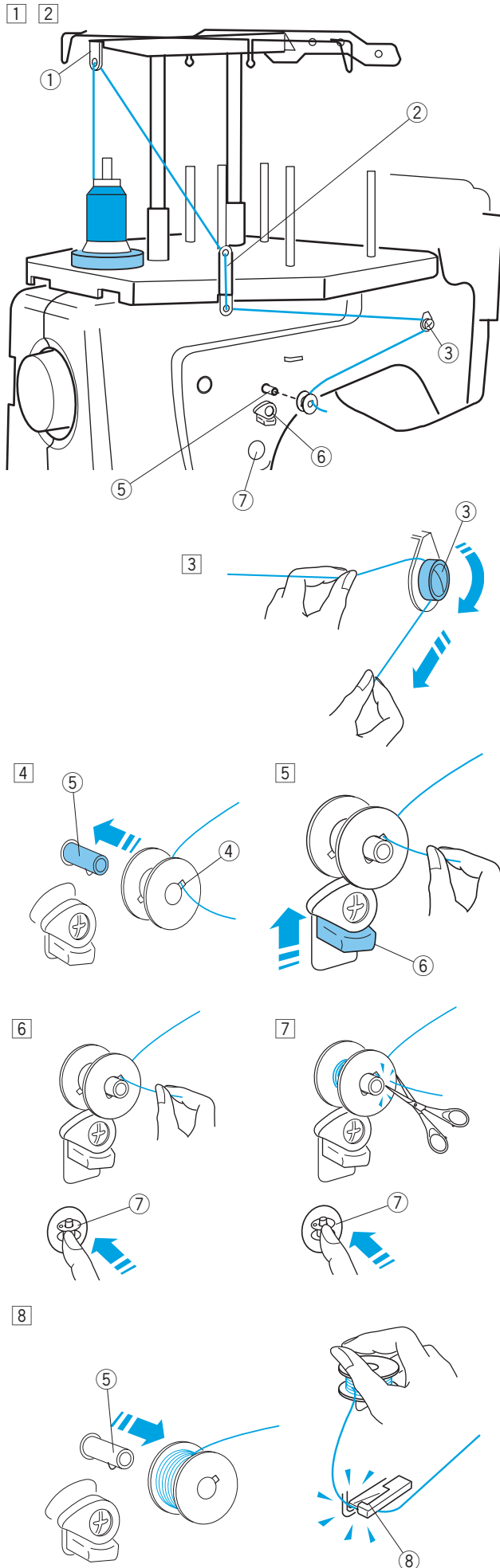
- (1) .jef (formato de bordado Janome)
- (2) .jef + (formato editable de bordado Janome)
- (3) .dst (formato de bordado Tajima)

* El formato Tajima (.dst) no posee información sobre el color del hilo. La información de color del hilo madeira (Rayón 40) se le asignará automáticamente.

Bobinado de la bobina

NOTA:

Para el hilo de la bobina se recomiendan hilos de algodón o viscosilla, de los tamaños 90 a 120.
No utilice canillas enrolladas previamente de baja calidad.



1 Coloque el cono de hilo (Carrete de hilo) en el portacarretes situado en la parte posterior, al fondo.

2 Pase el hilo por el guiahilos A.
Pase el hilo por el orificio superior e inferior del guiahilos B.
1 Guiahilos A
2 Guiahilos B

3 Tire del hilo hacia la parte delantera.
Sujete el hilo con las dos manos y páselo con firmeza alrededor y por debajo del disco de tensión.
3 Disco de tensión

4 Pase el hilo por el agujero de la canilla, desde el interior.
Ponga la canilla en el devanador de canilla.
4 Orificio de la canilla
5 Devanador de canilla

5 Presione el tope del devanador contra la canilla.
6 Tope del devanador

6 Presione el botón de devanado de canilla mientras sujeta el extremo del hilo.
7 Botón de devanado de canilla

7 Pulse el botón del devanado para detener la máquina cuando la maquina haya enrollado varias capas de hilo.
Corte el hilo cerca de la canilla y vuelva a pulsar el botón del devanador.
7 Botón de devanado de canilla

8 La máquina se detendrá automáticamente cuando acabe el devanado.

Retire la canilla del devanador de canilla.

5 Devanador de canilla

Corte el hilo con el corta hilos de la canilla.

8 Corta hilos de la canilla

* No retire el hilo del cortador de hilo del carrete después de cortar el hilo.

Desmontaje de la caja de la canilla



PRECAUCIÓN:

Apague la máquina antes de sacar el portabobina.

- 1 Abra la cubierta del portacanillas hacia usted.

① Cubierta del portacanillas

- 2 Sujete y abra el pestillo de la caja de la canilla.

Saque la caja de la canilla de la máquina.

② Caja de la canilla

③ Pestillo

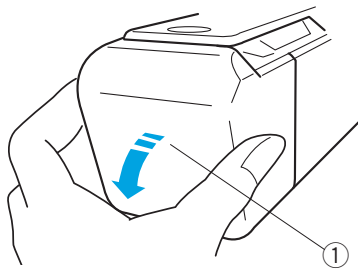


PRECAUCIÓN:

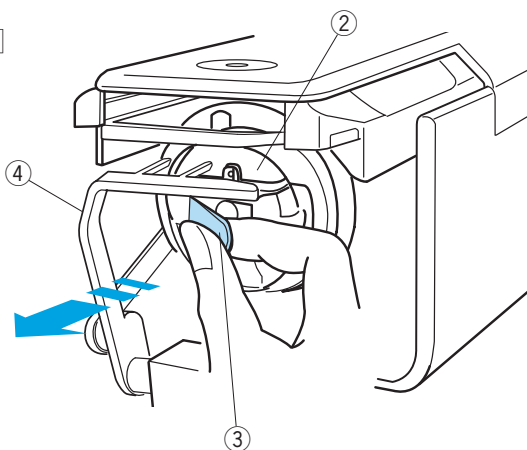
Cuando saque la caja de la canilla evite tirar excesivamente de la sujeción del hilo.

④ Sujeción del hilo

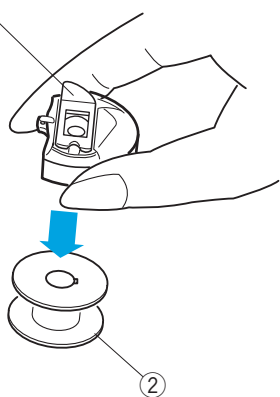
1



2



①

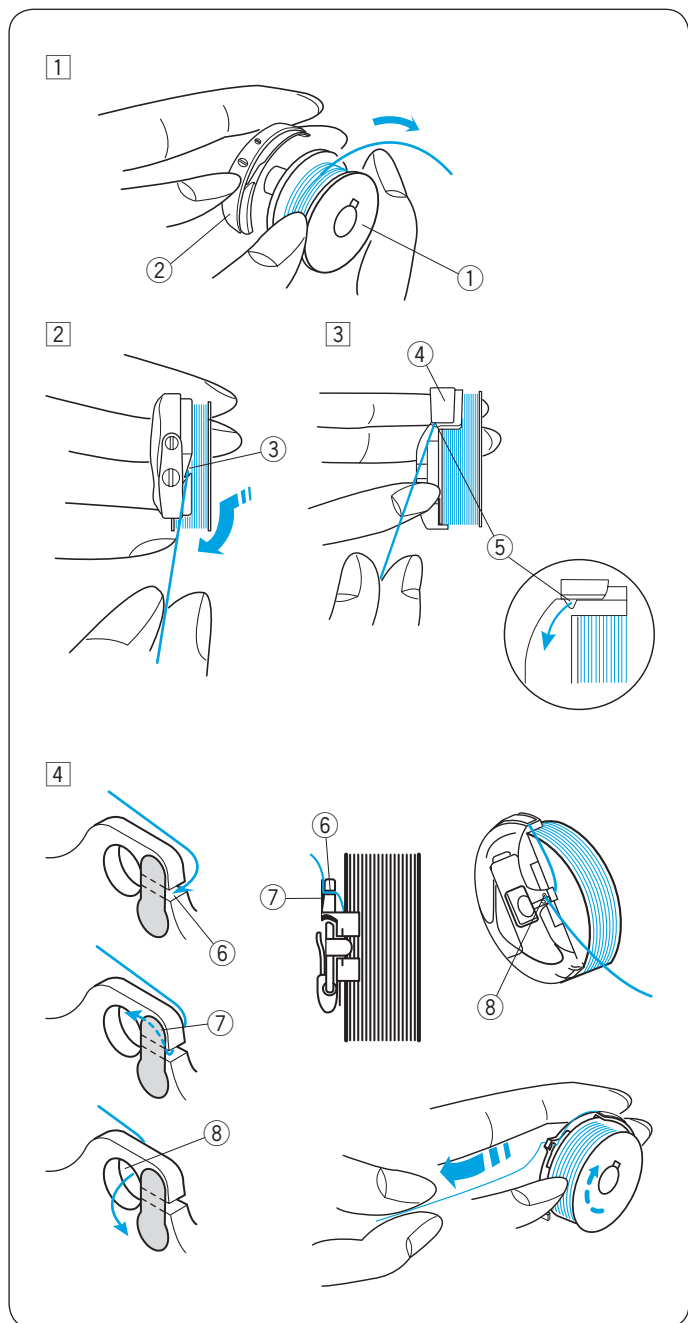


Extracción del carrete

Liberar el pestillo y sacar el carrete.

① Pestillo

② Canilla

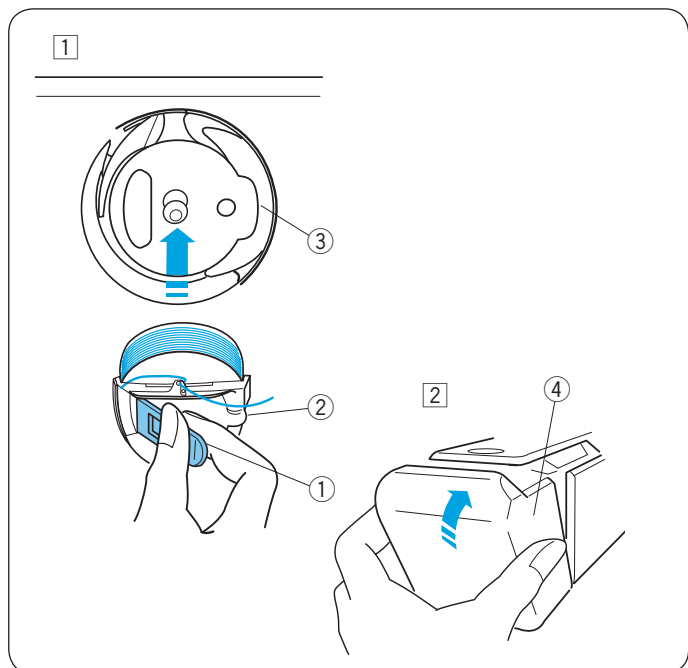


Desmontaje de la canilla

- 1** Introduzca la canilla en la caja, dejando 5 cm de hilo suelto, como muestra la ilustración.
 - ① Canilla
 - ② Caja de la canilla
- 2** Pase el hilo por la ranura de la caja de la canilla.
 - ③ Ranura
- 3** Tire del hilo hasta pasarlo bajo la hoja de tensión, hasta que asome el hilo por la abertura.
 - ④ Hoja de tensión
 - ⑤ Abertura
- 4** Tire del hilo hacia la derecha detrás del guiahilos y deslizar el hilo por la ranura trasera.
 - ⑥ Ranura trasera
 - ⑦ Resorte
 - ⑧ Agujero frontal

* Al tirar del hilo, la canilla debe girar hacia la derecha.

* Saque unos 5 cm de hilo.



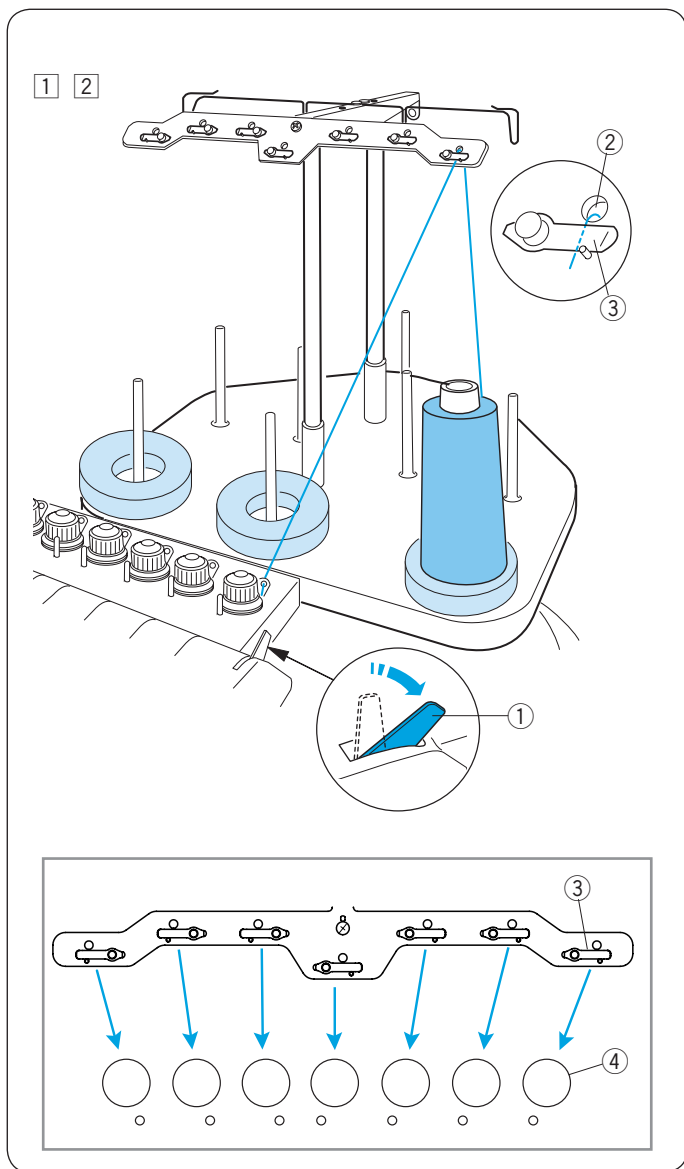
Introducción de la caja de la canilla



PRECAUCIÓN:

Apagar el interruptor de alimentación antes de instalar la caja del carrete.

- 1** Sujete la caja de la canilla con el pestillo e introduzca la caja en el portacanillas. Alínie la lengüeta con la ranura. Empuje la caja de la canilla hasta el tope y suelte el pestillo.
 - ① Pestillo
 - ② Lengüeta
 - ③ Muesca
- 2** Cierre la cubierta del portacanillas.
 - ④ Cubierta del portacanillas



Enhebrado de la aguja

El método de enhebrado de la aguja es similar.

Cuando vaya a enhebrar cualquier aguja, consulte el procedimiento de enhebrado de la primera.

NOTA:

Se recomiendan los hilos de rayón para lograr un mejor resultado.

Enhebrado de la aguja N.º 1

- 1 Empuje la palanca de liberación de la tensión.

① Palanca de liberación de la tensión

- 2 Ponga un cono de hilo en el pasador de carretes delantero derecho.

Suba el hilo y páselo por el orificio derecho de la barra del guíahilos desde atrás.

Pase el hilo por debajo de la hoja de tensión.

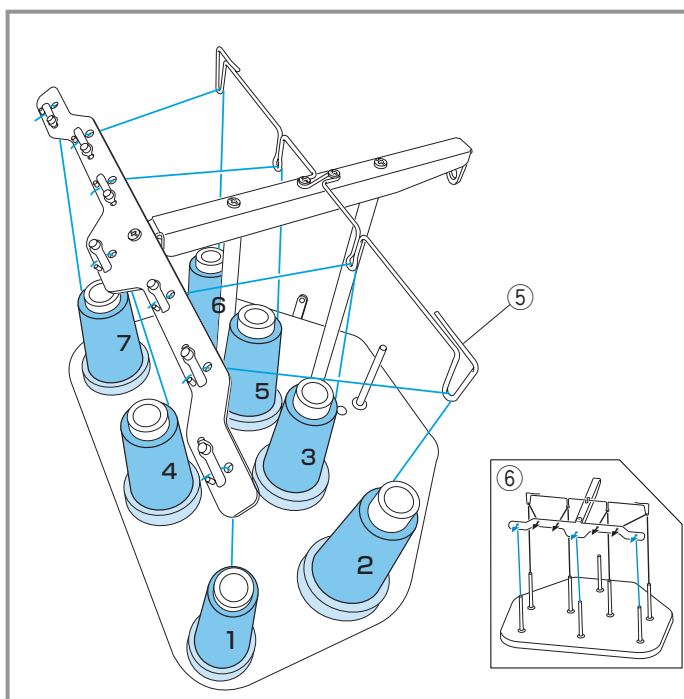
② Orificio de la barra del guíahilos

③ Hoja de tensión

NOTA:

Consulte la ilustración para ver la ruta del hilo de cada punto de tensión previa.

④ Control de tensión previa



Agujas de enhebrado No. 2-7

Para agujas de enhebrado No. 4 y 7, tirar del hilo y pasarlo a través del agujero en la barra de guía del hilo desde atrás.

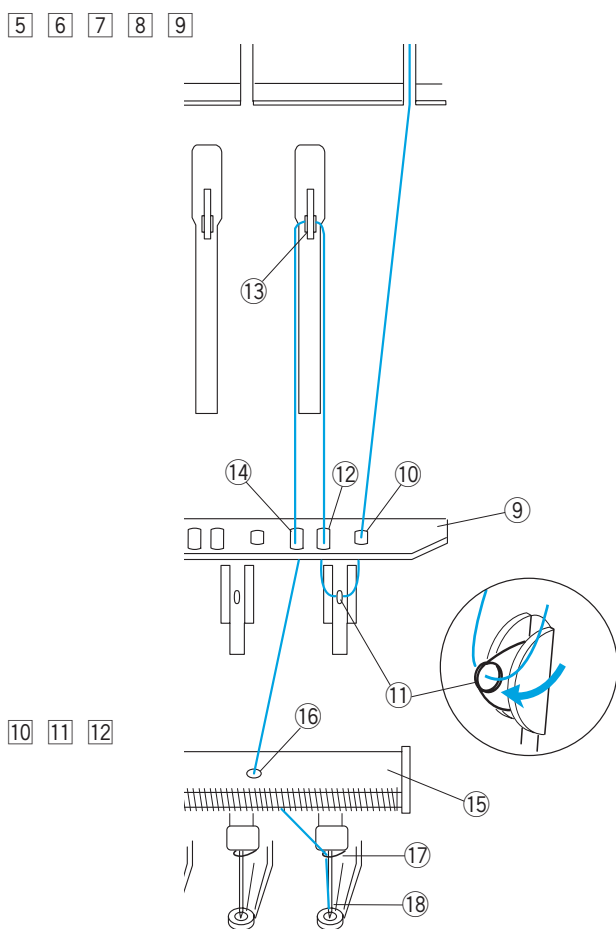
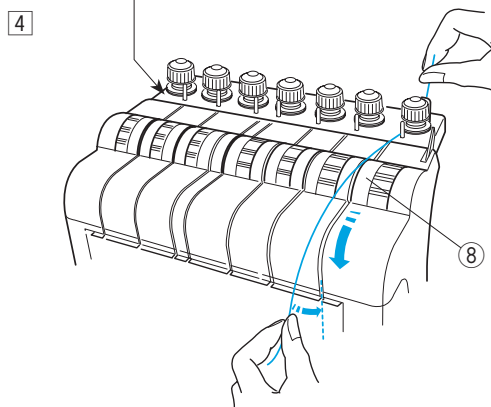
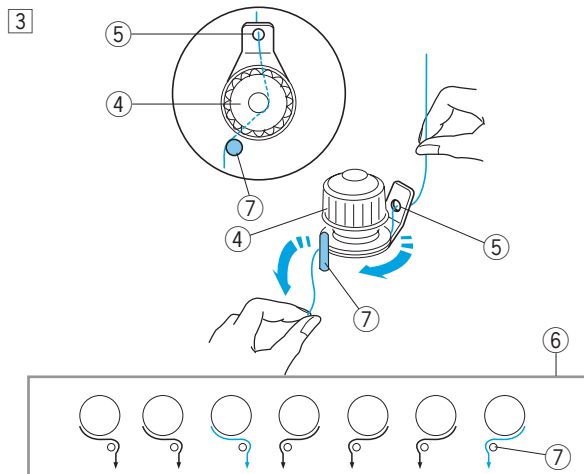
Para agujas de enhebrado No. 2, 3, 5 y 6, pasar el hilo a través del guíahilos y pasarlo a través del agujero en la barra de guía de hilo desde atrás.

⑤ Guíahilos

Deslizar el hilo por debajo de la hoja de tensión como se ilustra.

* El número del cono de hilo indica el número de la aguja.

⑥ Trayectoria de roscado



- 3 Pase el hilo por el control de tensión previa de la derecha.
Pase el hilo por el orificio de guía desde atrás.
Sujete el hilo con ambas manos y pase el hilo por debajo del disco de tensión del control de tensión previa.
Enganche el hilo en torno al pasador guía de derecha a izquierda.
Introduzca el hilo bajo el disco de tensión, tirando del hilo.
- 4 Control de tensión previa
 - 5 Orificio de guía
 - 6 Trayectoria de roscado
 - 7 Pasador guía

- 4 Sujete el hilo con las dos manos y tire de él hacia abajo, por el canal de la derecha.
- 8 Control de tensión

- 5 Lleve el hilo hacia abajo y hágalo pasar por el orificio de la derecha de la placa de guía.
- 9 Placa de guía
 - 10 Orificio derecho de la placa de guía

- 6 Pase el hilo por el orificio del muelle de sujeción derecho.
- 11 Orificio del muelle de sujeción

- 7 Tire del hilo hacia arriba y páselo por el segundo orificio de la derecha.
- 12 Segundo orificio de la derecha

- 8 Siga tirando del hilo hacia arriba, hasta la palanca tira hilos de la derecha.
Pase el hilo por los orificios de la palanca tira hilos.
- 13 Palanca tira hilos

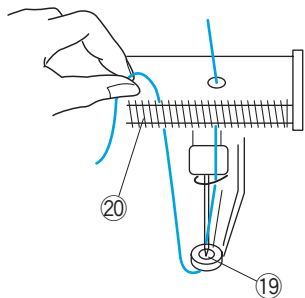
- 9 Lleve el hilo hacia abajo y hágalo pasar por el tercer orificio de la derecha de la placa de guía.
- 14 Tercer orificio de la derecha

- 10 Siga llevando el hilo hacia abajo, hasta la placa guía inferior y pase el hilo por el orificio de la derecha.
- 15 Placa guía inferior
 - 16 Orificio derecho de la placa de guía inferior

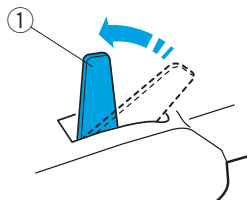
- 11 Sujete el hilo con las dos manos y hágalo pasar por detrás del guiahilos de la barra de agujas de la derecha.
- 17 Guiahilos de la barra de agujas

- 12 Enhebre la aguja con el enhebrador manual de agujas (Consulte la página siguiente).
- 18 Agujas

13



14



13 Pase el hilo por el orificio del pie prensatelas.

Tire del hilo hacia arriba y sujete el extremo del hilo con el muelle del soporte.

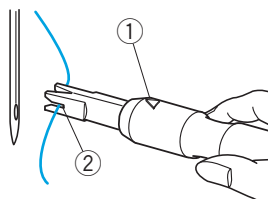
19 Orificio del pie prensatelas

20 Muelle del soporte

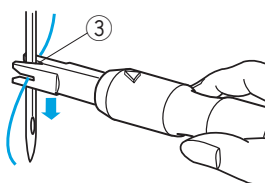
14 Tire de la palanca de liberación de la tensión para cerrar los discos de tensión.

1 Palanca de liberación de la tensión

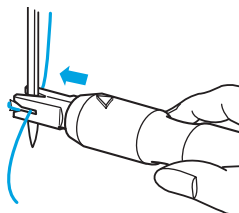
1



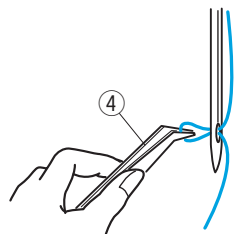
2



3



4



Enhebrado con el enhebrador de agujas

1 Deslice el enhebrador hacia abajo por la aguja, mientras lo presiona suavemente, hasta que el pasador del enhebrador atraviese el ojo de la aguja.

Ponga la ranura en forma de V sobre la aguja, justo encima del ojo.

1 Marca triangular

2 Ranura en Y

2 Deslice el enhebrador hacia abajo a lo largo de la aguja mientras la empuja suavemente hasta que el pasador enhebrador entra en el ojo de la aguja .

Coloque la muesca en V sobre la aguja justo por encima del ojo de la aguja.

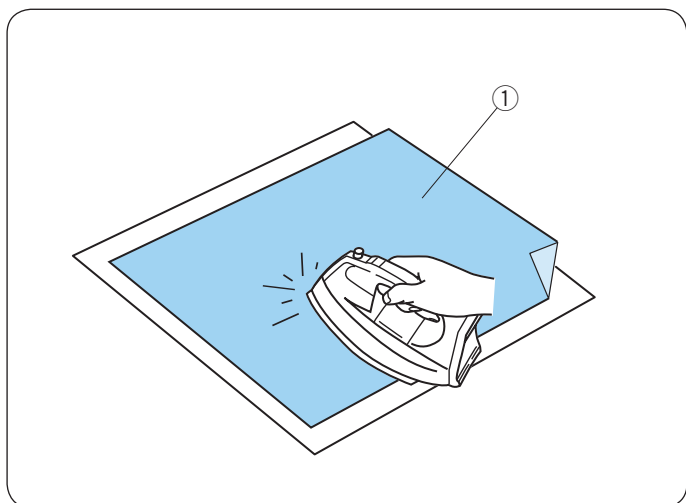
3 Ranura en V

3 Empuje el enhebrador hasta que el pasador del enhebrador atraviese el ojo de la aguja con un bucle de hilo.

4 Saque el enhebrador lentamente de la aguja, dejando el bucle de hilo detrás del ojo de la aguja.

Con las pinzas, tire del bucle de hilo hacia atrás.

4 Pinzas



Estabilizador adhesivo (Iron-on)

Una el anverso de la tela con el lado brillante del estabilizador. Doble una esquina del estabilizador y fúndalo con una plancha.

NOTA:

- Doble una esquina del estabilizador, para que sea más fácil retirar el estabilizador sobrante después de acabar el bordado.
- Las temperaturas de planchado dependen del tipo de estabilizador adhesivo.

Estabilizadores

Para obtener un bordado de la mejor calidad es muy importante utilizar estabilizadores.

Tipos de estabilizador

- Estabilizador “Tear-away”:
Utilice este tipo de estabilizadores con telas tejidas estables.
- Estabilizador “Iron-on”:
Adhiéralo al reverso de la tela con una plancha.
- Estabilizador “Cut-away”:
Utilice este tipo de estabilizadores para los tejidos de punto y todo tipo de telas inestables.
- Estabilizador hidrosoluble:
Utilícelo para realizar ojeteros y bordados de encaje y en el anverso de telas de rizo, como por ejemplo las toallas, para evitar que los rizos atraviesen el bordado.
- Estabilizador adhesivo:
Este estabilizador es un papel adhesivo que se emplea para fijar una pieza de tela o trabajo pequeño que no se pueda sujetar con el aro.
También se utiliza con el terciopelo y telas acolchadas que podrían quedar marcadas permanentemente por el aro.

Utilización

El estabilizador debe fijarse al reverso de la tela.

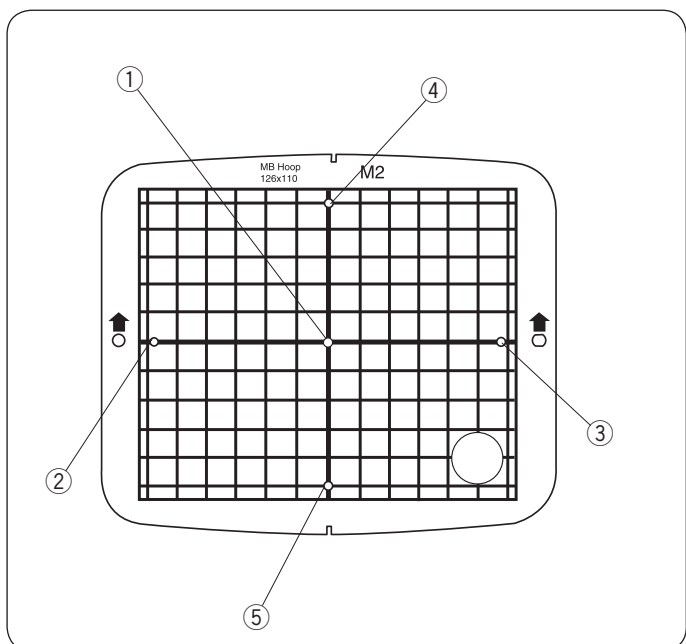
Es posible que haya que utilizar varias capas.

Las telas como el fieltro y otras telas estables no necesitan un estabilizador: Se puede bordar directamente sobre ellas.

En el caso de las telas más firmes, puede colocar un papel delgado debajo.

Al bordar tela que no pueda planchar o que esté dividida en secciones y resulte difícil de planchar, se debe utilizar papel no adhesivo.

La pieza del estabilizador debe ser mayor que el aro de bordado. Colóquela en el aro de forma que toda la pieza quede sujeta, para evitar que se separe de la tela.



Plantilla

Utilice la plantilla para fijar la tela en el bastidor (consulte la página 22).

- 1 Punto central del modelo de diseño
Punto de alineación de los monogramas (justificación centrada) para orientación vertical/horizontal
 - 2 Punto de alineación de los monogramas (justificación a la izquierda) para orientación horizontal
 - 3 Punto de alineación de los monogramas (justificación a la derecha) para orientación horizontal
 - 4 Punto de alineación de los monogramas (justificación hacia arriba) para orientación vertical
 - 5 Punto de alineación de los monogramas (justificación hacia abajo) para orientación vertical
- * Para la colocación de los monogramas, consulte la página 46.

Colocación de la tela en un bastidor de bordado

- 1 Fije el estabilizador al reverso de la tela.

Marque las líneas centrales para colocar el patrón en el anverso de la tela.

- ① Tela
- ② Líneas centrales
- ③ Estabilizador



PRECAUCIÓN:

Materiales gruesos y duros, tales como lona multi-capas puede causar aguja para deformar o romper.

- 2 Coloque el aro interior con la plantilla sobre la tela.

Asegúrese de que las marcas de las flechas del aro y la plantilla están orientadas en dirección contraria a usted.

Alinee las líneas centrales de la tela y la plantilla.

- ④ Aro interior
- ⑤ Plantilla
- ⑥ Marca de flechas

- 3 Afloje el tornillo de apriete del bastidor del aro exterior.

- ⑦ Aro exterior
- ⑧ Tornillo de apriete del bastidor

- 4 Sujete el aro interior y la tela juntos e introdúzcalos en el aro exterior.

Asegúrese de que las líneas centrales están alineadas.

No empuje las placas de ajuste. Empuje las 4 esquinas del bastidor interior.

- ⑨ Placa de fijación

- 5 Apriete ligeramente el tornillo de apriete del bastidor.

Tire del borde de la tela para estirla sobre el bastidor, como la superficie de un tambor.

- ⑧ Tornillo de apriete del bastidor

NOTA:

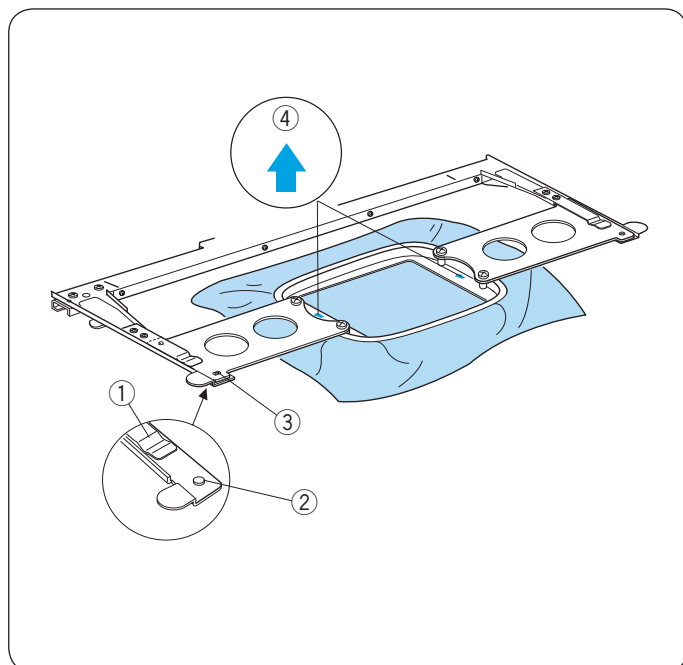
Asegúrese de que la base del aro interior está al mismo nivel que el aro exterior.

- 6 Apriete con firmeza el tornillo de apriete del bastidor.

- ⑧ Tornillo de apriete del bastidor

- 7 Saque la plantilla.

- ⑤ Plantilla



Fijación del bastidor de bordado

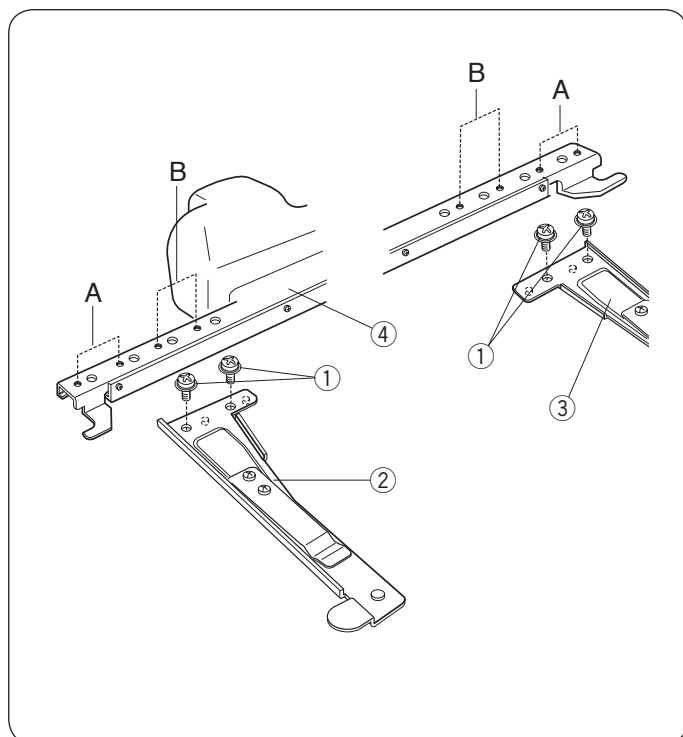
Sujete la placa de fijación con las dos manos e introdúzcala bajo los clips de sujeción.

Deslice el bastidor sobre el soporte hasta que los orificios sujeten los pasadores de posicionamiento sobre el soporte del bastidor.

- ① Clip del soporte
- ② Pasador de posicionamiento
- ③ Orificio de la placa de fijación

NOTA:

- No ponga el bastidor con la parte delantera hacia atrás, ni con la parte superior hacia abajo.
La marca de flecha del aro interior debería quedar orientada en dirección contraria a usted.
- ④ Marca de flechas
- Tenga cuidado de no pellizcar el borde de la tela bajo el soporte del bastidor.



Ajuste del soporte del bastidor para los bastidores opcionales

El soporte de bastidor ofrece posición posible para adaptar los bastidores opcionales disponibles en el mercado, como el bastidor Tajima.

Posición A: Aro M1 (240 mm x 200 mm)
Aro M2 (126 mm x 110 mm)
Aro M3 (50 mm x 50 mm)

Posición B: Aros Tajima (opcional)

Retire los tornillos de fijación de los brazos izquierdo y derecho del soporte del aro y saque los brazos.

- ① Tornillo de sujeción

Fije los dos brazos del soporte del bastidor a la barra de apoyo del bastidor en la posición en función del aro que desea utilizar.

Fije los brazos del soporte con los tornillos de fijación.

- ② Brazo izquierdo del soporte del bastidor
- ③ Brazo derecho del soporte del bastidor
- ④ Barra del soporte del bastidor

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Funcionamiento básico con el panel secundario de control

Botones de la máquina

① Botón de inicio/parada

Pulse este botón para iniciar o detener la máquina.

* Cuando se pulsa este botón una vez, la pantalla LCD mostrará el recordatorio [H:M1 ?] pidiéndole que confirme el tipo de aro a ser utilizado.

Después de comprobar el tipo de aro, pulse el botón de nuevo para empezar a coser.

* El botón se enciende de color rojo cuando la máquina está dando puntadas y de color verde cuando la máquina se detiene.

② Botón de corta hilos automático

Pulse este botón para recortar los hilos.

③ Botón de devanado de canilla

Pulse este botón para enrollar la canilla.

Utilice el panel de control secundario para accionar la máquina sin la unidad RCS.

Botones de función

① Botón MODE (Modo)

Pulse este botón para seleccionar uno de los siguientes modos.

1. Listo para coser
2. Configuración de recuento de puntadas
3. Configuración de la sección de colores
4. Configuración de número de barras de agujas
5. Selección de patrones
6. Configuración personal

② Botón de trazado

Pulse este botón para trazar el contorno del patrón de bordado sin dar ninguna puntada.

③ Botones de flecha

Estos botones se pueden usar como botones de ajuste lento en el modo Listo para coser.

En otros modos, son los botones empleados para seleccionar elementos.

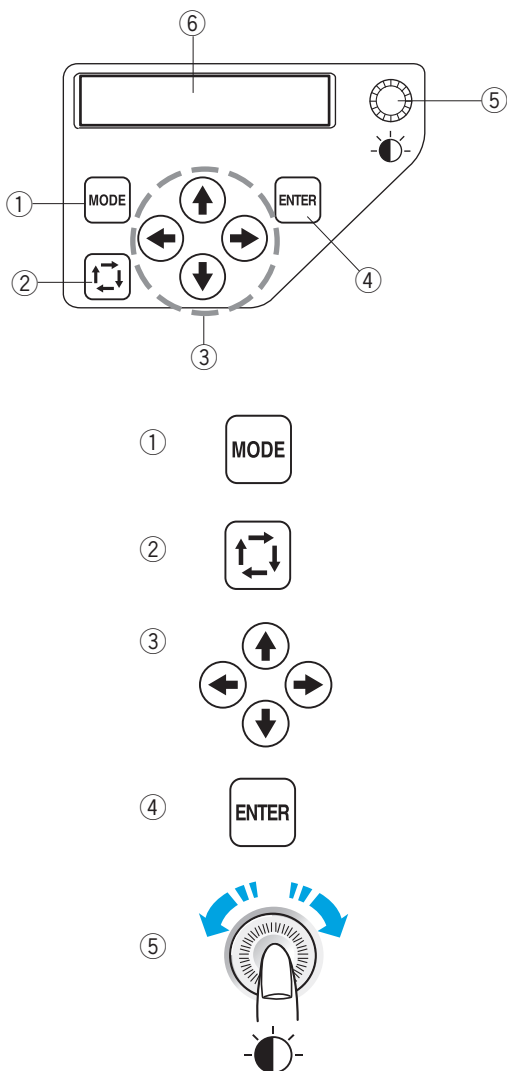
④ Botón ENTER (Intro)

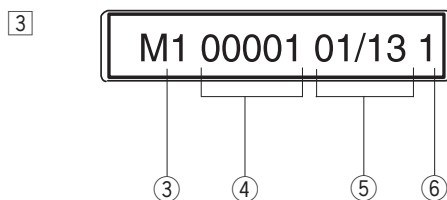
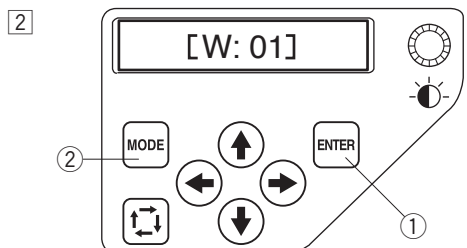
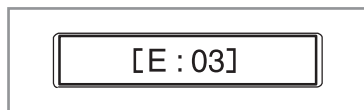
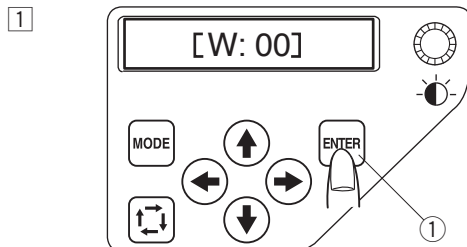
Pulse este botón para confirmar la selección o registrar la configuración.

⑤ Regulador de brillo de la pantalla LCD

Gire la rueda con el dedo para ajustar el brillo de la pantalla LCD.

⑥ Pantalla LCD





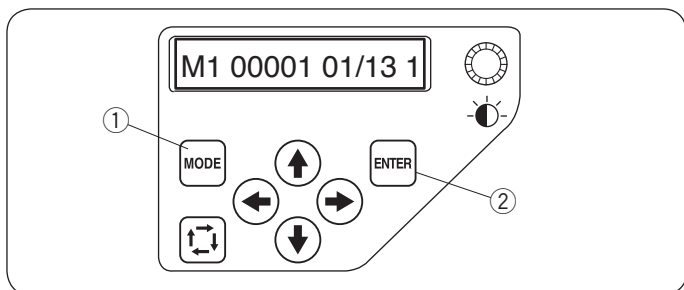
Pantalla LCD

- 1 Cuando se enciende la máquina, la pantalla LCD muestra [W:00].
Pulse el botón ENTER para poner el bastidor en la posición inicial.
- 1 Botón ENTER (Intro)

NOTA:

Si en la pantalla LCD se lee [E:03], pulse ENTER para restablecer la posición de la barra de agujas.
Una vez restablecida, la pantalla LCD mostrará [W:00].

- 2 La pantalla LCD mostrará [W:01].
Pulse el botón MODE (Modo) para iniciar un proyecto nuevo o pulse ENTER (Intro) si desea continuar con la última tarea que estaba realizando antes de apagar la máquina.
- 1 Botón ENTER (Intro)
2 Botón MODE (Modo)
- 3 La pantalla LCD muestra la pantalla del modo Listo para coser.
En el modo Listo para coser, la pantalla LCD muestra la siguiente información.
- 3 Tipo de bastidor
- Bastidores MB
 - M1: Bastidor MB 240 x 200 mm
 - M2: Bastidor MB 126 x 110 mm
 - M3: Bastidor MB 50 x 50 mm
 - Bastidores de Tajima (**Opcionales**)
 - T1: Bastidor Tajima 34 mm (933100239A00*)
 - T2: Bastidor Tajima 54 mm (933100439A00*)
 - T3: Bastidor Tajima 84mm (933100639A00*)
 - T4: Bastidor Tajima 112 mm (933100839A00*)
 - T5: Bastidor Tajima 142 mm (933101039A00*)
 - T6: Bastidor Tajima 78 x 168 mm (933200239A00*)
- (*Nº. de pieza Tajima, artículo **opcional**)
- Bastidores especiales (**Opcionales**)
 - S1: Bastidor para calcentines 37 x 59 mm
 - S2: Bastidor para calcentines 28 x 50 mm
 - H1: Bastidor para sombreros 100 x 90 mm
 - Bastidores para monograma
 - J1: No. 11 Bastidor para monograma 30 mm dia.
 - J1: No. 12 Bastidor para monograma 30 mm dia.
 - J2: No. 6 Bastidor para monograma 24 x 54 mm
 - J3: No. 13 Bastidor para monograma 64 x 28 mm
 - J4: No. 8 Bastidor para monograma 42 x 67 mm
 - J5: No. 3 Bastidor para monograma 46 x 46 mm
 - J6: No. 9 Bastidor para monograma 66 x 66 mm
 - J7: No. 1 Bastidor para monograma 110 x 95 mm
 - J8: No. 7 Bastidor para monograma 120 x 121 mm
- 4 Recuento de puntadas
* Si el número de puntadas es de 100 mil o más, se indicará en 6 dígitos.
- 5 Sección de colores
13: Número total de colores
01: Número de orden del color actual
- 6 Número de la barra de agujas



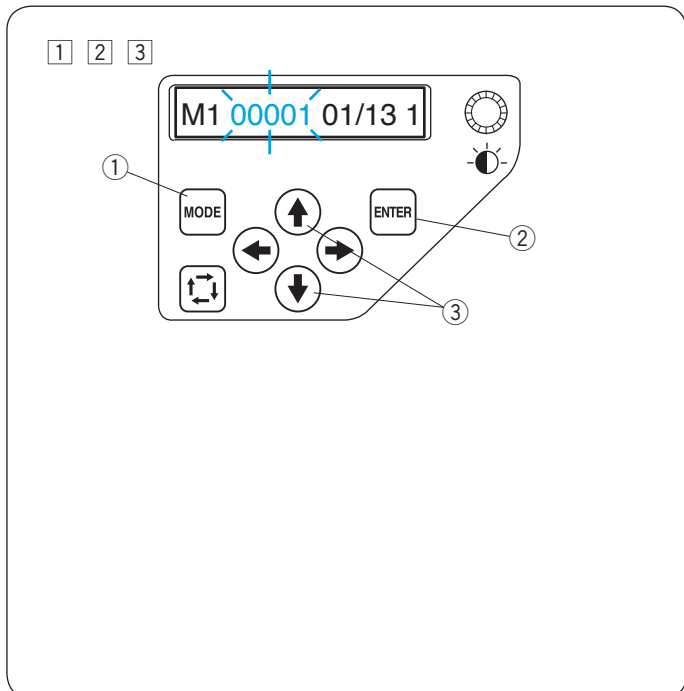
Configuración de la máquina

Pulse el botón MODE (Modo) para seleccionar el artículo cuya configuración desea cambiar.

El artículo seleccionado parpadeará.

Pulse el botón MODE para seleccionar el artículo siguiente o el botón ENTER para cambiar la configuración del artículo seleccionado.

- ① Botón MODE (Modo)
- ② Botón ENTER (Intro)



Configuración de recuento de puntadas

Puede fijar el recuento de puntadas en el punto de inicio de la costura que desee.

- 1 Pulse el botón MODE para seleccionar la configuración de recuento de puntadas y pulse el botón ENTER (Intro).

- ① Botón MODE (Modo)
- ② Botón ENTER (Intro)

- 2 Pulse las flechas arriba y abajo para cambiar el valor del recuento de puntadas.

* Puede ajustar el recuento de puntadas para que cuente una puntada menos cada vez que se presione la tecla de flecha hacia abajo (↓).

* Puede ajustar el recuento de puntadas para que cuente una puntada más cada vez que se presione la tecla de flecha hacia arriba (↑).

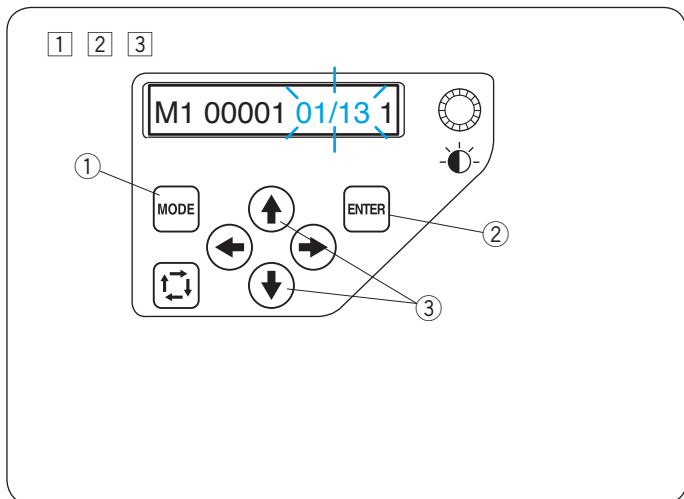
* Mantenga pulsado el botón para cambiar el recuento de puntadas continuamente inferior o superior.

- ③ Teclas de flecha (arriba/abajo)

- 3 Pulse la tecla ENTER para guardar la configuración nueva.

- ② Botón ENTER (Intro)

* Proporcionar un espacio suficiente para permitir que el bastidor se mueva libremente.



Configuración de la sección (Capa) de colores

Puede cambiar la sección de colores al punto donde desee iniciar la costura.

- 1 Pulse el botón MODE para seleccionar la configuración de la sección de colores y pulse el botón ENTER.

- ① Botón MODE (Modo)
- ② Botón ENTER (Intro)

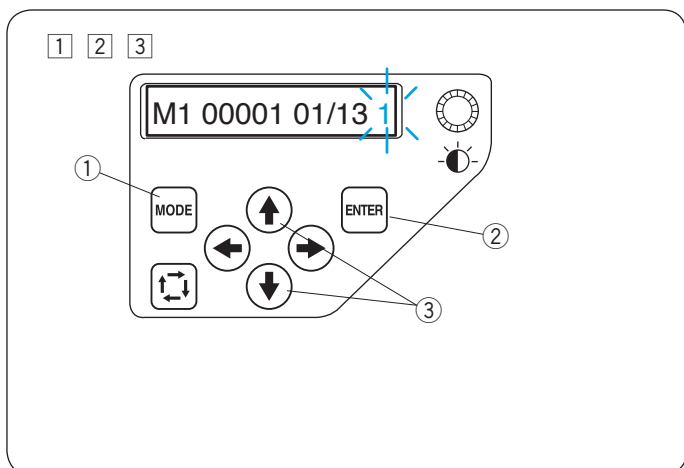
- 2 Pulse las flechas arriba y abajo (↑ ↓) para seleccionar la sección que desee.

- ③ Teclas de flecha (arriba/abajo)

- 3 Pulse la tecla ENTER para guardar la configuración nueva.

- ② Botón ENTER (Intro)

* Proporcionar un espacio suficiente para permitir que el bastidor se mueva libremente.



Configuración de número de barras de agujas

Puede seleccionar la barra de agujas para situarla donde desee iniciar la costura.

- 1 Pulse el botón MODE para seleccionar la configuración del número de barra de agujas y pulse el botón ENTER.

- ① Botón MODE (Modo)
- ② Botón ENTER (Intro)

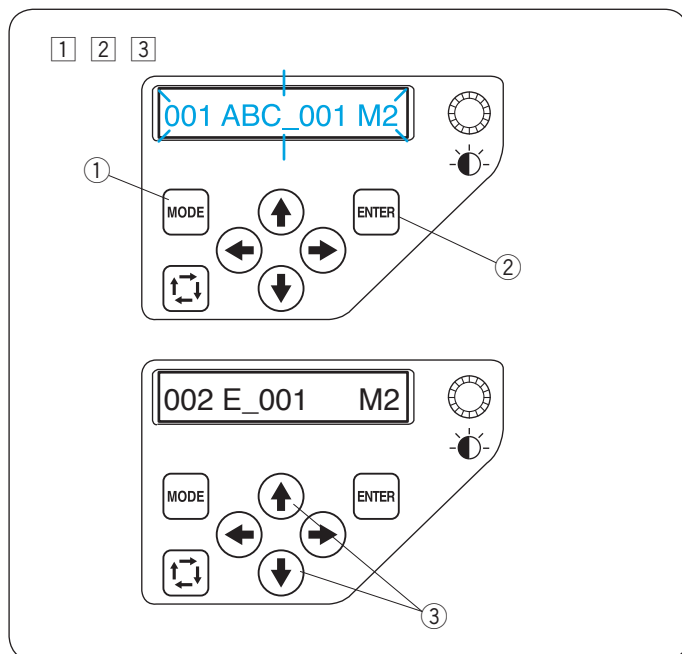
- 2 Pulse las flechas arriba y abajo (↑ ↓) para seleccionar la barra de agujas que desee.

- ③ Teclas de flecha (arriba/abajo)

- 3 Pulse la tecla ENTER para guardar la configuración nueva.

- ② Botón ENTER (Intro)

* Proporcionar un espacio suficiente para permitir que el bastidor se mueva libremente.



Selección de los patrones de bordado

Para guardar el archivo de datos del patrón de bordado en la memoria interna de la máquina, utilice el software Digitizer V5 o la unidad RCS (Artículos opcionales).

- 1 Pulse el botón MODE para seleccionar el modo de selección de patrones y pulse el botón ENTER.
 - 1 Botón MODE (Modo)
 - 2 Botón ENTER (Intro)
- 2 Pulse las flechas arriba y abajo (↑ ↓) para seleccionar el archivo de datos que desee.
 - 3 Teclas de flecha (arriba/abajo)
- 3 Pulse el botón ENTER para confirmar la selección.
 - 2 Botón ENTER (Intro)

Comienzo del bordado

- 1 Seleccione el patrón que desee coser. La pantalla LCD muestra el modo Listo para coser.

NOTA:

El resultado del bordado puede variar, según la tela y los hilos empleados. Realice una prueba de bordado con la misma tela y los mismos hilos antes de coser la prenda real.

- 2 Pulse el botón ENTER para comprobar el color del hilo que ha asignado a cada barra de agujas.

La pantalla mostrará el número de la barra de agujas y el código de colores.

- 1 Botón ENTER (Intro)
- 2 Número de la barra de agujas
- 3 Código de colores

- 3 Para comprobar la posición de la aguja, baje la barra de la aguja con el destornillador mientras presiona contra el soporte de la aguja (consulte la página 60).

La barra de agujas se puede bajar girando el volante en sentido horario.

- 4 Ajuste la posición del bastidor pulsando los botones de flecha, si fuera necesario.

- 4 Botones de flecha

- 5 Presione el botón del corta hilos automático para llevar la barra de la aguja y el prensatelas a la posición superior.

- 5 Botón del cortahilos automático

- 6 Pulse el botón de trazado para comprobar el tamaño y la posición del patrón seleccionado en el bastidor.

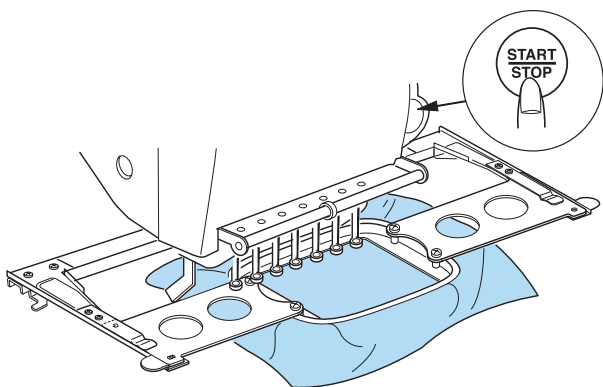
- 6 Botón de trazado

NOTA:

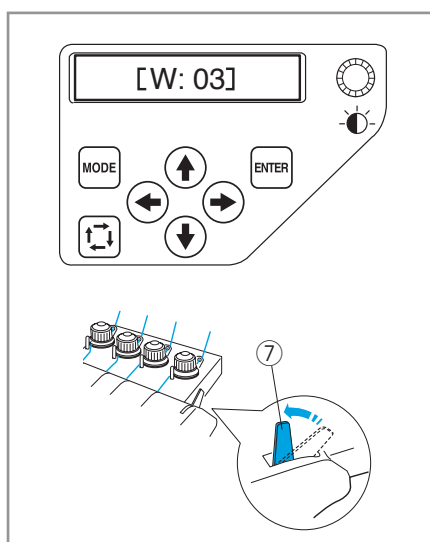
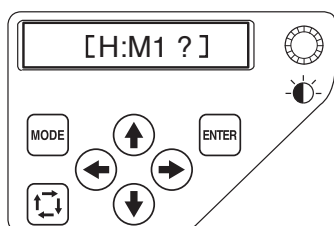
Si el área de bordado supera el aro, reemplace el bastidor con uno más grande.

Compruebe que el borde de la tela no obstruya el movimiento del bastidor.

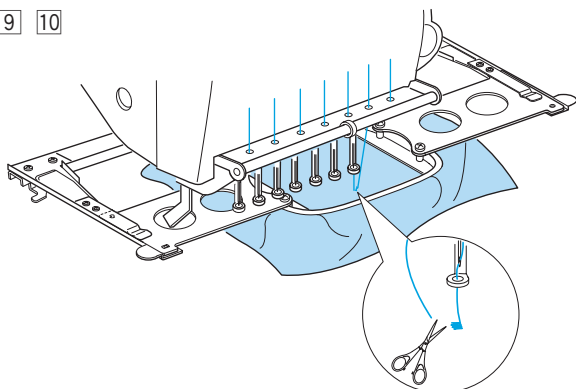
7



8



9 10



7 Pulse el botón START/STOP (Inicio/parada).

- 8 En la pantalla LCD aparecerá un mensaje pidiéndole confirmación del tipo de bastidor que se va a usar. Compruebe el tamaño del bastidor y pulse el botón START/STOP (Inicio/parada) para coser varias puntadas.
- * Si pulsa el botón MODE, se mostrará la pantalla anterior.

NOTA:

Si pulsa el botón START/STOP (Inicio/parada) cuando la palanca de liberación de tensión está en la posición de abierto, aparecerá una señal de advertencia [W:03].

Tire de la palanca de liberación de la tensión para cerrar los discos de tensión.

⑦ Palanca de liberación de la tensión

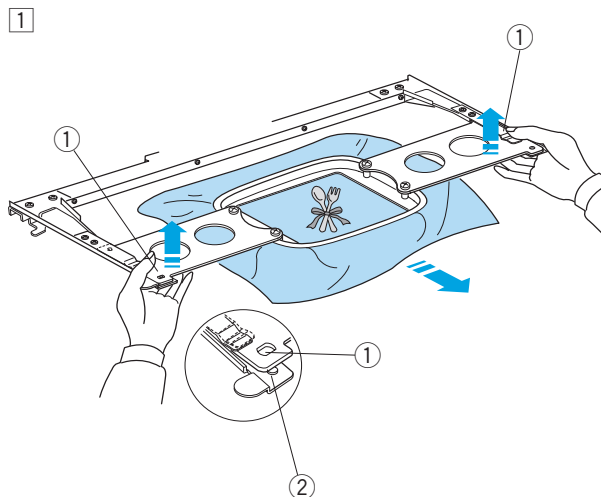
- 9 Pulse el botón START/STOP (Inicio/parada) para detener la máquina.
Corte el hilo al principio.
- 10 Después, vuelva a pulsar el botón START/ STOP (Inicio/parada).

Desmontaje del bastidor

- 1 Sujete las placas de fijación con las dos manos y levante la parte delantera de las placas para soltarlas de los pasadores de posicionamiento.

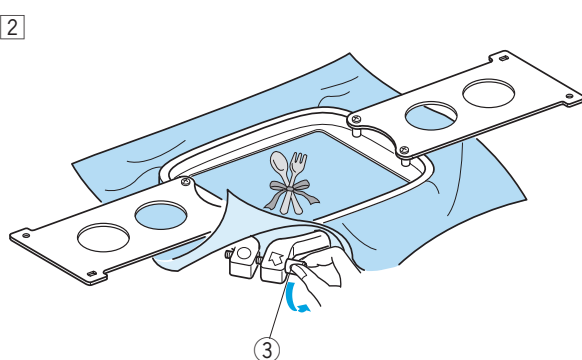
Deslice el bastidor hacia usted y sáquelo de la máquina.

- ① Orificio de la placa de fijación
- ② Pasador de posicionamiento



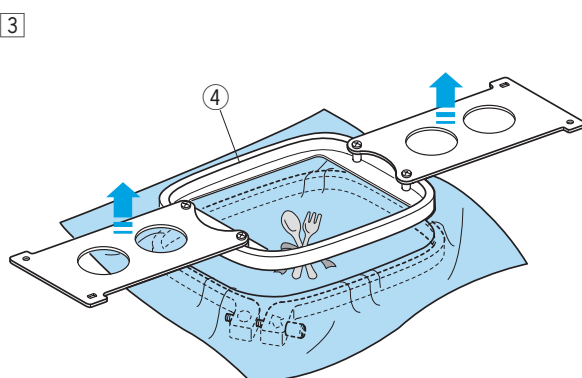
- 2 Afloje el tornillo de apriete del bastidor.

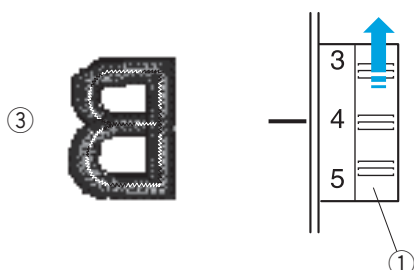
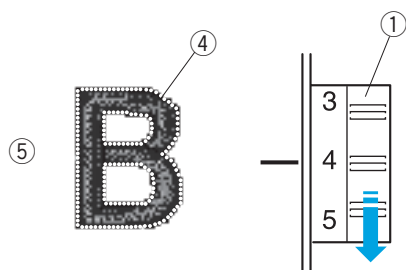
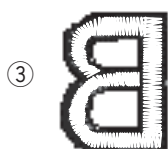
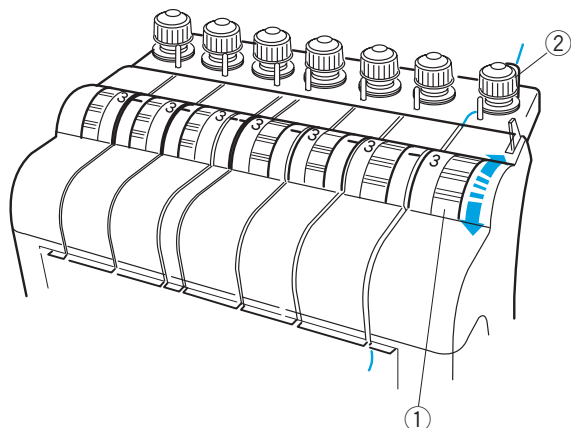
- ③ Tornillo de apriete del bastidor



- 3 Extraiga el bastidor interior y la tela.

- ④ Aro interior





Ajuste de la tensión del hilo

Ajuste de la tensión del hilo de la canilla

Ajuste la tensión del hilo de la aguja girando el regulador de tensión.

- ① Regulador de tensión

NOTA:

Si el hilo se enrosca durante la costura, gire el disco de tensión previa un poco hacia la derecha para eliminar esta situación.

- ② Disco tensión previa

Tensión equilibrada

Una pequeña cantidad del hilo de la aguja aparece en revés de la tela.

- ③ Revés de la tela

La tensión es excesiva

Si la tensión del hilo de la aguja es excesiva, el hilo de la bobina aparece en el lado derecho de la tela.

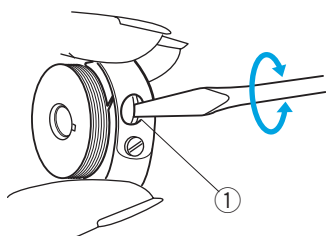
Reduzca la tensión girando el indicador de tensión del hilo a un número inferior.

- ④ Hilo de la canilla
- ⑤ Lado derecho de la tela

La tensión es insuficiente

Si el hilo de la aguja no está suficientemente tenso, el hilo de la aguja forma bucles y las puntadas parecen imperfectas.

Aumente la tensión girando el regulador de tensión del hilo a un número mayor.



Ajuste de la tensión del hilo de la canilla

Para aumentar la tensión del hilo de la canilla, gire el tornillo de ajuste a la derecha.

Para aflojar la tensión del hilo de la canilla, gire el tornillo de ajuste a la izquierda.

NOTA:

Cuando ajuste la tensión, gire ligeramente el tornillo de ajuste, porque el ajuste es sensible.

- ① Tornillo de ajuste

Cambio de la aguja



ATENCIÓN:

Asegúrese de apagar la máquina antes de cambiar la aguja.

- 1 Afloje el tornillo de fijación de la aguja con el destornillador pequeño que se incluye como accesorio estándar.

Saque la aguja de su fijación.

- 1 Destornillador pequeño
- 2 Tornillo de fijación de la aguja

- 2 Introduzca una aguja nueva en la sujeción, con la ranura larga hacia usted.

Suba la aguja hasta arriba y apriete el tornillo de la fijación de la aguja firmemente con el destornillador.

- 1 Destornillador pequeño
- 2 Tornillo de fijación de la aguja
- 3 Ranura larga

Cambio de la aguja

Compruebe regularmente la aguja y cámbiela por otra si está doblada o es roma.

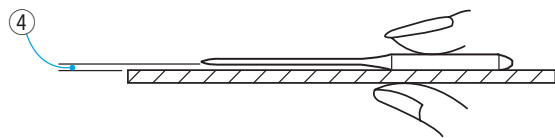
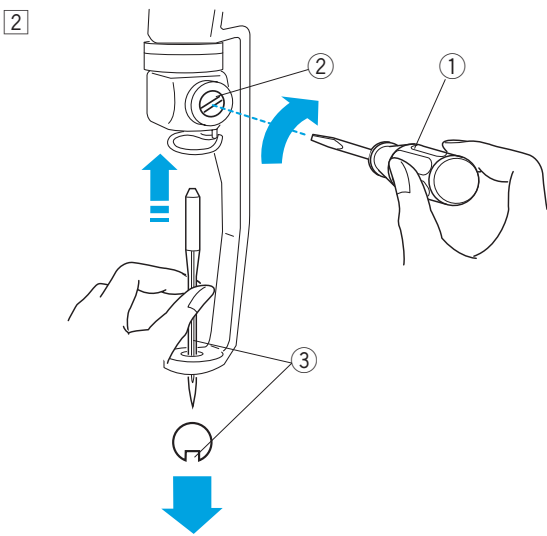
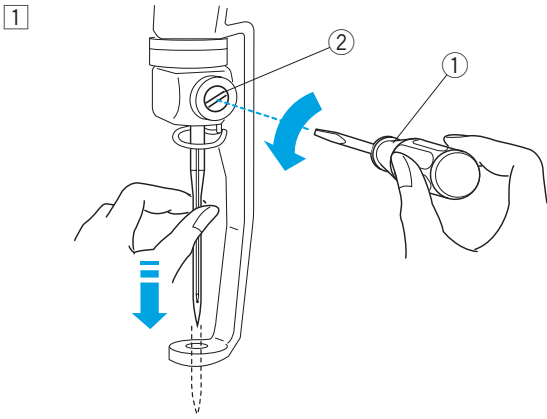
Compruebe si la aguja está recta, colocándola sobre algo plano. La separación entre la aguja y la superficie plana tiene que ser constante.

- 4 Hueco



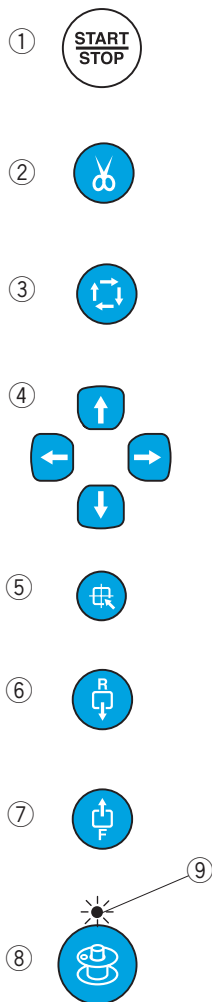
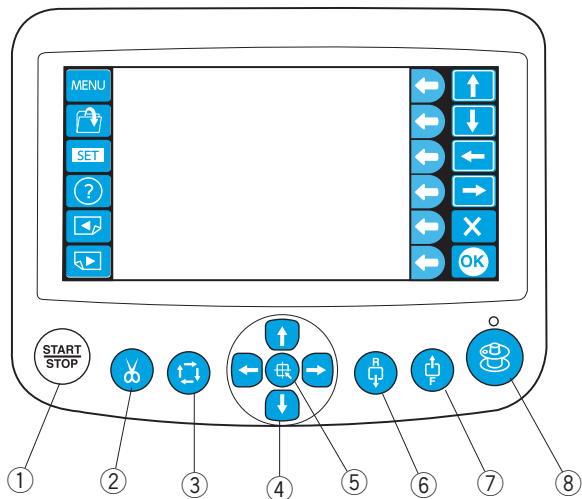
PRECAUCIÓN:

No utilice agujas dobladas o dañadas.
La aguja doblada podría romperse.



Funcionamiento básico de la unidad RCS opcional

Botones de la máquina



① Botón Start/Stop (Inicio/parada)

Pulse este botón para iniciar o detener la máquina.

* Cuando se pulsa este botón una vez, el panel táctil LCD mostrará el mensaje "Máquina comienza a operar". Presione el botón de nuevo para empezar a coser.

* El botón se enciende de color rojo cuando la máquina está dando puntadas y de color verde cuando la máquina se detiene.

② Botón de corta hilos automático

Pulse este botón para recortar los hilos.

③ Botón de trazado (consulte la página 60)

Pulse este botón para trazar el contorno del patrón de bordado sin dar ninguna puntada.

④ Botones de movimiento (consulte las páginas 39 y 60)

Pulse estos botones para mover el bastidor con mayor precisión.

⑤ Boton para centrar el carro

Pulse este botón para mover el carro hasta la posición central.

⑥ Boton de reversa

Pulse este botón para mover el bastidor hacia atrás.

El bastidor retrocederá 10 puntadas cada vez que pulse este botón.

* Proporcionar un espacio suficiente para permitir que el bastidor se mueva libremente.

⑦ Botón de avance de puntada

Pulse este botón para mover el bastidor hacia adelante.

El bastidor avanzará 10 puntadas cada vez que pulse este botón.

* Proporcionar un espacio suficiente para permitir que el bastidor se mueva libremente.

⑧ Botón de devanado de canilla

Pulse este botón para enrollar la canilla.

El indicador se enciende al enrollar la canilla.

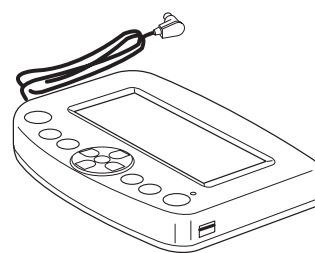
⑨ Indicador

Las teclas del panel



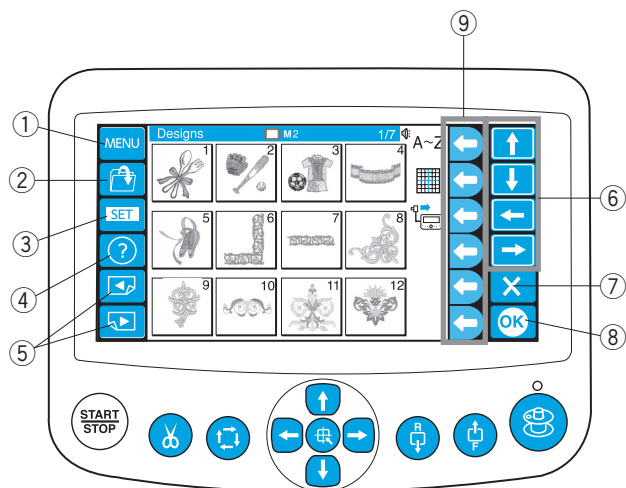
PRECAUCIÓN:

No pulse el panel táctil LCD con un objeto duro o afilado, como un lápiz, un destornillador u otro objeto semejante.



No empuje el panel táctil LCD o los botones demasiado fuertes.

La fuerza excesiva puede dañar la unidad.



① Tecla Menu

Pulse esta tecla para asignar la selección de modo a las teclas de función.

Hay 4 modos disponibles.

- Selección de diseños integrados
- Monogramas
- Edición
- Desconexión de la unidad RCS

② Tecla de apertura de archivos

Pulse esta tecla para abrir los archivos de datos de bordado guardados en las distintas ubicaciones.

③ Tecla SET (Configuración)

Pulse esta tecla para acceder al modo de Configuración personal.

④ Tecla de ayuda

Pulse esta tecla para abrir el menú del vídeo de ayuda.

⑤ Teclas de página

Pulse la tecla de página anterior  para ver la pantalla anterior.

Pulse la tecla de página siguiente  para ver la pantalla siguiente.

⑥ Teclas de flecha

Pulse estas teclas para seleccionar el artículo siguiente en la dirección de la flecha.

⑦ Tecla de salida

Esta tecla cierra la ventana actual y vuelve a la pantalla anterior.

⑧ Tecla aceptar

Pulse esta tecla para confirmar la selección o guardar la configuración.

⑨ Teclas de función

El ícono junto a cada tecla de función indica la función asignada a la tecla.

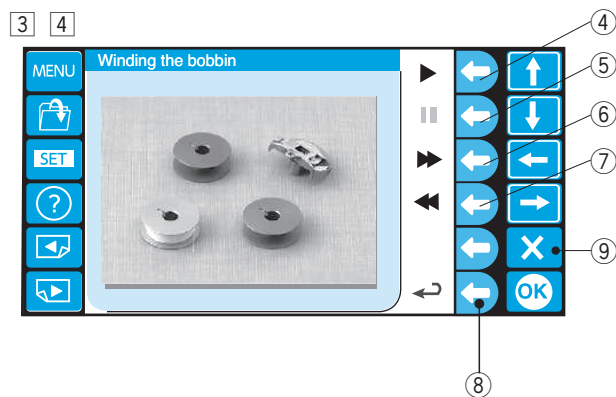
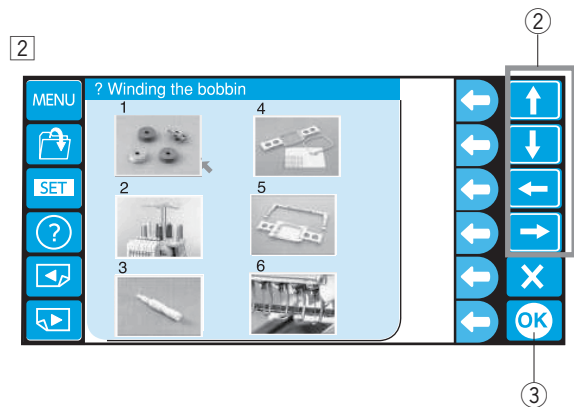
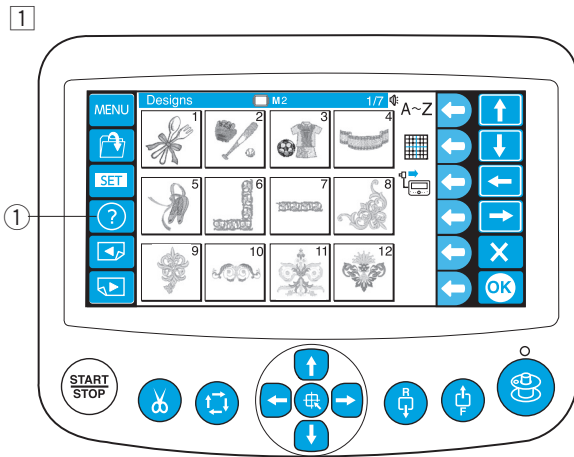
Estas teclas realizan diferentes funciones en diferentes situaciones.

Vídeo de ayuda en pantalla

- 1 Pulse la tecla de ayuda (?) para abrir el menú del vídeo de ayuda.

Puede ver 6 temas de ayuda de las operaciones básicas.

- 1 Tecla de ayuda



- 2 Seleccione el tema de ayuda que desea ver pulsando las teclas de flecha y la tecla OK (Aceptar).

- 2 Teclas de flecha
- 3 Tecla OK (Aceptar)

Temas de ayuda:

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 Devanado del carrete | 4 Estiramiento de la tela |
| 2 Enhebrado de la máquina | 5 Colocación del aro |
| 3 Enhebrado de la aguja | 6 Cambio de agujas |

- 3 Pulse la tecla de función que hay junto al icono de reproducción para iniciar el vídeo de la ayuda.

Pulse la tecla de función situada junto al icono de parada para detener la reproducción.

Puede avanzar y retroceder en la película, pulsando la tecla de función situada junto a los iconos de avance o retroceso rápidos.

- 4 Tecla de función (Reproducción)
- 5 Tecla de función (Detener)
- 6 Tecla de función (Avance rápidos)
- 7 Tecla de función (Retroceso)

- 4 Pulse la tecla de función que hay junto al icono de retorno para volver al menú de ayuda o pulse la tecla de salida (X) para salir del modo de ayuda.

- 8 Tecla de función (Retorno)
- 9 Tecla de salida (X)

NOTA:

Su máquina puede diferenciar de la que esta representada en el vídeo de ayuda, debido a la renovación o a las mejoras.

Desconexión de la unidad RCS

1 Pulse la tecla de función situada junto al icono RCS.

① Tecla de función (RCS)

2 Se abrirá el cuadro de diálogo de confirmación.

Pulse la tecla OK (Aceptar). El panel táctil LCD se apaga.

* Pulse la tecla de salida para volver a la pantalla anterior.

② Tecla OK (Aceptar)

③ Tecla de salida

3 Desconecte el conector RCS de la máquina.

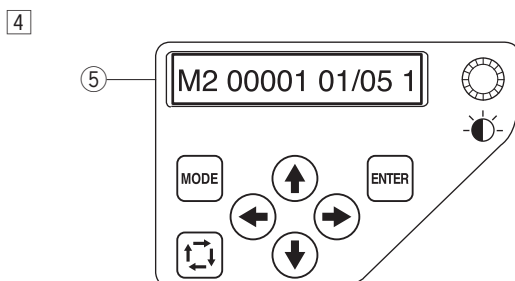
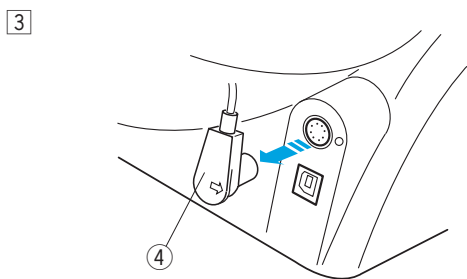
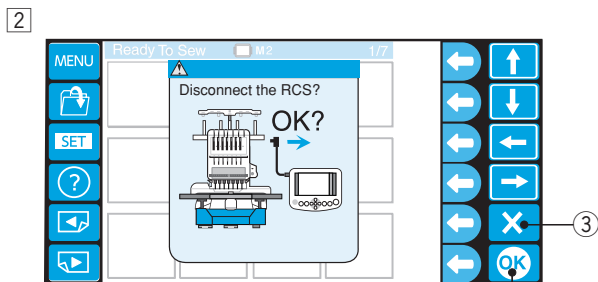
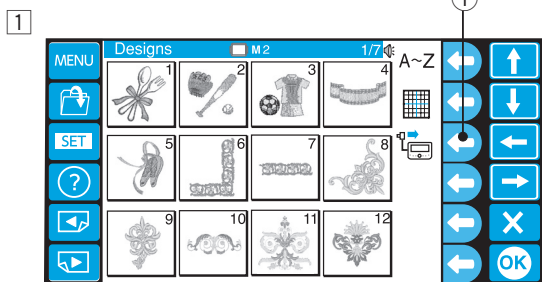
④ Conector RCS

4 La pantalla LCD del panel de control secundario muestra la configuración correspondiente al panel táctil LCD de la unidad RCS.

⑤ Panel secundario de control

* Para el funcionamiento de la máquina con la unidad RCS, inserte el conector en la toma de conexión de nuevo.

* No conecte o desconecte la unidad RCS durante el bordado o la transferencia de datos entre la máquina y la computadora.



FUNCIONAMIENTO AVANZADO CON LA UNIDAD RCS OPCIONAL

Selección de los patrones de bordado

Cuando encienda la máquina, el panel táctil LCD mostrará la ventana de inicio y pasados unos segundos, un mensaje de advertencia.

- 1 Pulse la tecla OK (Aceptar) para poner el carro en la posición inicial. Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles.

① Tecla OK (Aceptar)

- 2 En la pantalla táctil LCD aparecerá una pregunta sobre si desea retomar la última configuración o no.

Pulse la tecla OK (Aceptar) si desea continuar cosiendo el último patrón utilizado antes de apagar la máquina.

Pulse la tecla de salida (X) para iniciar un nuevo trabajo.

② Tecla de salida (X)

Cuando pulse la tecla de salida (X), el panel táctil LCD mostrará la ventana de selección de patrones de los diseños integrados.

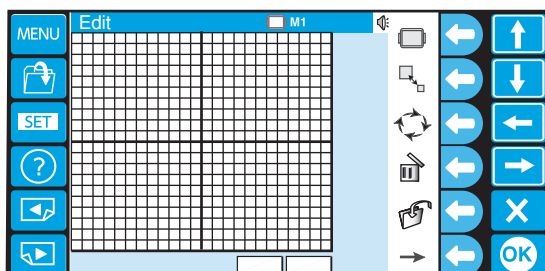
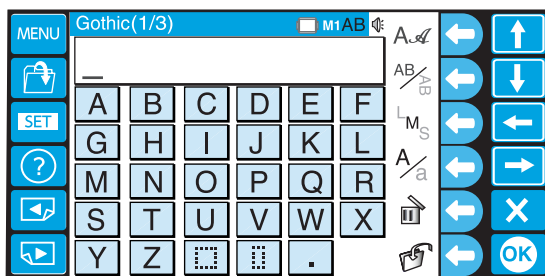
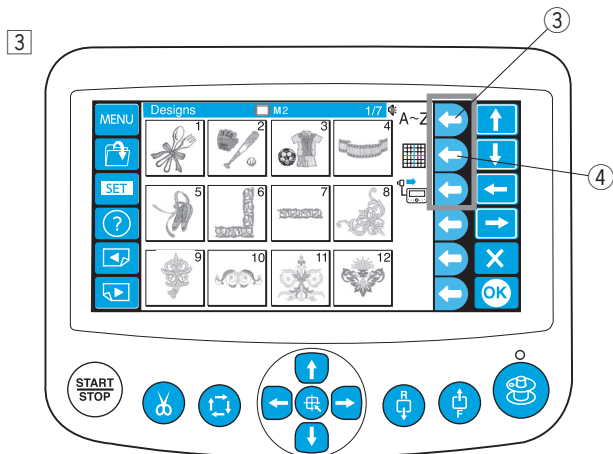
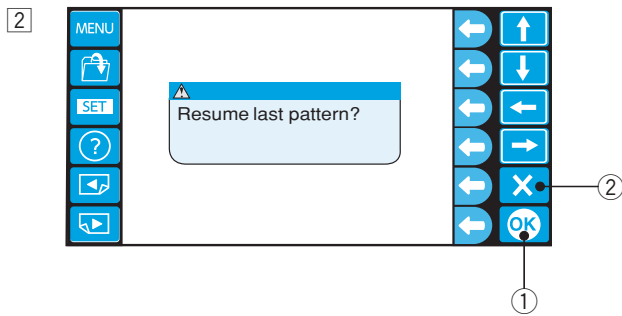
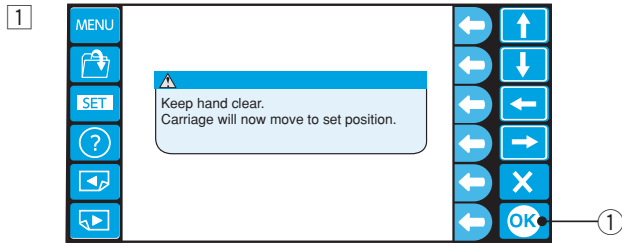
- 3 Para seleccionar el modo de monogramas o edición, pulse la tecla de función situada junto al icono de monogramas o de edición.

③ Tecla de función(Monogramas)

④ Tecla de función (Edición)

En el modo de monogramas, puede seleccionar 10 estilos de fuentes, 2 letras, 3 letras, diseños de bordes y diseños de costura normal.

En el modo de edición, puede modificar y combinar los patrones de bordado.



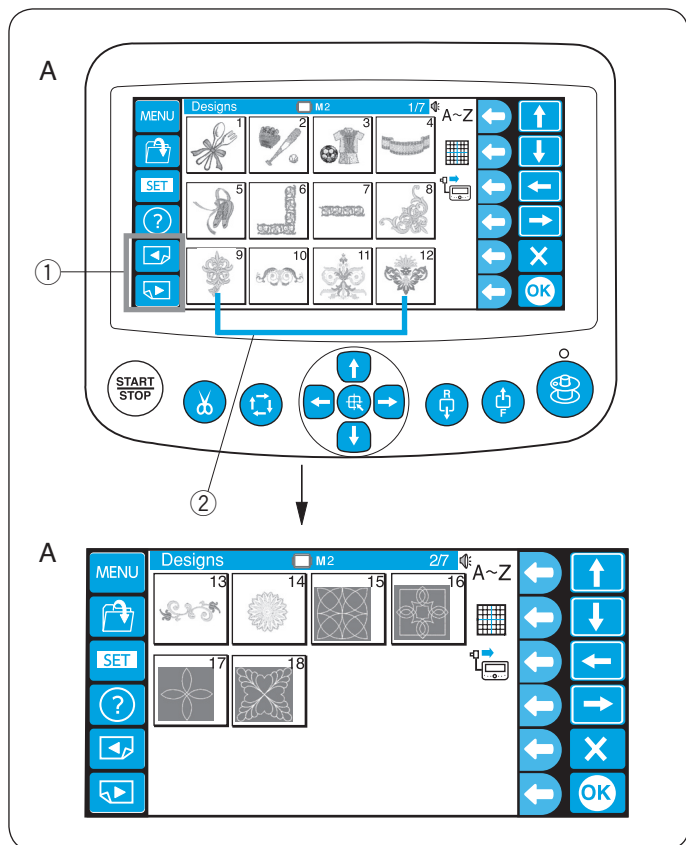
Selección de los diseños integrados

Existen 50 diseños de bordados listos para coser, clasificados por tamaño de bastidor.

Para ver los diseños de la página siguiente o la página anterior, pulse las teclas de página.

Presione una tecla de selección de diseño.

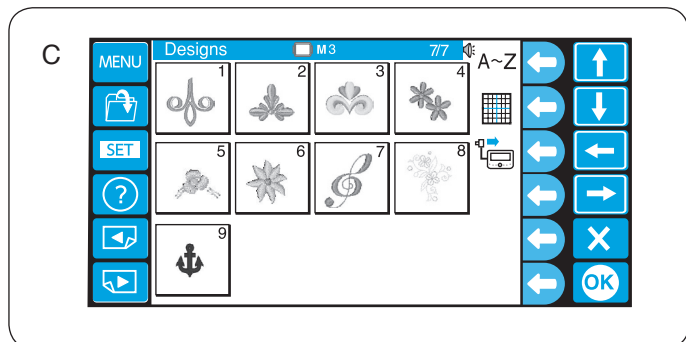
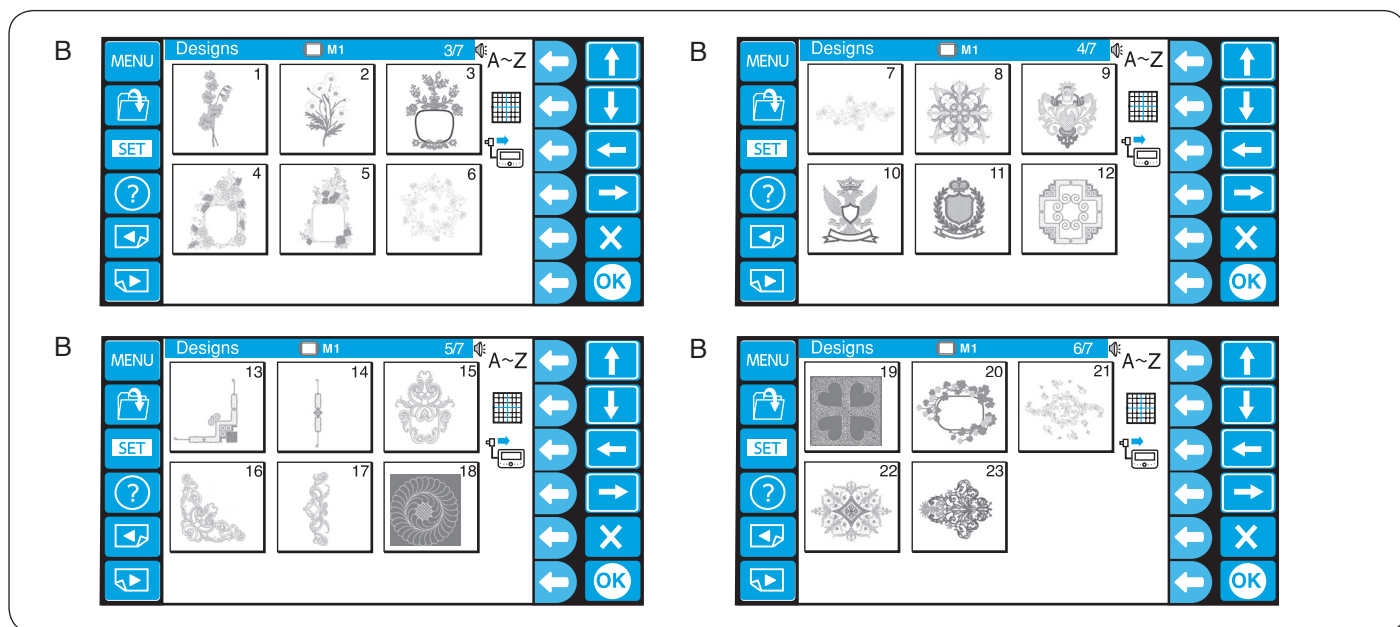
- ① Teclas de página
- ② Teclas de selección de diseño

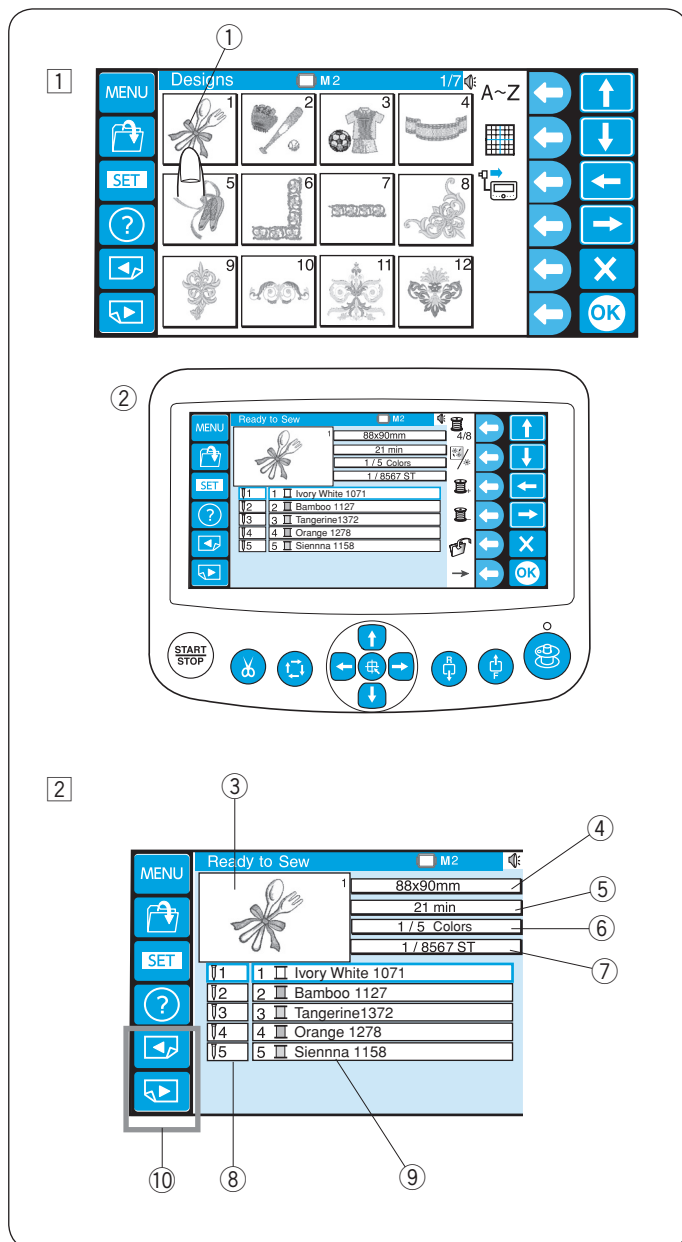


A: Los diseños de las páginas 1/7 a 2/7 son para el bastidor M2 (Bastidor MB 126 x 110 mm).

B: Los diseños de las páginas 3/7 a 6/7 son para el bastidor M1 (Bastidor MB 240 x 200 mm).

C: Los diseños de la página 7/7 son para el bastidor M3 (Bastidor MB 50 x 50 mm).





Ejemplo: Diseño # 1 en la página 1/7

- 1 Pulse la tecla de selección de patrones. Se abrirá la pantalla Listo para coser.

- 1 Tecla de selección de patrones
- 2 Pantalla Listo para coser

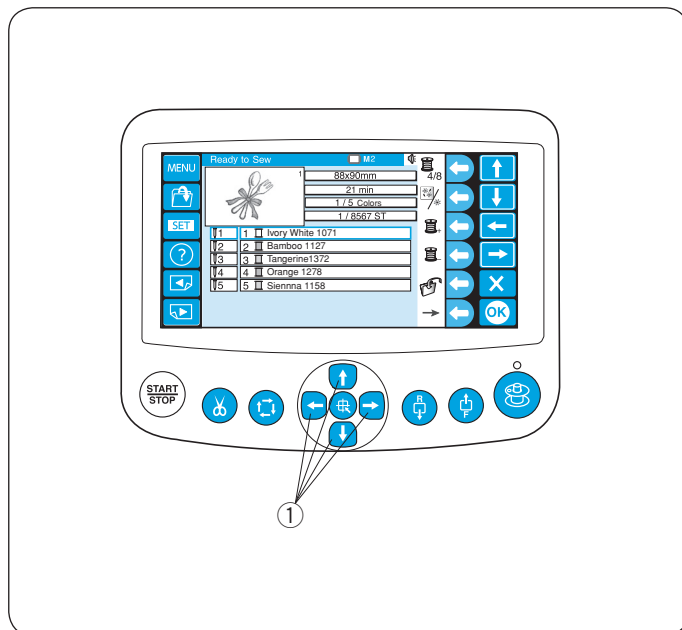
- 2 Listo para coser, la ventana muestra la siguiente información.

- 3 Imagen de la puntada
- 4 Tamaño del diseño
- 5 Tiempo de costura en minutos
- 6 Total de colores de hilo necesarios
- 7 Total de puntadas
- 8 Número de la barra de agujas
- 9 Color de hilo asignado a la barra de agujas

* El color de hilo madeira (Rayón 40) ha sido asignado como ajuste de fábrica.

* Pulse las teclas de página para mostrar los colores que no están listados.

- 10 Tecla de página siguiente



Ajuste la posición del bastidor pulsando los botones de ajuste lento, si fuera necesario.

- 1 Botones de ajuste lento

Pulse el botón de desplazamiento  para mover el bastidor hacia usted.

Pulse el botón de desplazamiento  para mover el bastidor lejos de usted.

Pulse el botón de desplazamiento  para mover el bastidor hacia la izquierda.

Pulse el botón de desplazamiento  para mover el bastidor hacia la derecha.

* El bastidor se moverá 1 mm cada vez que se pulsa el botón de desplazamiento.

Mantenga pulsado el botón y el bastidor continuará moviéndose dentro del área de bordado hasta que suelte el botón.

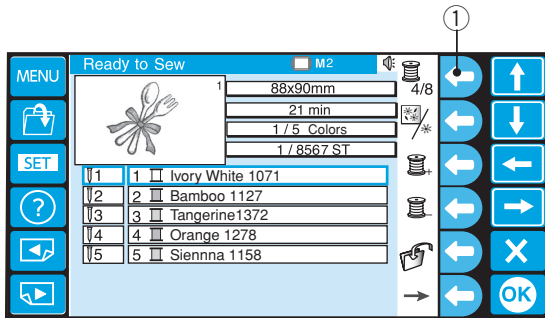
* Después de haber iniciado la costura, los botones de movimiento no se pueden utilizar.

Teclas de función

Opción de lista de colores

Pulse la tecla de función situada junto al icono de lista de colores para elegir entre la opción 4 y 8 colores.

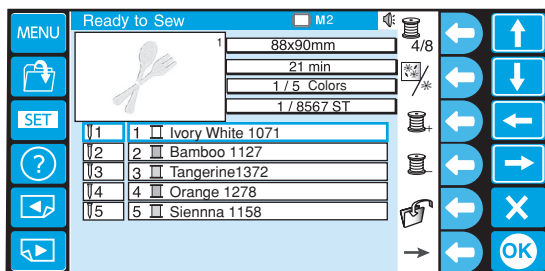
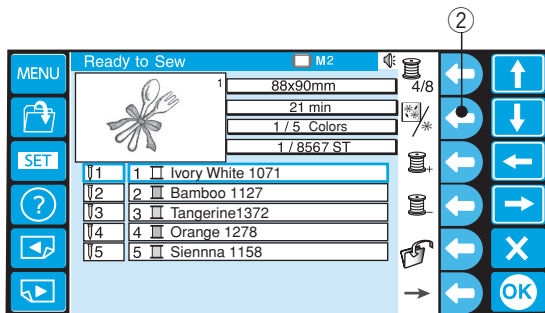
- ① Tecla de función (Opción de lista de colores)



Sección de colores

Pulse la tecla de función situada junto al icono de sección de colores para ver la imagen completa del diseño seleccionado o una imagen parcial de las secciones de cada color.

- ② Tecla de función (Sección de colores)

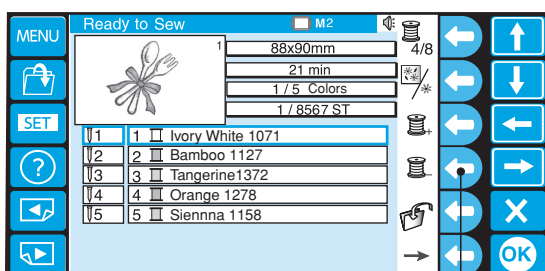
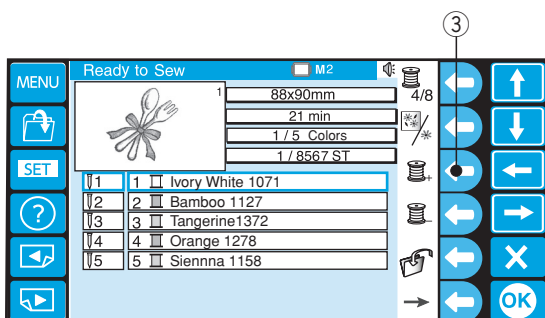


Configuración de la sección (Capa) de colores

Puede cambiar la sección de colores al punto donde desee iniciar la costura.

Pulse la tecla de función situada junto al icono de la sección siguiente (Un carrito con "+") para elegir la siguiente sección.

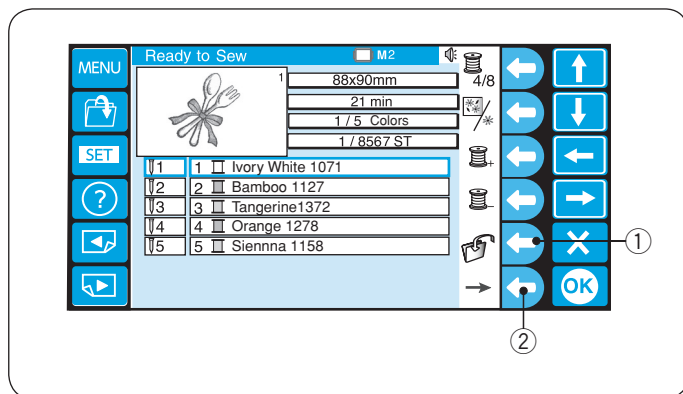
- ③ Tecla de función (Sección siguiente)



Pulse la tecla de función situada junto al icono de la sección anterior (Un carrito con "-") para elegir la sección anterior.

- ④ Tecla de función (Sección anterior)

La sección de color seleccionada se indicará con un marco rojo.



Guardado de un archivo

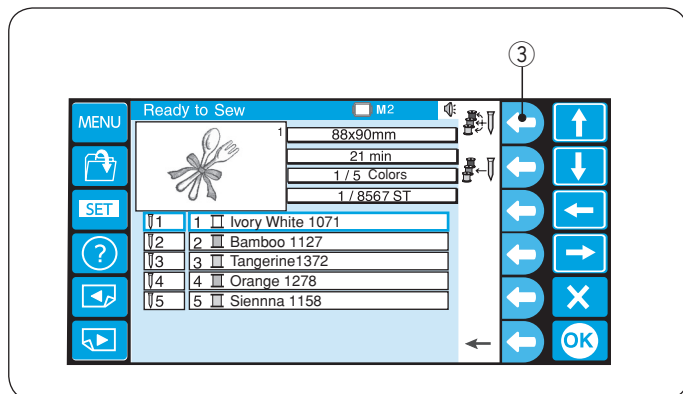
Pulse la tecla de función situada junto al ícono del archivo Guardar para guardar el modelo como un archivo.

* Consulte la página 78 para obtener instrucciones detalladas.

① Tecla de función (Borrado)

* Pulse la tecla de función situada junto al icono de la flecha derecha para mostrar las asignaciones de las teclas de función.

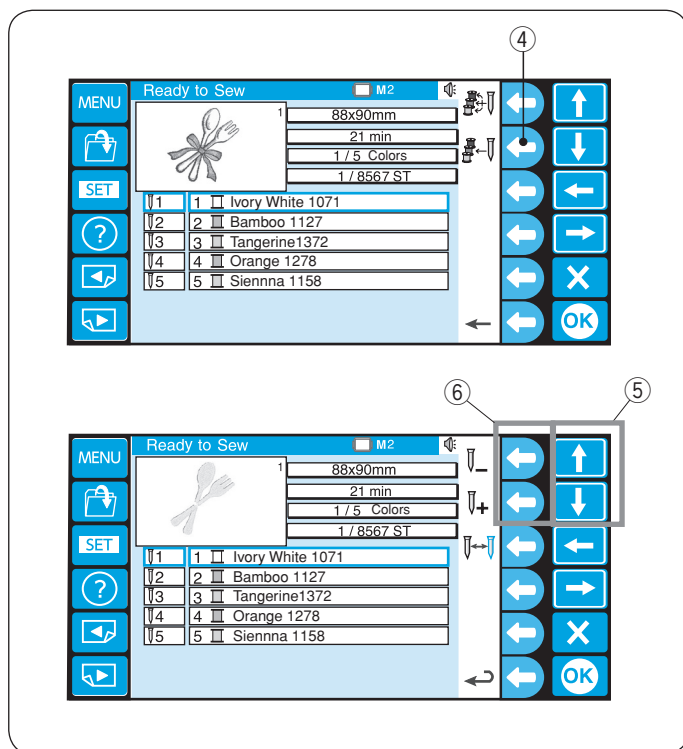
② Tecla de función (Flecha derecha)



Asignación de color automática

Pulse la tecla de función al lado del ícono de asignación de color automática para asignar los colores de forma automática.

③ Tecla de función (asignación de color automática)



Asignación manual del color

Pulse la tecla de función al lado del ícono de asignación manual del color y la asignación de color manual se abrirá.

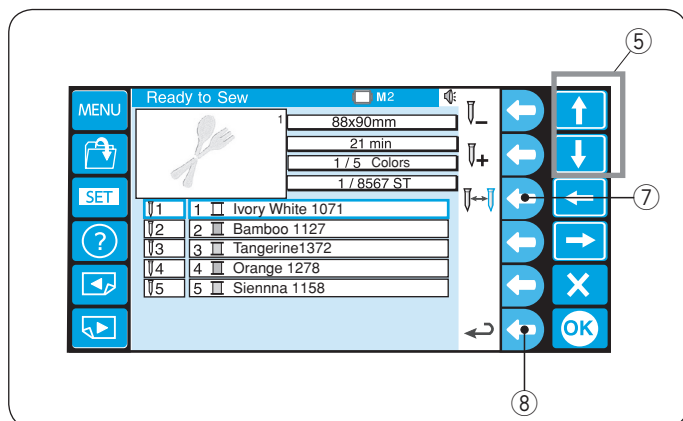
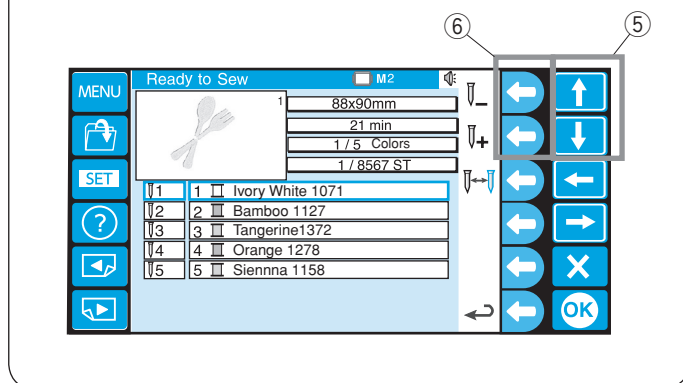
④ Tecla de función (Asignación manual de color)

Pulse las teclas de flecha para seleccionar la sección de color.

Pulse la tecla de función (una barra de aguja con "+" o "-") para seleccionar la barra de aguja a la que desea asignar el color cosido anteriormente.

⑤ Teclas de flecha

⑥ Tecla de función (barra de la aguja con "+" / "-")



Cambio de color

Seleccione la sección de color en la que desea detener la máquina para volver a enhebrar pulsando las teclas de flecha.

Pulse la tecla de función junto al ícono detener y el número de barra de aguja seleccionada aparecerá en rojo.

⑤ Teclas de flecha

⑦ Tecla de función (Detener)

* Para volver a la pantalla anterior (ventana Listo para Coser), pulse la tecla de función situada junto al ícono de retorno.

⑧ Tecla de función (Retorno)

Monogramas

Hay 3 páginas de monogramas.

Pulse las teclas alfabéticas para introducir los caracteres y el cursor se moverá.

- ① Teclas alfabéticas
- ② Cursor

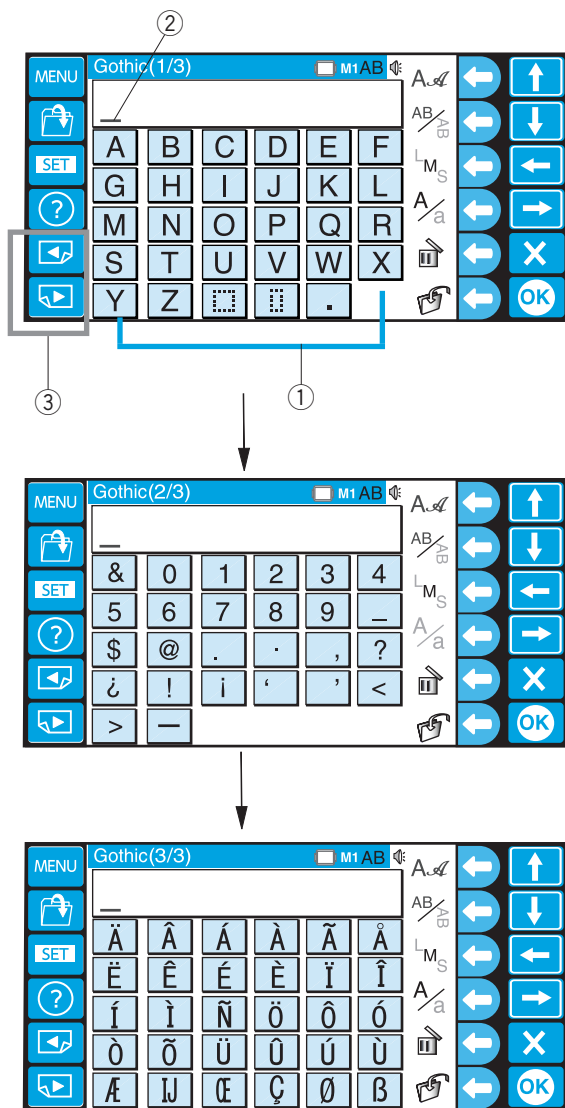
Pulse la tecla de página para ver las pantallas siguiente o anterior.

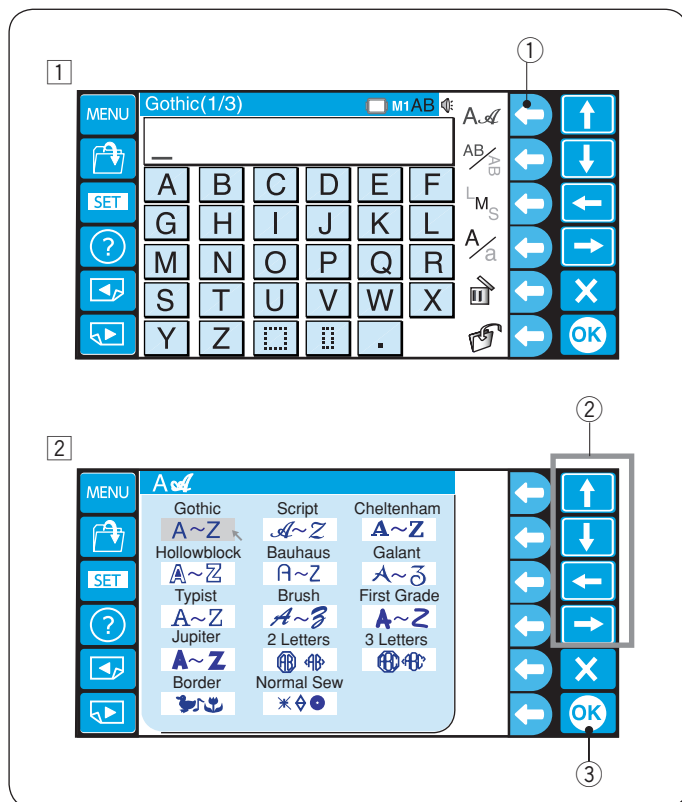
- ③ Teclas de página

Página 1: Alfabetos romanos y espacios

Página 2: Números, signos de puntuación y símbolos

Página 3: Letras europeas acentuadas





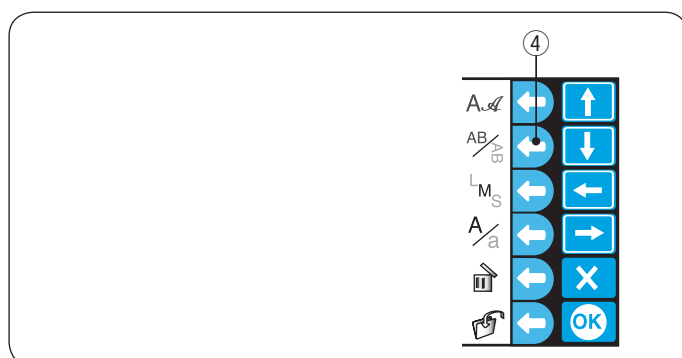
Teclas de función

Selección de fuente

- 1 Pulse la tecla de función situada junto al icono de la fuente para abrir la ventana de selección de fuentes.
 - 1 Tecla de función (Selección de fuentes)
- 2 Pulse las teclas de flechas para seleccionar la fuente.

Pulse la tecla OK (Aceptar) para confirmar la selección.

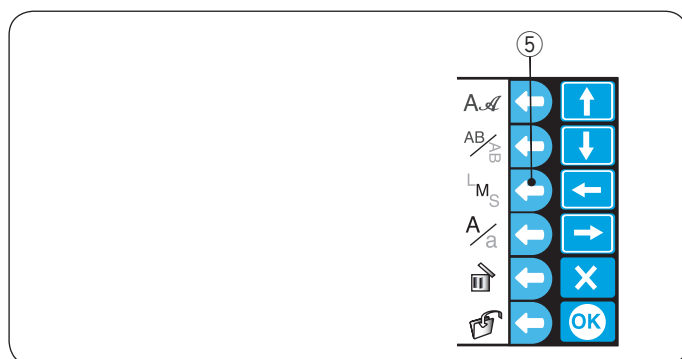
 - 2 Teclas de flecha
 - 3 Tecla OK (Aceptar)



Orientación de las letras

Pulse la tecla de función situada junto al icono de orientación para disponerlas en horizontal o vertical, según desee.

- 4 Tecla de función (Orientación de las letras)

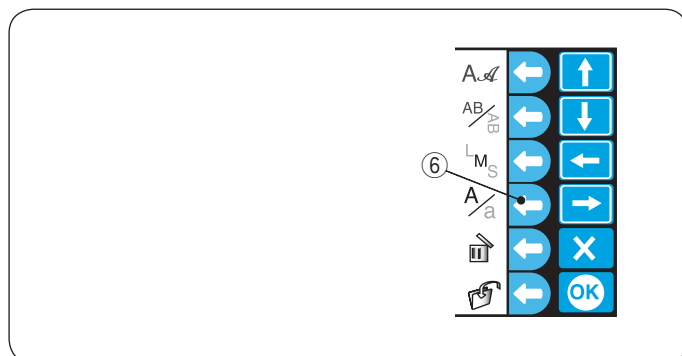


Tamaño de las letras

Pulse la tecla de función situada junto al icono del tamaño de las letras (LMS, grande, mediana y pequeña) para elegir uno de los tres tamaños posibles.

- L (Grande): 30 mm
- M (Mediana): 20 mm
- S (Pequeña): 10 mm

- 5 Tecla de función (Tamaño de las letras)



Mayúsculas y minúsculas

Pulse la tecla de función situada junto al icono de las letras mayúsculas o minúsculas (Aa) para elegir la opción que prefiera.

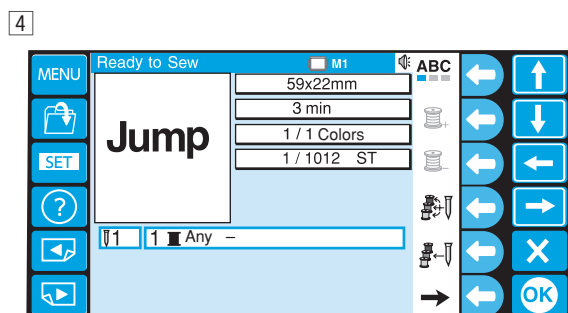
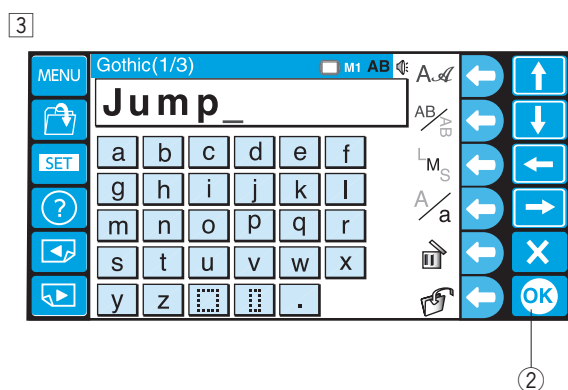
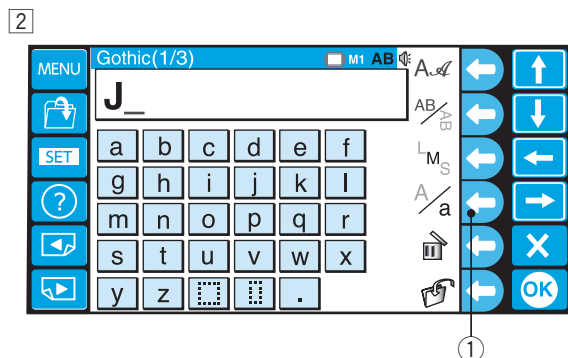
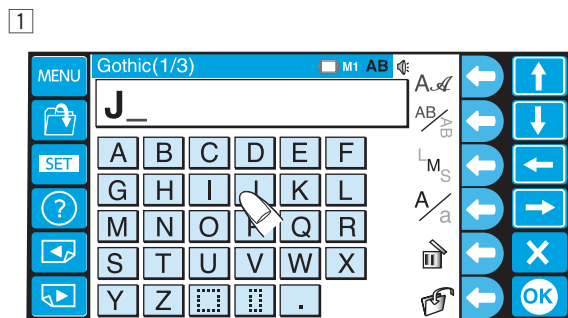
- 6 Tecla de función (Mayúsculas o minúsculas)

* Esta tecla de función no puede utilizarse para números, símbolos y letras acentuadas europeas.

Introducción de los caracteres

Ejemplo: “Jump” en fuente Gothic

- 1 Seleccione la fuente Gothic.
En este caso, escriba la “J” mayúscula.



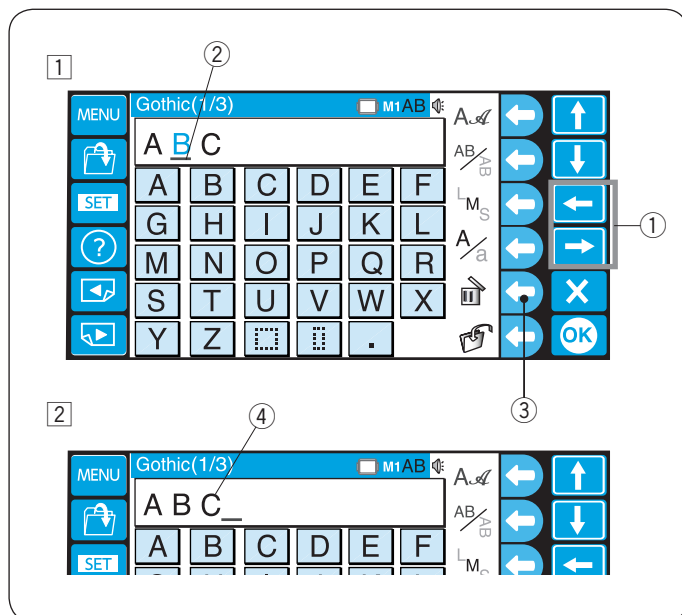
- 2 Pulse la tecla de función situada junto al icono de mayúsculas y minúsculas para cambiar a las letras minúsculas.

① Tecla de función (Mayúsculas o minúsculas)

- 3 Escriba, en minúsculas, las letras “u”, “m” et “p”.
Pulse la tecla OK (Aceptar).

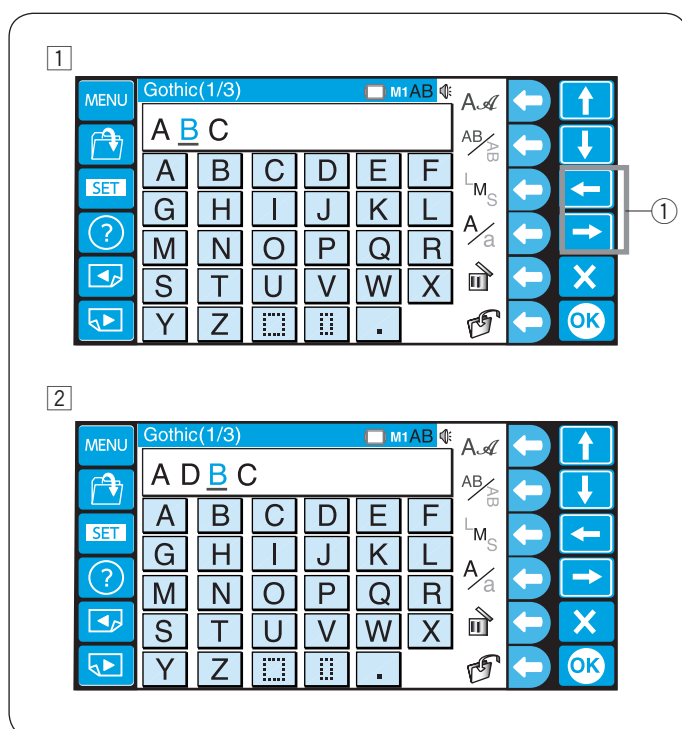
② Tecla OK (Aceptar)

- 4 Se abrirá la pantalla Listo para coser.



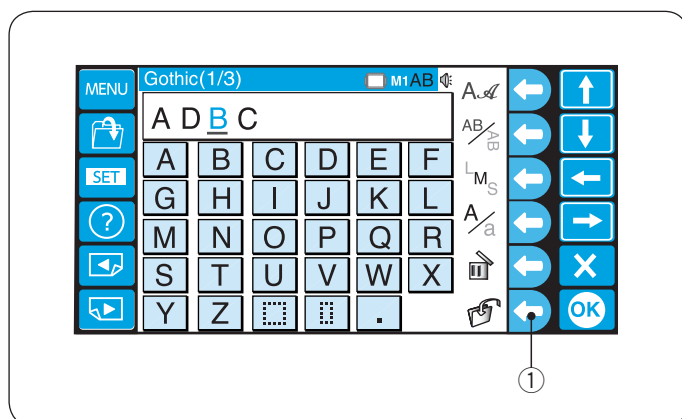
Borrado de caracteres

- 1 Pulse la tecla de flecha para mover el cursor hasta situarlo bajo el carácter que desea borrar.
 - 1 Teclas de flecha
 - 2 Cursor
 - 3 Tecla de función (Borrado)
- 2 Si el cursor no está bajo el carácter, pulse la tecla de función junto al icono de borrar para eliminar el carácter anterior al cursor.
 - 4 Carácter anterior al cursor



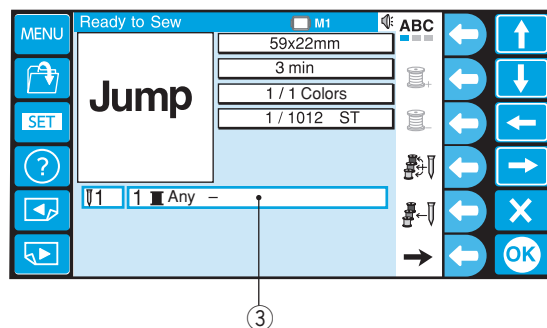
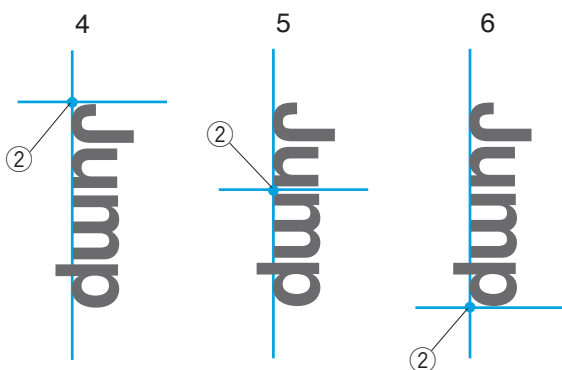
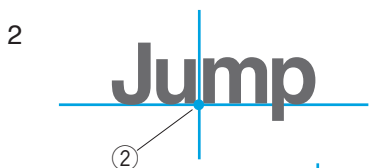
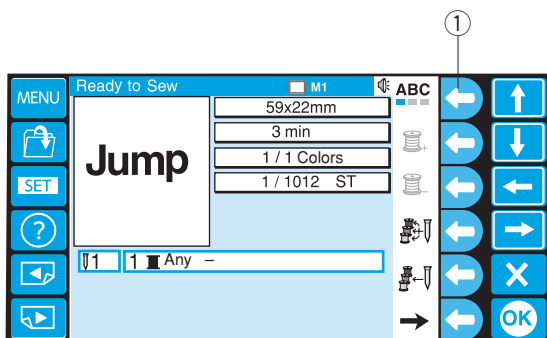
Inserción de caracteres

- 1 Pulse la tecla de flecha para mover el cursor hasta colocarlo junto al carácter situado junto al lugar donde desea introducir el nuevo carácter.
 - 1 Teclas de flecha
- 2 Escriba el carácter deseado.



Guardado de monogramas

- Es posible guardar el monograma como archivo de datos. Después de introducir los caracteres, pulse la tecla de función situada junto al icono de guardado de archivos.
- 1 Tecla de función (Guardar archivo)



Colocación de los monogramas

Puede seleccionar una de las 3 ubicaciones siguientes para los monogramas.

Pulse la tecla de función situada junto al icono de alineación para seleccionar la alineación izquierda, centrada o derecha.

- ① Tecla de función (Borrado)

Orientación horizontal

1. Alineado a la izquierda
2. Centrado
3. Alineado a la derecha

- ② Punto de alineación

Orientación vertical

4. Alineado arriba
5. Centrado
6. Alineado abajo

- ② Punto de alineación

* Color del hilo "Cualquier" indica que no se ha seleccionado ningún color.

- ③ Color del hilo

* Consulte las páginas 40 y 41 para obtener información de otras teclas de función.

Monograma multicolores

Puede coser monogramas multicolores, mediante la asignación de colores de hilo distintos a cada carácter.

- 1 Pulse la tecla de función situada junto al icono de la flecha derecha para mostrar la asignación de las teclas de función.

① Tecla de función (Flecha derecha)

- 2 Pulse la tecla de función junto al ícono separación/unir.

② Tecla de función (separación/unir)

- 3 Se abrirá la lista de colores.

Pulse la tecla de función que hay junto al icono de color personalizado.

③ Tecla de función (Color personalizado)

④ Sección color

- 4 Seleccione el color deseado en la paleta de colores con la tecla de flecha.

⑤ Teclas de flecha

- 5 Pulse la tecla de función que hay junto al icono de la siguiente sección de color.

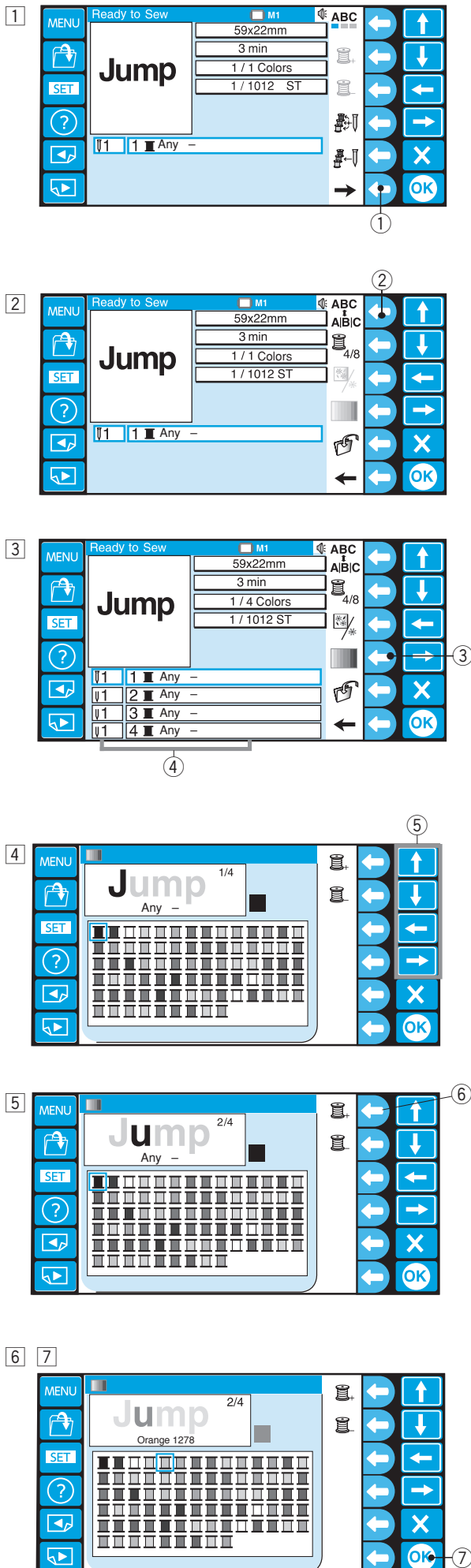
⑥ Tecla de función (Sección de color siguiente)

- 6 Seleccione el color deseado para la segunda sección de color.

Repita los pasos 3 y 6 para asignar colores a todos los caracteres.

- 7 Pulse la tecla OK (Aceptar) para confirmar la configuración de color.

⑦ Tecla OK (Aceptar)



Edición

En el modo de edición, puede modificar y combinar los patrones de bordado y monogramas.

1 Pulse la tecla de función que hay junto al icono de edición.

① Tecla de función (Edición)

2 Pulse la tecla MENU (Menú).

② Tecla MENU (Menú)

3 Pulse la tecla de función situada junto al icono integrado para importar los patrones integrados.

③ Tecla de función (Integrado)

* Pulse la tecla de función situada junto al ícono de retorno para volver a la pantalla anterior.

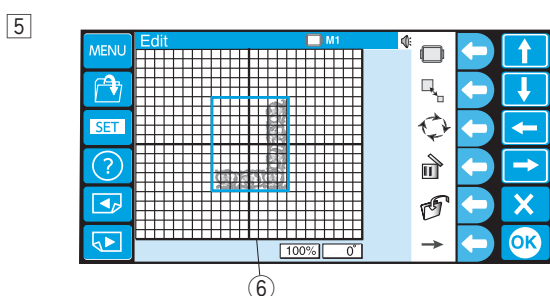
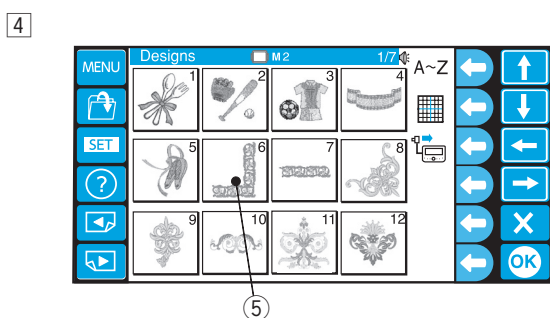
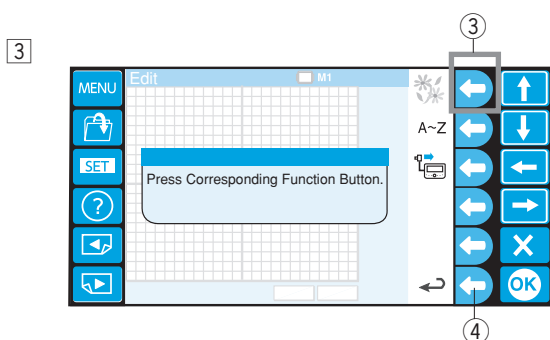
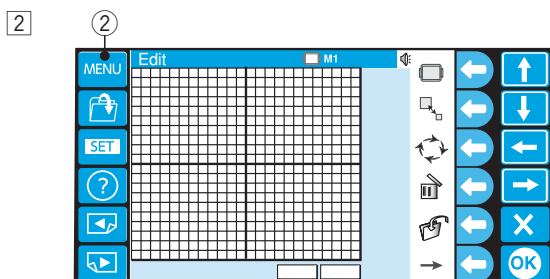
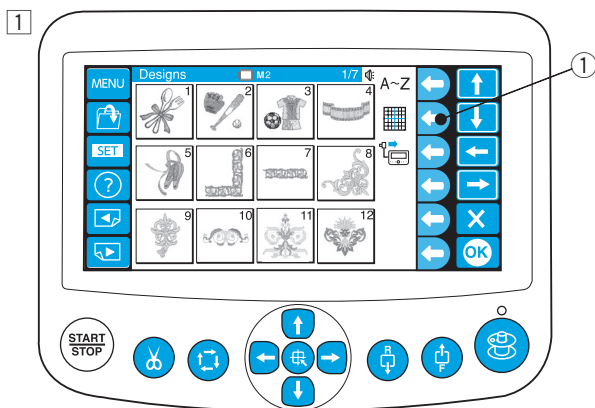
④ Tecla de función (Retorno)

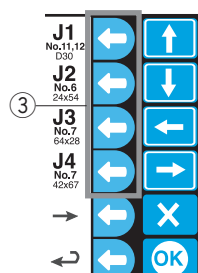
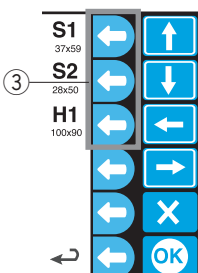
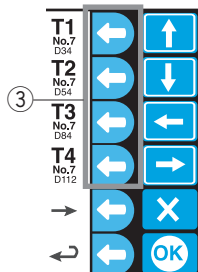
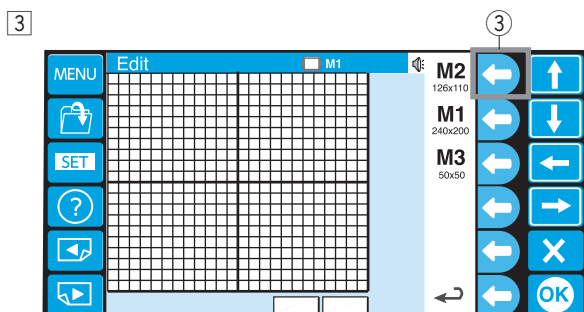
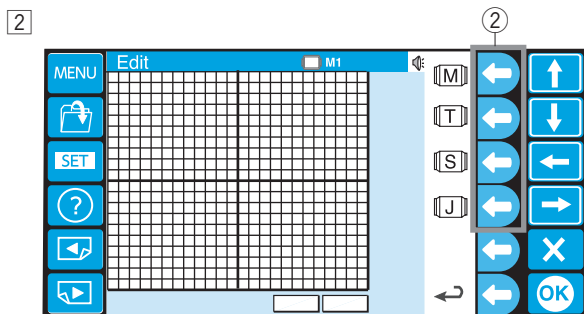
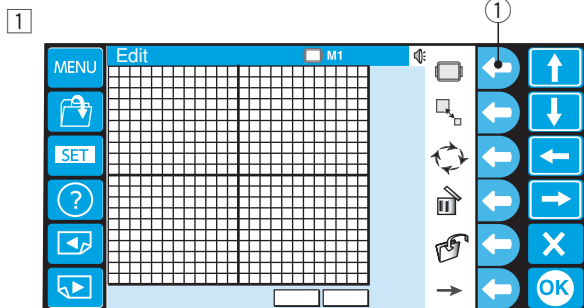
4 Presione la tecla de selección de patrones para elegir la puntada que prefiera.

⑤ Tecla de selección de diseño

5 La ventana de edición se abrirá y con ella el patrón importado.

⑥ Pantalla de edición





Funciones de edición

Selección del bastidor

- 1 Pulse la tecla de función que hay junto al icono del bastidor.

① Tecla de función (Bastidor)

La asignación de la tecla de función cambiará a la selección de bastidor.

Los siguientes tipos de bastidor están disponibles:

M: Aros MB estándar

T: Aros Tajima (**opcional**)

S: Bastidor para calcentines y sombreros (**opcional**)

J : Bastidor para monograma (**opcional**)

- 2 Pulse la tecla de función situada junto al icono del tipo de bastidor y seleccione el bastidor deseado.

② Tecla de función (Tipo de bastidor)

- 3 A continuación, seleccione el bastidor deseado pulsando la correspondiente tecla de función.

③ Tecla de función (Tipo de bastidor)

La pantalla de edición cambiará al tamaño del bastidor seleccionado.



PRECAUCIÓN:

Seleccione el bastidor apropiado para el tamaño y el propósito del patrón de bordado.

Usando un bastidor inadecuado puede resultar un golpe en el prensatelas.

Se puede elegir uno de los tipos de bastidores siguientes :

Bastidores MB

M1: Bastidor MB 240 x 200 mm

M2: Bastidor MB 126 x 110 mm

M3: Bastidor MB 50 x 50 mm

Bastidores de Tajima (Opcionales)

T1: Bastidor Tajima 34 mm (933100239A00*)

T2: Bastidor Tajima 54 mm (933100439A00*)

T3: Bastidor Tajima 84mm (933100639A00*)

T4: Bastidor Tajima 112 mm (933100839A00*)

T5: Bastidor Tajima 142 mm (933101039A00*)

T6: Bastidor Tajima 78 x 168 mm (933200239A00*)

(*Nº. de pieza Tajima, artículo **opcional**)

Bastidores especiales (Opcionales)

S1: Bastidor para calcentines 37 x 59 mm

S2: Bastidor para calcentines 28 x 50 mm

H1: Bastidor para sombreros 100 x 90 mm

Bastidores para monograma

J1: No. 11 Bastidor para monograma 30 mm dia.

J1: No. 12 Bastidor para monograma 30 mm dia.

J2: No. 6 Bastidor para monograma 24 x 54 mm

J3: No. 13 Bastidor para monograma 64 x 28 mm

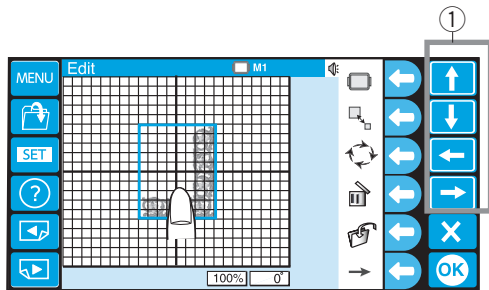
J4: No. 8 Bastidor para monograma 42 x 67 mm

J5: No. 3 Bastidor para monograma 46 x 46 mm

J6: No. 9 Bastidor para monograma 66 x 66 mm

J7: No. 1 Bastidor para monograma 110 x 95 mm

J8: No. 7 Bastidor para monograma 120 x 121 mm

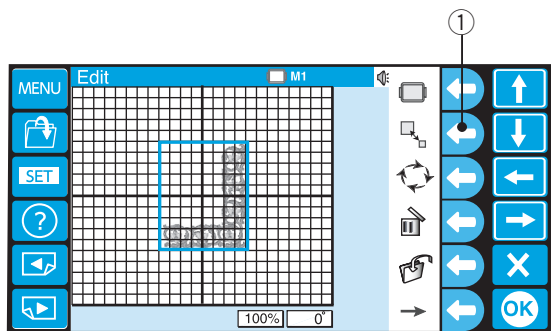


Desplazamiento del patrón

Para mover el patrón de bordado en la pantalla de edición, pulse y arrastre con el dedo el patrón hasta el punto que desee.

Para mover el patrón seleccionado también se pueden utilizar las teclas de flecha.

- ① Teclas de flecha



Resizing the pattern

El tamaño del patrón puede modificarse entre el 80 y el 120%.

Pulse la tecla de función situada junto al icono del cambio de tamaño y la asignación de la tecla de función cambiará a la opción de cambio de tamaño.

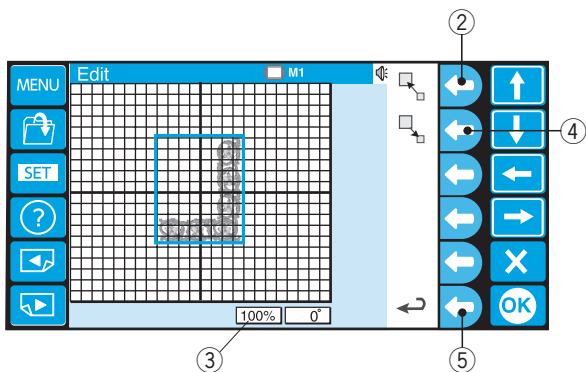
- ① Tecla de función (Cambio de tamaño)

Pulse la tecla de función situada junto al icono de ampliación para agrandar el tamaño del patrón.

- ② Tecla de función (Ampliación)

El tamaño del patrón se indica en el cuadro de estado situado bajo la pantalla de edición.

- ③ Cuadro de estado

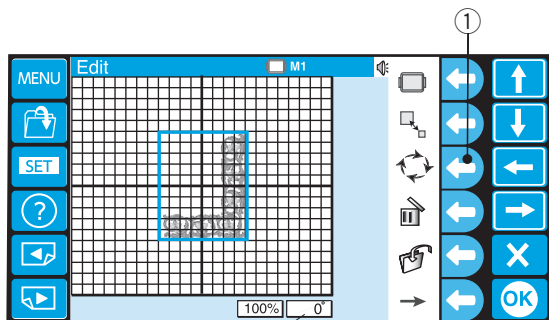


Pulse la tecla de función situada junto al icono de reducción para reducir el tamaño del patrón.

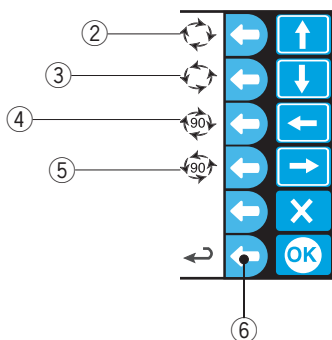
- ④ Tecla de función (Reducción)

Pulse la tecla de función situada junto al icono de retorno para volver a la pantalla anterior.

- ⑤ Tecla de función (Retorno)



⑦



Rotación del patrón

Pulse la tecla de función situada junto al icono de rotación y la asignación de la tecla de función cambiará a la opción de rotación.

El patrón seleccionado se indica con un marco verde.

① Tecla de función (Rotación)

Pulse la tecla de función situada junto al icono de rotación a la derecha para girar el patrón 1 grado a la derecha.

② Tecla de función (Rotación 1° a la derecha)

Pulse la tecla de función situada junto al icono de rotación a la izquierda para girar el patrón 1 grado a la izquierda.

③ Tecla de función (Rotación 1° a la izquierda)

Pulse la tecla de función situada junto al icono de rotación 90° a la derecha para girar el patrón 90 grados a la derecha.

④ Tecla de función (Rotación 90° a la derecha)

Pulse la tecla de función situada junto al icono de rotación 90° a la izquierda para girar el patrón 90 grados a la izquierda.

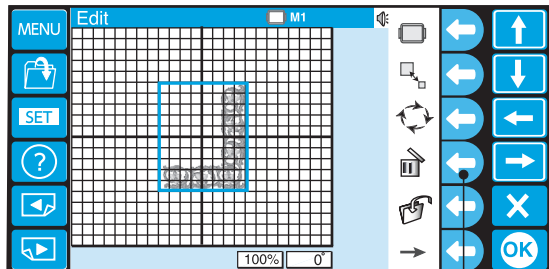
⑤ Tecla de función (Rotación 90° a la izquierda)

Pulse la tecla de función situada junto al icono de retorno para confirmar el cambio.

⑥ Tecla de función (Retorno)

El ángulo del patrón se indica en el cuadro de estado.

⑦ Cuadro de estado



①

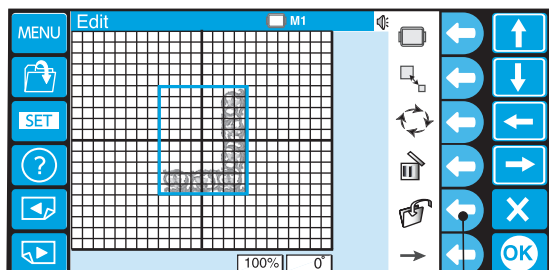
Borrado del patrón

Seleccione el patrón que desea borrar pulsando la imagen del patrón en la pantalla de edición.

El patrón seleccionado se indica con un marco verde.

Pulse la tecla de función situada junto al icono de borrado para eliminar el patrón seleccionado.

① Tecla de función (Borrado)



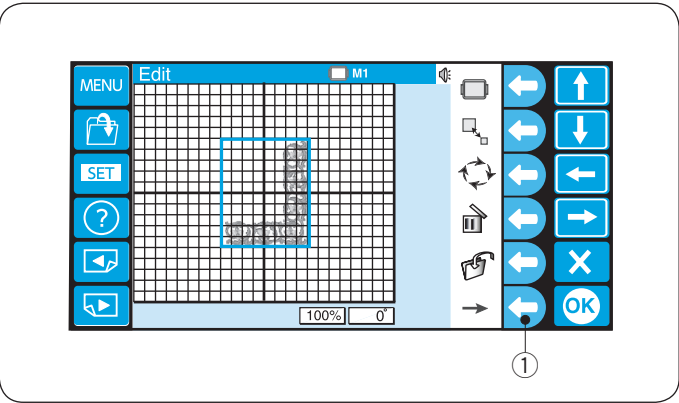
①

Guardado de un archivo

Pulse la tecla de función situada junto al icono de guardado de archivos. Se abrirá la ventana de guardado de archivos.

① Tecla de función (Guardar archivo)

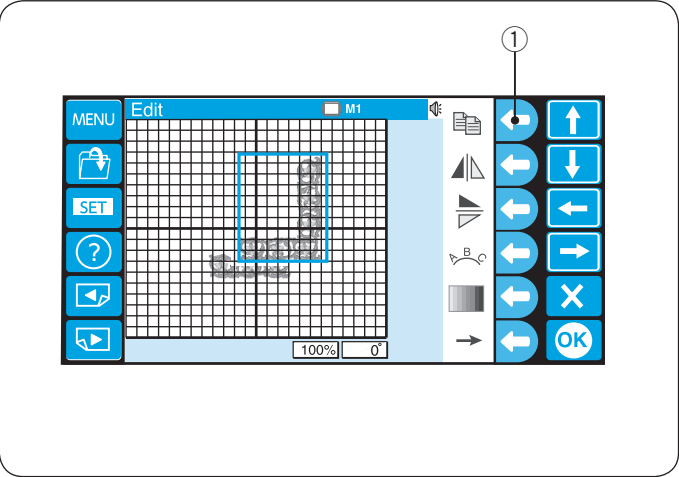
Consulte la página 78 para obtener instrucciones detalladas.



Tecla de asignacion de funcion alternativa

Pulse la tecla de función situada junto al icono de la flecha derecha para mostrar las asignaciones de las teclas de función.

- ① Tecla de función (Flecha derecha)



Duplicación de un patrón

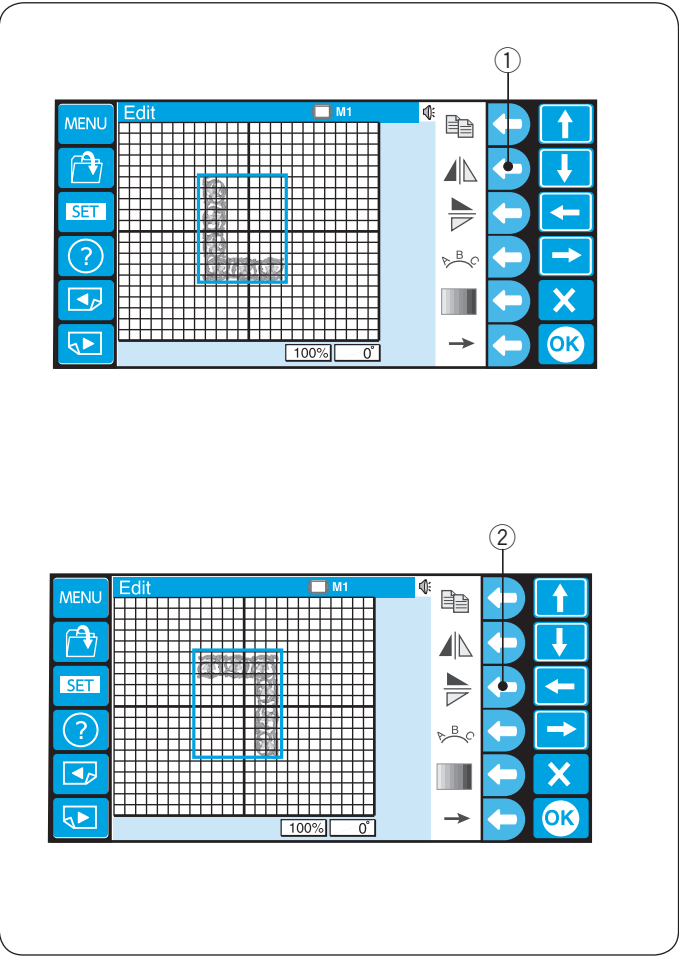
Pulse la tecla de función situada junto al icono de copia para duplicar el patrón.

El patrón seleccionado se indica con un marco verde.

- ① Tecla de función (Copia)

NOTA:

La copia se colocará encima del patrón original.
Mueva la copia para ver el patrón original.
Consulte la página 50 para mover el patrón.



Inversión del patrón

Para invertir el patrón verticalmente, pulse la tecla de función situada junto al icono de inversión vertical.

El patrón seleccionado se indica con un marco verde.

- ① Tecla de función (Inversión vertical)

Para invertir el patrón en horizontal, pulse la tecla de función situada junto al icono de inversión horizontal.

- ② Tecla de función (Inversión horizontal)

Monograma en forma de arco

Puede realizar un monograma en forma de arco, hacia arriba o hacia abajo.

- 1 Escriba los caracteres en el modo de edición.
Pulse la tecla de función que hay junto al icono del arco.
 - ① Tecla de función (Arco)

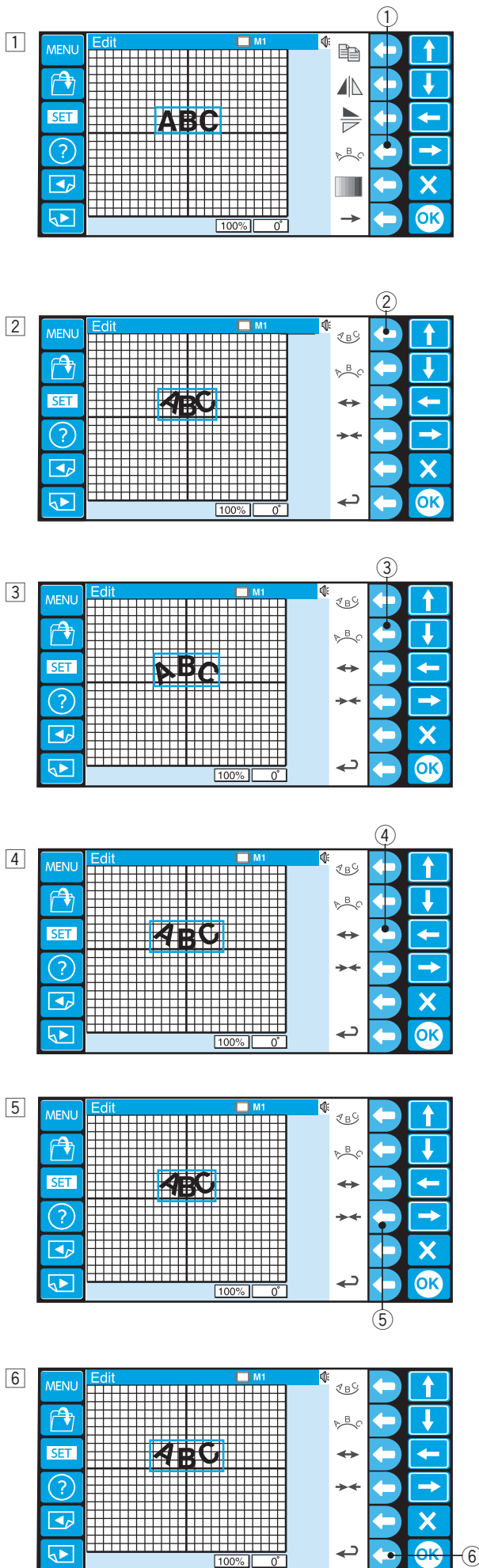
- 2 Aparecerán las asignaciones de las teclas de función.
Pulse la tecla de función situada junto al icono del arco inferior para hacer un arco hacia abajo.
 - ② Tecla de función (Arco inferior)

- 3 Pulse la tecla de función situada junto al icono del arco superior para hacer un arco hacia arriba.
 - ③ Tecla de función (Arco superior)

- 4 Pulse la tecla de función situada junto al icono de la flecha con puntas hacia afuera para agrandar el arco.
 - ④ Tecla de función (Flecha hacia fuera)

- 5 Pulse la tecla de función situada junto al icono de la flecha con puntas hacia adentro para reducir el arco.
 - ⑤ Tecla de función (Flecha hacia dentro)

- 6 Después de ajustar la forma del arco, pulse la tecla de función situada junto al icono de retorno para confirmar la forma del arco.
 - ⑥ Tecla de función (Retorno)



Personalización de la configuración de colores

El color de fondo de la pantalla de edición y la sección de color de la imagen del patrón se pueden modificar para simular los colores reales de la tela y los hilos.

- 1 Pulse la tecla de función situada junto al icono de color y se abrirá la ventana de la paleta de colores.

① Tecla de función (Color)

- 2 Pulse la tecla de función situada junto al icono de Pantalla/ Sección para seleccionar los colores de la pantalla o patrón.

② Tecla de función (Pantalla / sección)

- 3 Pulse el icono del color deseado para elegir y arrastrar el deslizador para ajustar el tono del color.

③ Icono de color

④ Deslizador

- 4 Si desea asignar un nombre a un color personalizado, pulse la tecla de función situada junto al icono del nombre. Se abrirá la ventana del teclado. Escriba el nombre de archivo.

⑤ Tecla de función (Nombre)

⑥ Teclado

Para borrar una entrada incorrecta, pulse la tecla de función situada junto al icono de borrado. Se eliminará el último carácter.

⑦ Tecla de función (Borrado)

- 5 Pulse la tecla OK (Aceptar).

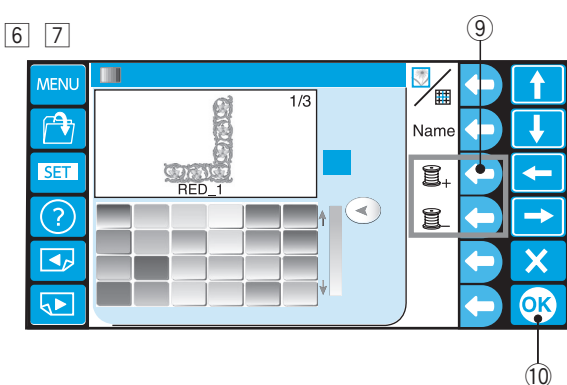
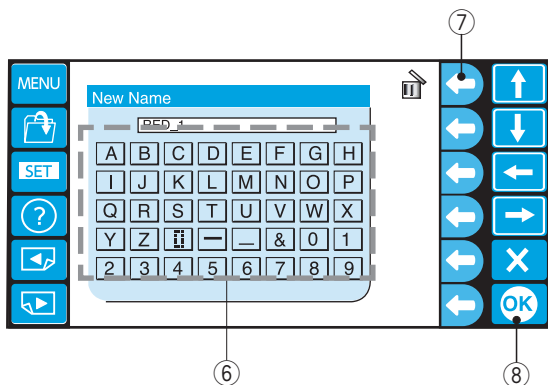
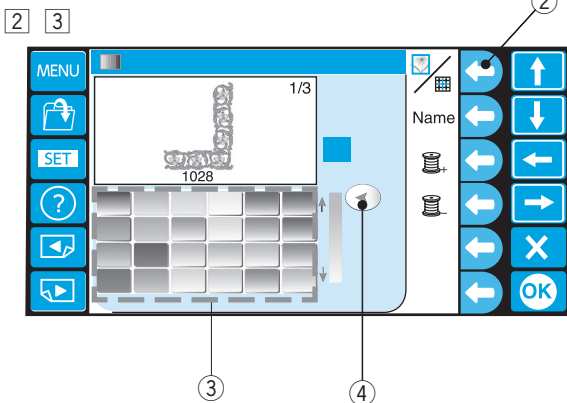
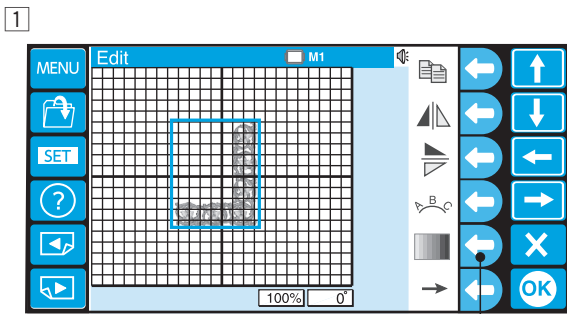
⑧ Tecla OK (Aceptar)

- 6 Para seleccionar el color de la sección siguiente, pulse la tecla de función (sección de color siguiente o sección color anterior) y seleccione el color siguiendo el procedimiento 3 – 5.

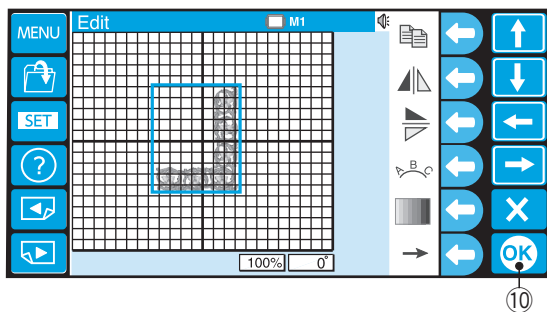
⑨ Teclas de función (sección de color siguiente/sección de color anterior)

- 7 Pulse la tecla OK (Aceptar).

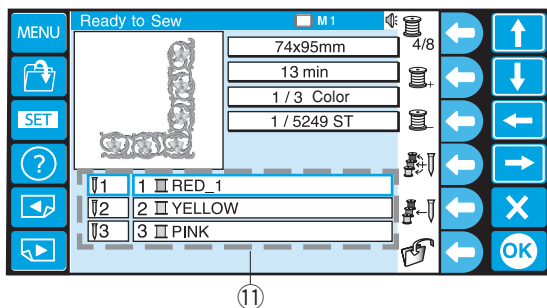
⑩ Tecla OK (Aceptar)



8



9



8 La pantalla volverá a la ventana de edición.

Pulse la tecla OK (Aceptar).

10 Tecla OK (Aceptar)

9 Se abrirá la pantalla Listo para coser.

La imagen del patrón aparecerá con el nuevo color.

La lista de colores mostrará los nuevos nombres de colores que ha asignado.

11 Lista de colores

Agrupación de patrones

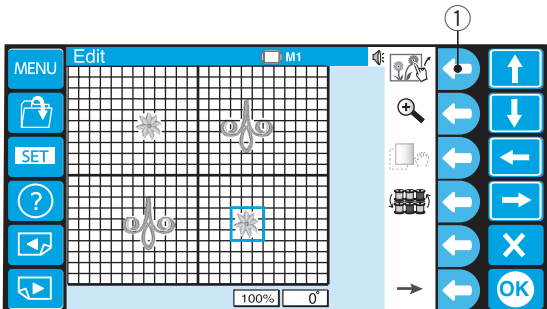
Puede mover más de un patrón a la vez mediante la agrupación de patrones.

1 Presione la tecla de función junto al icono de agrupación.

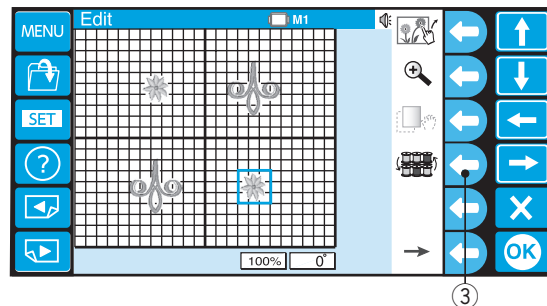
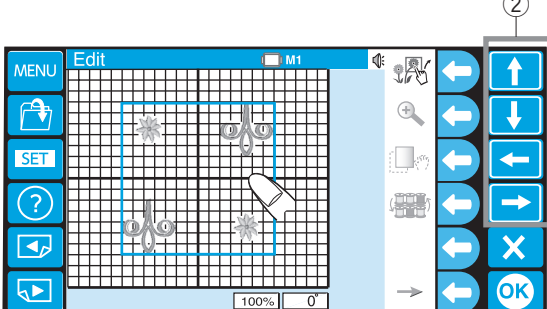
1 Tecla de función (Agrupación)

Para desagrupar los diseños, pulse la tecla de función situada junto al icono de agrupación de nuevo.

1



2



2 Los patrones de la ventana de edición se combinarán como un solo grupo.

Mueva los patrones agrupados a la posición deseada con las teclas de flecha o arrastrándolos con la punta del dedo.

2 Teclas de flecha

Agrupación por color

Puede unir las secciones de combinación de colores para reducir la cantidad de capas al duplicar los patrones.

Presione la tecla de función a un costado del icono de agrupación por color.

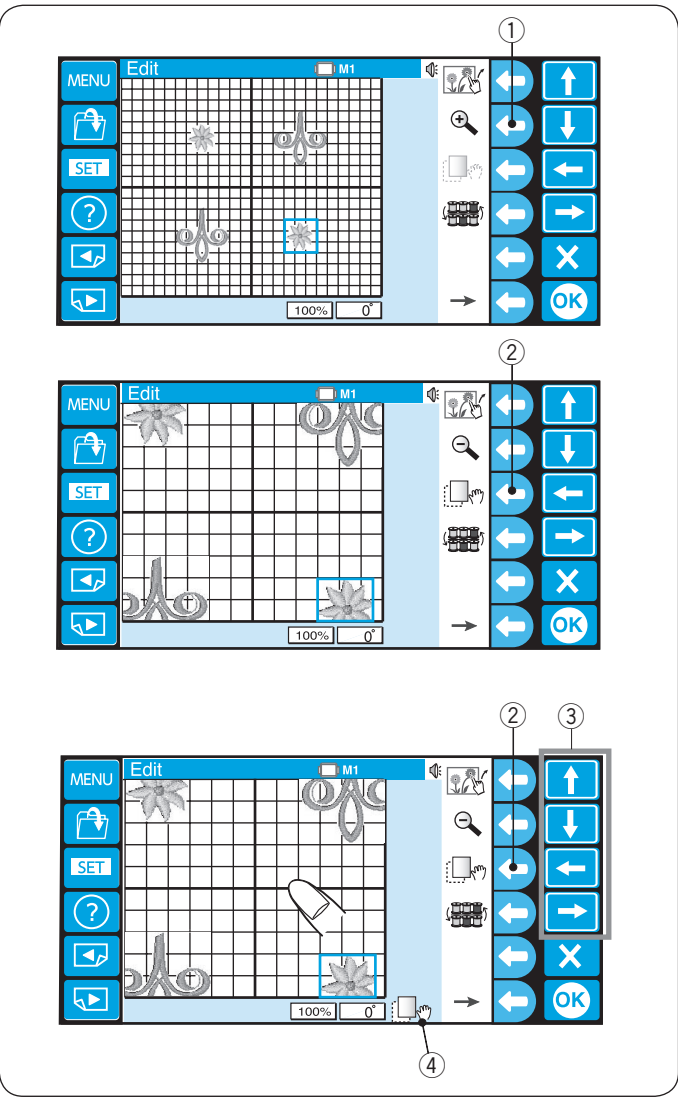
3 Tecla de función (Agrupación por color)

La sección de los patrones en el mismo color se unirá en un solo grupo.

NOTA:

Si se usa un color definido por el usuario, no es posible unir el patrón.

Un máximo de 200 capas de color está disponible.



Ampliación y reducción de la ventana de edición

Presione la tecla de función junto al icono de lupa para ampliar y reducir la ventana de edición.

- ① Tecla de función (Zoom)

NOTA:

Algunos diseños no se pueden ampliar en función del número total de puntadas.

Para desplazar la ventana de ampliación, presione la tecla de función situada junto al icono de desplazamiento.

- ② Tecla de función (Desplazamiento)

El icono de desplazamiento en la parte inferior de la pantalla indica que la ventana está en el modo de desplazamiento.

- ④ Icono de desplazamiento

Arrastre la ventana para desplazarse a la dirección deseada.

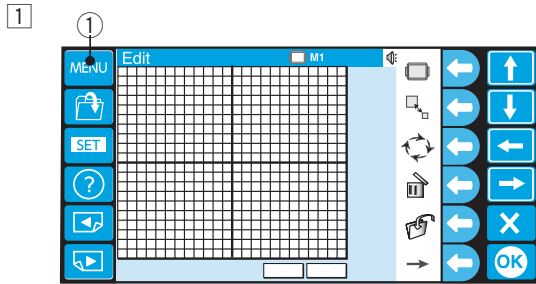
Se puede mover el diseño seleccionado con las teclas de flecha.

- ③ Teclas de flecha

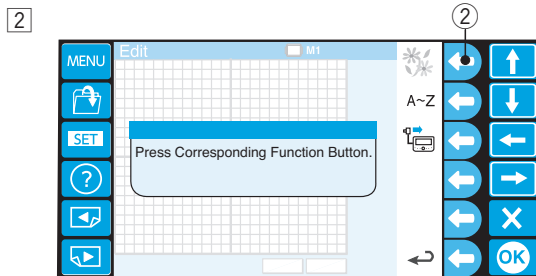
Presione nuevamente la tecla de función situada junto al icono de desplazamiento para salir del modo de desplazamiento.

- ② Tecla de función (Desplazamiento)

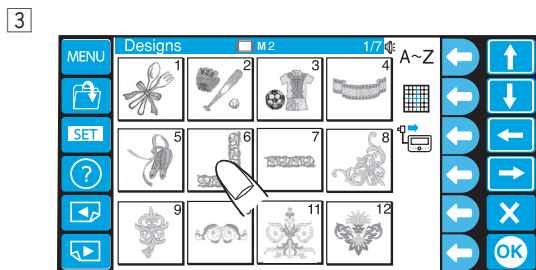
Combinación de los patrones y las letras



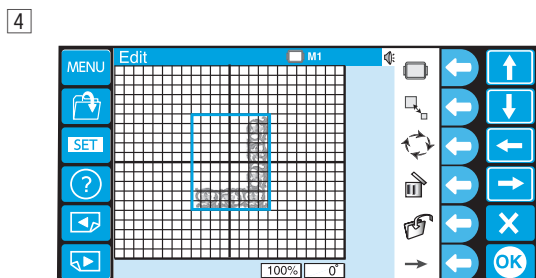
- 1 Pulse la tecla MENU (Menú).
 ① Tecla MENU (Menú)



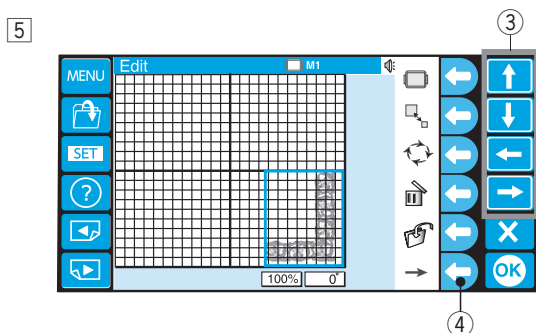
- 2 Pulse la tecla de función que hay junto al icono del patrón integrado.
 ② Tecla de función (Integrado)



- 3 Se abre la ventana de selección de patrones.
 Seleccione el patrón 6.



- 4 Se abrirá la ventana de edición con la imagen del patrón de costura seleccionado.

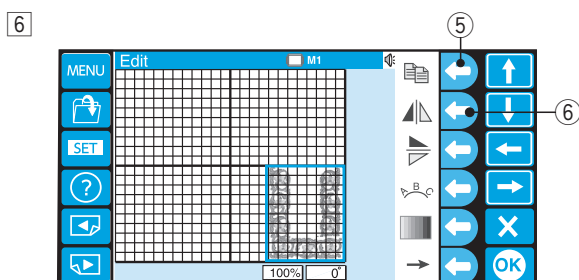


- 5 Mueva el patrón a la esquina inferior derecha de la pantalla de edición con las teclas de flecha o arrastrándolo con el dedo.

③ Teclas de flecha

Pulse la tecla de función situada junto al icono de la flecha derecha para mostrar las asignaciones de las teclas de función.

④ Tecla de función (Flecha derecha)

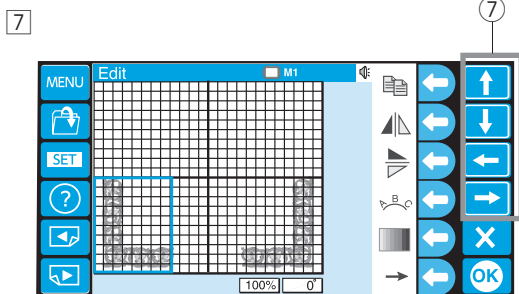


- 6 Haga un duplicado del patrón pulsando la tecla de función situada junto al icono de copia.

Para invertir la copia del patrón en horizontal, pulse la tecla de función situada junto al icono de inversión horizontal.

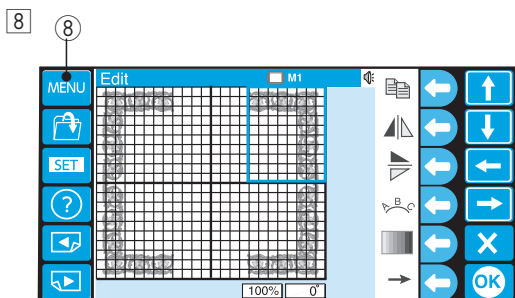
⑤ Tecla de función (Copia)

⑥ Tecla de función (Inversión vertical)



- 7 Mueva el patrón invertido a la esquina inferior izquierda de la pantalla de edición con las teclas de flecha o arrastrándolo con el dedo.

⑦ Teclas de flecha



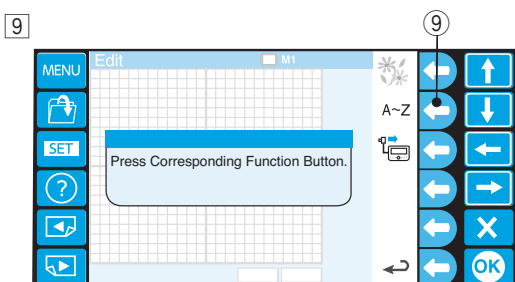
- 8 Haga un duplicado del diseño y gírelo horizontalmente. Mueva el patrón invertido a la esquina superior izquierda de la pantalla de edición.

Hacer un duplicado y girarlo verticalmente.

Mueva el patrón a la esquina superior derecha de la pantalla de edición.

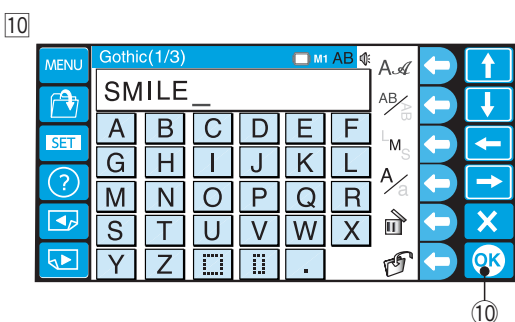
Pulse la tecla MENU (Menú).

⑧ Tecla MENU (Menú)



- 9 Pulse la tecla de función que hay junto al icono del monograma.

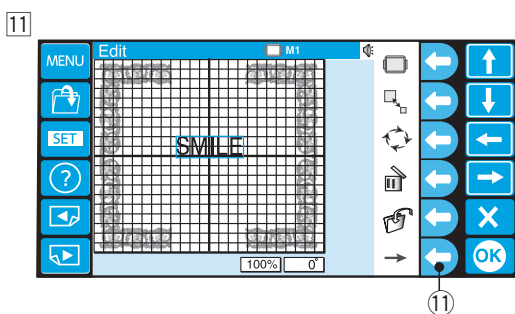
⑨ Tecla de función (Monograma)



- 10 Se abrirá la ventana de monogramas.

Escriba "SMILE" en mayúsculas, en fuente Gothic, y pulse la tecla OK (Aceptar).

⑩ Tecla OK (Aceptar)



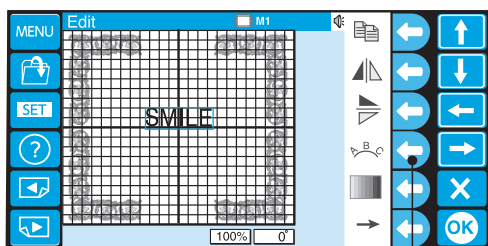
- 11 La pantalla volverá a la ventana de edición.

La imagen de la costura de "SMILE" aparecerá en el centro del patrón del marco.

Pulse la tecla de función junto a la flecha hacia la derecha para mostrar la asignación de teclas de función alternativa.

⑪ Tecla de función (Flecha derecha)

12

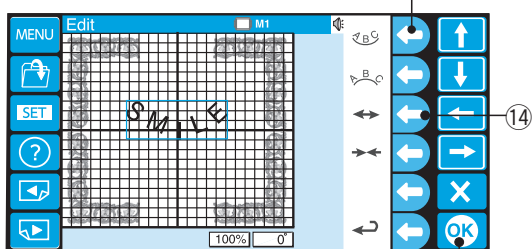


12

12 Pulse la tecla de función que hay junto al icono del arco.

12 Tecla de función (Arco)

13



13

14

15

13 Pulse la tecla de función situada junto al icono del arco inferior para hacer un arco hacia abajo.

Pulse la tecla de función situada junto a la flecha con puntas hacia afuera para agrandar el arco.

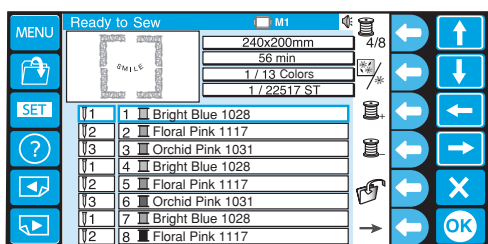
13 Tecla de función (Arco inferior)

14 Tecla de función (Flecha con puntas hacia afuera)

Pulse la tecla OK (Aceptar).

15 Tecla OK (Aceptar)

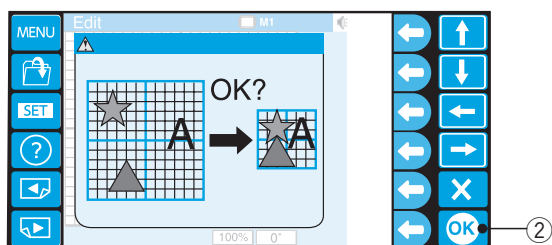
14



14 Se abrirá la ventana Listo para coser, con la imagen del patrón combinado.

* Para guardar los datos, consulte la página 78.

1



2

NOTA:

Si intenta cambiar el bastidor por otro más pequeño, aparecerá un mensaje de advertencia.

En algunos casos, es posible que los patrones se superpongan porque el tamaño de dichos patrones no se reduce, sino que disminuye la separación entre los patrones para encajarlos en el bastidor más pequeño.

Después de pulsar la tecla OK (Aceptar) no podrá recuperar el diseño original.

1 Mensaje de advertencia

2 Tecla OK (Aceptar)

Ajuste de la posición de arranque

1 Seleccione el diseño y el bastidor se moverá a la posición inicial.

2 Para comprobar la posición de bajada de la aguja, baje la barra de agujas con el destornillador pequeño para poder ver la punta de la aguja más cerca de la tela.

Coloque el destornillador en el soporte de la aguja y empuje hacia abajo la barra de aguja hasta que el soporte de la barra de aguja esté bloqueado entre los ganchos.

- ① Tornillo de sujeción de la aguja
- ② Gancho
- ③ Soporte de barra de aguja

* La barra de aguja se puede bajar girando el volante en sentido horario.

3 Ajuste la posición del bastidor pulsando los botones de ajuste lento, si fuera necesario.

- ④ Botones de ajuste lento

El bastidor se moverá 1 mm cada vez que se pulsa el botón de desplazamiento.

Mantenga pulsado el botón y el bastidor continuará moviéndose dentro del área de bordado hasta que suelte el botón.

4 Con la aguja y el pie bajados, pulse el botón START / STOP para iniciar la costura.

Ajuste de la posición de re-arranque después de la rotura del hilo

1 Coloque el destornillador en la presilla de la aguja y empuje hacia abajo la barra de aguja hasta que la barra de aguja esté bloqueada entre los ganchos.
(Consulte "Ajuste de la posición de arranque" más arriba).

2 Con la aguja y el pie bajados, pulse el botón START/STOP para reiniciar la costura.

3 Pulse el botón de retorno de puntada para mover el bastidor unas puntadas hacia atrás.

- ① Tecla de retorno de puntada

Trazado del área de bordado

1 Pulse el botón de trazado para comprobar el tamaño y la posición del patrón seleccionado en el bastidor.

- ① Botón de trazado

NOTA:

Compruebe que el borde de la tela no obstruya el movimiento del bastidor.

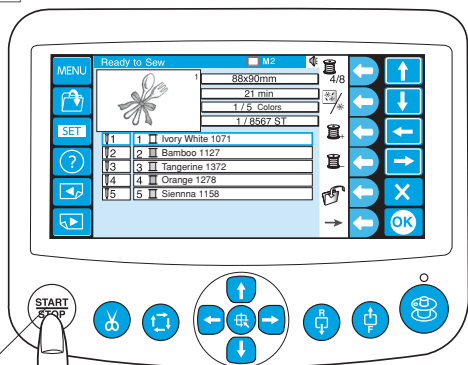
* Pulse el botón de trazado durante el trazado del área de bordado para hacer una pausa en el trazado.

* Pulse el botón de trazado de nuevo para volver a iniciar el trazado.

* Pulse el botón de Salir durante el trazado del área de bordado para detener el trazado.

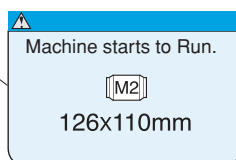
- ② Tecla Salir

1 2 3

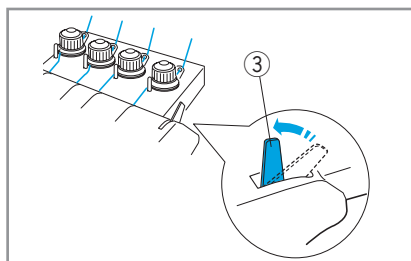
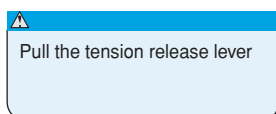
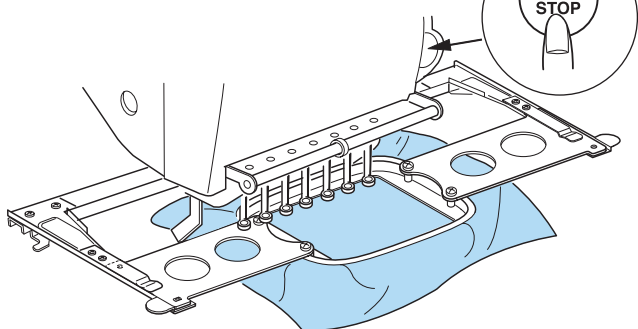


1

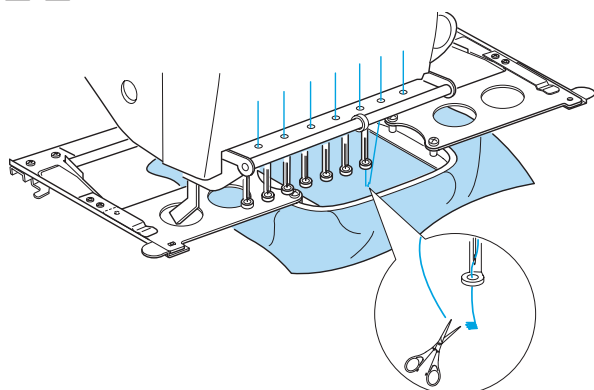
2



1



4 5



Comienzo del bordado

- 1 Seleccione el patrón que desee coser.
El panel táctil LCD muestra la ventana Listo para coser.

NOTA:

El resultado del bordado puede variar, según la tela y los hilos empleados. Realice una prueba de bordado con la misma tela y los mismos hilos antes de coser la prenda real.

- 2 Pulse el botón START/STOP (Inicio/parada), en la pantalla LCD aparecerá un mensaje pidiéndole confirmación del tipo de bastidor que se va a usar.

- 1 Botón START/STOP (Inicio/parada)
- 2 Mensaje de confirmación

NOTA:

Si pulsa el botón START/STOP (Inicio/parada) cuando la palanca de liberación de tensión está en la posición de abierto, aparecerá un mensaje de advertencia. Tire de la palanca de liberación de la tensión para cerrar los discos de tensión.

- 3 Palanca de liberación de la tensión

- 3 Compruebe el tamaño del bastidor y pulse el botón START/STOP (Inicio/Parada) para coser varias puntadas.

- 1 Botón START/STOP (Inicio/parada)

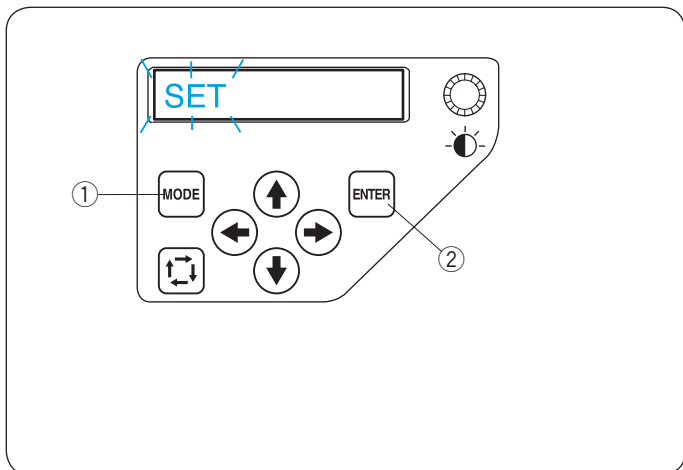
- 4 Pulse el botón START/STOP (Inicio/Parada) para detener la máquina.

Corte el hilo al principio.

- 5 Vuelva a pulsar el botón START/STOP (Inicio/Parada).

La máquina coserá y se detendrá automáticamente.

Vuelva a enhebrar cada aguja con el siguiente color y pulse el botón START/ STOP para seguir cosiendo.



Personalización de la configuración con el panel de control secundario

Pulse el botón MODO hasta que la pantalla LCD muestre el mensaje SET parpadeando.

Pulse la tecla ENTER (Intro) para abrir el modo de Configuración personal.

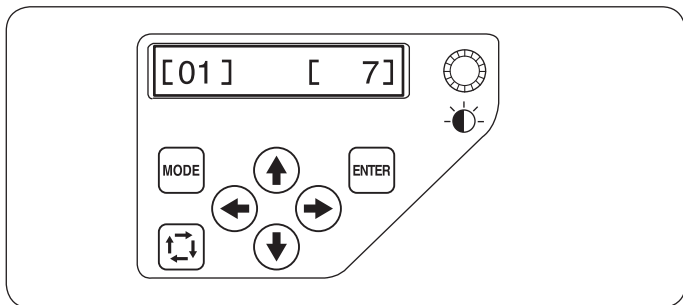
① Botón MODO (Modo)

② Botón Intro

* Pulse el botón de flecha arriba o abajo   para acceder a la configuración anterior o siguiente.

NOTA:

El valor que se muestra en la ilustración es el valor original (predeterminado) de cada ajuste.



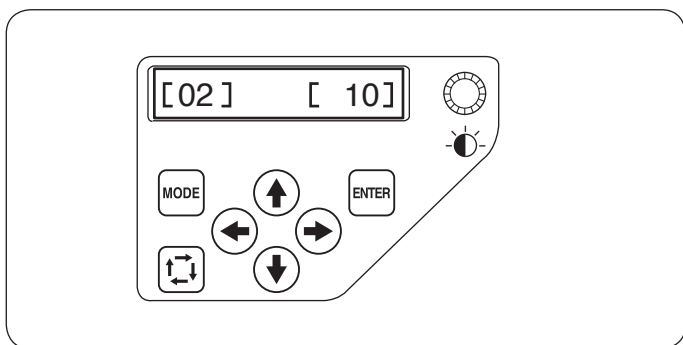
[01] Configuración de la señal acústica

Pulse el botón de flecha derecha o izquierda   para ajustar el volumen de la señal acústica.

El sonido del zumbador puede ser seteado de 0 a 10.

Para silenciarla, fije el valor en [0].

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.



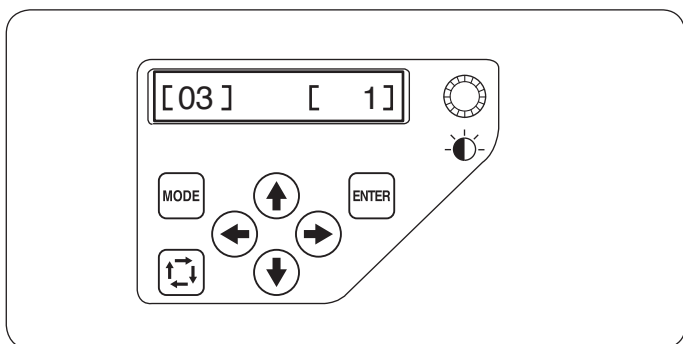
[02] Configuración de modo de bajo consumo

Cuando no se utiliza la máquina durante un rato, las luces de costura se apagan y la pantalla LCD se queda en blanco.

Si pulsa cualquier botón las luces de costura y la pantalla se encenderán.

Es posible fijar el temporizador del modo de bajo consumo entre 1 y 30 minutos, con las flechas izquierda o derecha  .

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.

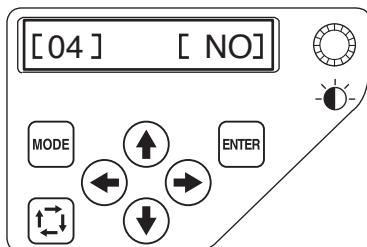


[03] Número de identificación de la máquina

Al conectar dos o tres unidades de la máquina al PC simultáneamente, deberá asignar un número de identificación a cada una.

Pulse las flechas izquierda o derecha   para seleccionar un número de identificación.

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.



[04] Formateado de la memoria

Si la memoria interna no funciona porque el banco de memoria haya sufrido daños, tendrá que formatear la memoria para poder usarla de nuevo.

NOTA:

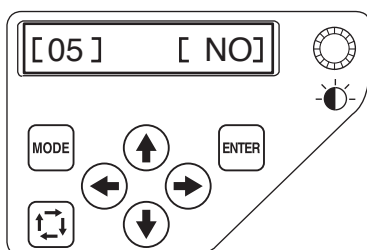
Si la formatea, todos los datos de la memoria se borrarán y no habrá posibilidad de recuperarlos.

Pulse el botón de la flecha derecha para indicar [OUI].

Pulse el botón ENTER (Intro) para formatear la memoria.

Si no desea formatearla, pulse el botón de la flecha izquierda para cambiar la indicación a [NON].

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.



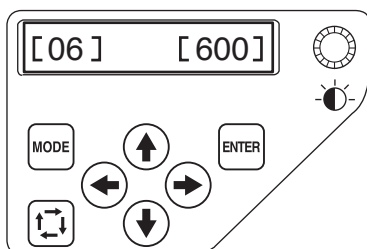
[05] Restauración de valores predeterminados

Todos los parámetros del modo de Configuración personal pueden recuperar sus valores originales (De fábrica).

Pulse el botón de la flecha derecha para indicar [OUI].

Pulse la tecla ENTER (Intro) para recuperar la configuración inicial. Si no desea formatearla, pulse el botón de la flecha izquierda para cambiar la indicación a [NON].

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.

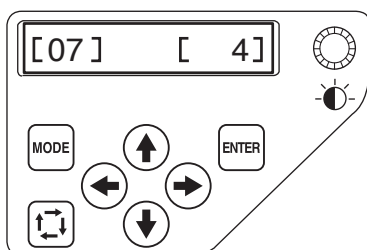


[06] Velocidad máxima de costura

La velocidad máxima de costura puede fijarse entre 400 y 800 puntadas por minuto, en intervalos de 100 puntadas por minuto.

Pulse las flechas izquierda o derecha para modificar la velocidad de costura.

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.



[07] Selección de hilo

Puede elegir entre 8 marcas de hilo.

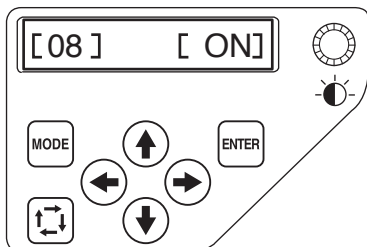
Pulse las flechas izquierda o derecha para seleccionar el número de la marca.

El código de colores de la marca seleccionada aparecerá en la pantalla del modo Listo para coser.

Los números de las marcas son los siguientes:

- 1 Janome
- 2 Gütermann SULKY (Rayon 40)
- 3 Madeira (Polyester 40)
- 4 Madeira (Rayon 40)
- 5 Robison-Anton (Polyester 40)
- 6 Robison-Anton (Rayon 40)
- 7 Mettler (Poly Sheen)
- 8 Pearl Yocht (Rayon)

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.



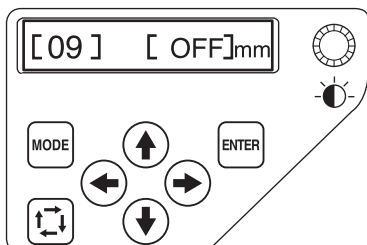
[08] Mensaje de recordatorio encendido/apagado

Al pulsar el botón START/STOP (Encendido/Apagado), la pantalla LCD muestra un mensaje recordatorio.

Sin embargo, es posible desactivar este mensaje.

Pulse el botón de flecha derecha (→) hasta indicar [OFF] para desactivar el recordatorio.

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.



[09] Omisión de puntadas cortas

Las puntadas muy cortas pueden hacer que el hilo se rompa.

Para evitar este problema, active la función de omisión de las puntadas cortas.

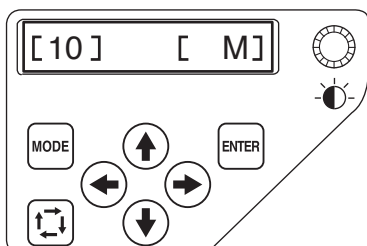
Las puntadas del largo seleccionado o más cortas serán eliminadas.

El ajuste de fábrica está [DESACTIVADO].

Pulse el botón de la flecha derecha hasta (←→) que aparezca [ON] (Activado).

La longitud se puede ajustar de 0,0 a 1,0 mm por incrementos de 0,1 mm.

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.



[10] Fijación de la longitud del extremo sobrante

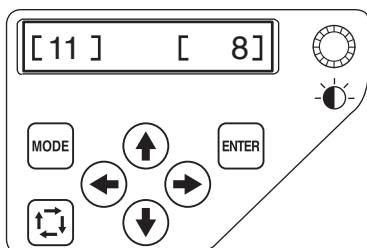
En algunos casos puede ser necesario ajustar la longitud del extremo del hilo a ser cortado dependiendo del grosor y tipo de hilo.

Pulse las flechas izquierda o derecha (←→) para ajustar la longitud del recorte.

Puede seleccionar una de las siguientes opciones.

- S: Short (Corto)
- M: Medium (Medio)
- L: Long (Largo)

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.



[11] Configuración de la sensibilidad del detector de hilo

Puede ajustar la sensibilidad del detector del hilo configurando el recuento de puntadas para que considere la ruptura del hilo.

Pulse las flechas izquierda o derecha (←→) para ajustar la sensibilidad.

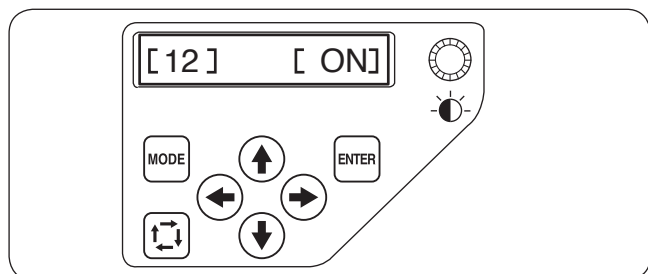
El rango de ajuste es de 3 a 16 puntos.

Cuanto mayor sea el número, menor es la sensibilidad.

Reduzca la sensibilidad para evitar la falsa rotura del hilo debido a puntadas cortas.

* Si el hilo se rompe al principio cambiar la sensibilidad seleccionada anteriormente.

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.

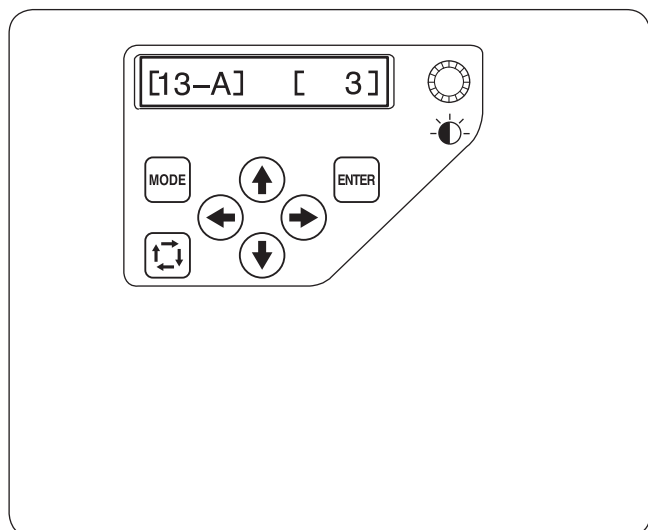


[12] Recorte del hilo al omitir varias puntadas, activado/desactivado

El ajuste predeterminado está [ACTIVADO].

Para desactivar salto de corte de hilo, pulse el botón de flecha hacia la izquierda ◀ para indicar [DESACTIVADO].

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.



[13-A] Umbral del hilo del salto del corte

Puede ajustar el número de puntadas omitidas que activará el recorte del hilo.

La máquina recortará automáticamente el hilo cuando se alcance el número especificado de puntadas omitidas.

Pulse el botón de flecha derecha o izquierda ◀ ▶ para ajustar el número de puntadas omitidas.

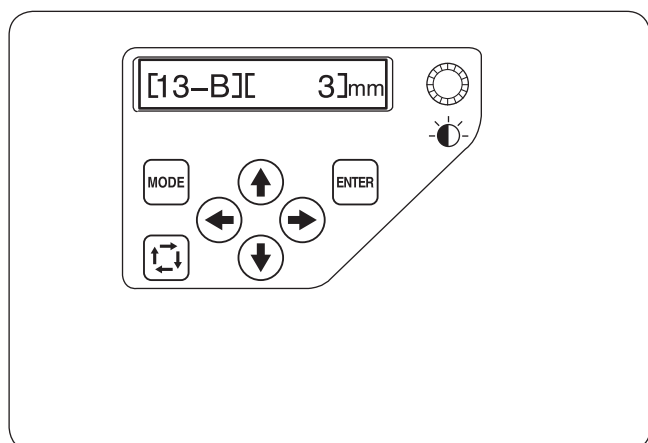
El rango de ajuste es entre 1 y 8.

Cuanto menor sea el número, más cortt será el recorte del hilo.

NOTA:

Desactive la función [13-B] al usar esta función.

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.



[13-B] Configuración del número de puntadas omitidas para el recorte (Longitud)

Si usted no tiene un software de digitalización, puede ajustar el recorte del hilo por la longitud.

Presione el botón de flecha a la izquierda o a la derecha ◀ ▶ para configurar la longitud mínima de puntadas omitidas para recortar el hilo. La máquina recortará automáticamente los hilos cuya longitud sea superior a la seleccionada.

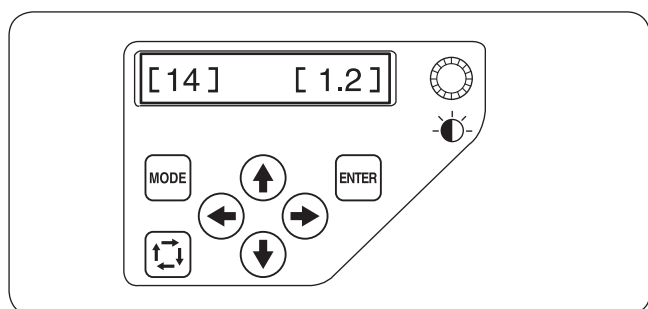
El rango ajustable va desde 1 mm a 30 mm.

El ajuste predeterminado es 3 mm.

NOTA:

Ajuste el número de puntadas omitadas a 8 al usar esta función.

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.



[14] Posición de recorte de los hilos

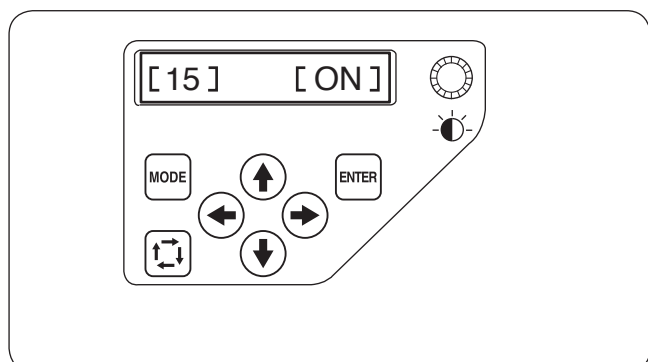
Si los hilos no se cortan correctamente, ajuste la posición de la caída de la aguja donde los hilos que son cortados.

Pulse el botón de flecha derecha o izquierda ◀ ▶ para ajustar la posición de la caída de la aguja donde los hilos que son cortados.

El ajuste predeterminado es 1,2 mm.

El rango de ajuste es entre 0,5 y 1,0.

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.



[15] Modo de reanudación Activado/Desactivado

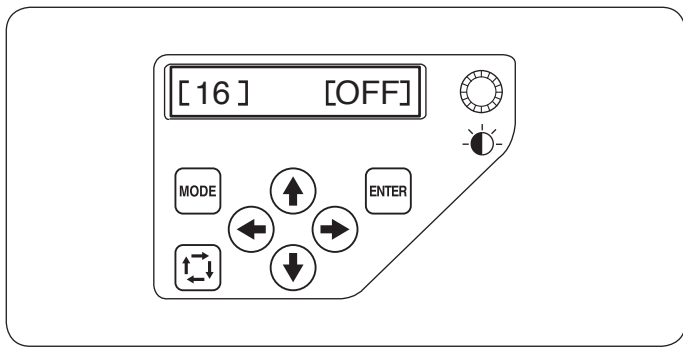
Cuando este modo está habilitado y se apaga la máquina, el funcionamiento se reanuda en la última puntada del patrón cosido al volver a encenderla.

Presione el botón de flecha derecha o izquierda ◀ ▶ para activar [ON] o desactivar [OFF] el modo de reanudación.

NOTA:

Cuando ponga el interruptor en la posición ON, la ventana de confirmación se abrirá. Pulse la tecla OK para reanudar la última puntada del patrón cosido.

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.



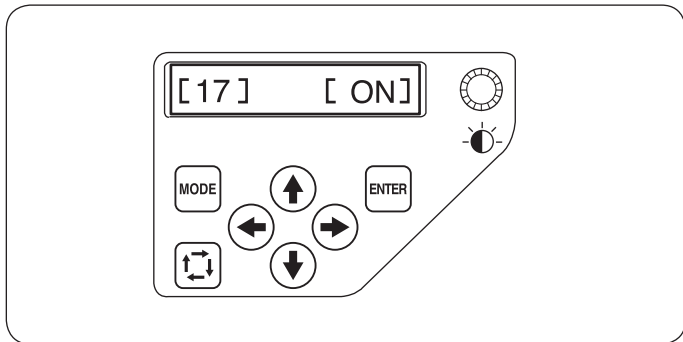
[16] Bloqueo automático Activado/Desactivado (Después del cambio de color)

Los hilos pueden enredarse si los datos no contienen bloqueos automáticos al comienzo de cada selección de color.

Para evitar los enredos, inserte bloqueos automáticos al comienzo presionando el botón de flecha derecha ➡ hasta que aparezca [ON].

Presione el botón de flecha izquierda ⬅ para desactivar esta función.

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.



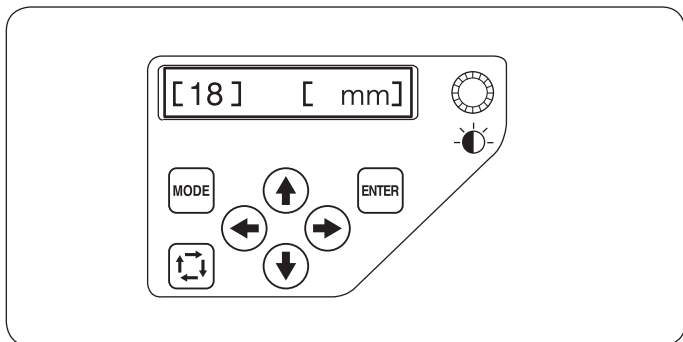
[17] Bloqueo automático Activado/Desactivado (Después del corte del hilo del salto)

Si se activa el corte del hilo del salto (refierase a la página anterior), insertar las puntadas de bloqueo después del salto para evitar el deshilachado hilo.

El ajuste predeterminado está [ACTIVADO].

Para desactivar esta función, pulse el botón de flecha hacia la izquierda ⬅ para indicar [DESACTIVADO].

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.

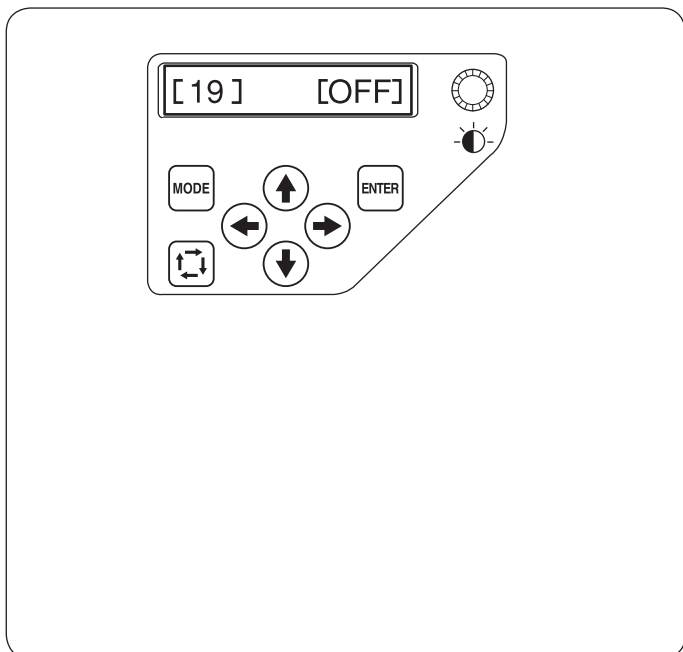


[18] Opción pulgadas/mm

Puede elegir pulgadas o milímetros como unidad de medida en pantalla.

Presione el botón de flecha derecha o izquierda ⬅ ➡ para seleccionar una de las dos unidades.

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.



[19] Ajuste de la posición del bastidor (Después de comienzo de bordado)

Se puede ajustar la posición del bastidor después de comienzo de bordado o antes de bordar cada sección (capa).

NOTA:

- El ajuste de posición será aplicado a las secciones (capas) subsecuentes.
- Desactive esta función al bordar los diseños ordinarios.

Presione el botón de flecha derecha o izquierda ⬅ ➡ para activar [ON] o desactivar [OFF] esta función.

El ajuste predeterminado está [DESACTIVADO].

Pulse la tecla ENTER (Intro) para guardar la nueva configuración.

Personalización de la configuración con la unidad RCS opcional

La unidad RCS permite personalizar la configuración de la máquina y la pantalla LCD.

Pulse la tecla SET (Configuración) para abrir la ventana del modo de configuración.

① Tecla SET (Configuración)

El modo de configuración tiene 8 páginas, incluida la de selección de idioma.

Para ver la página siguiente, pulse la tecla de página siguiente.

Pulse la tecla de página anterior para ver la pantalla anterior.

② Tecla de página siguiente

③ Tecla de página anterior

El atributo seleccionado se indica con un puntero a la izquierda.

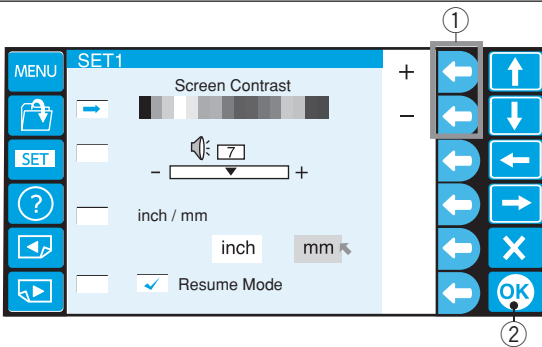
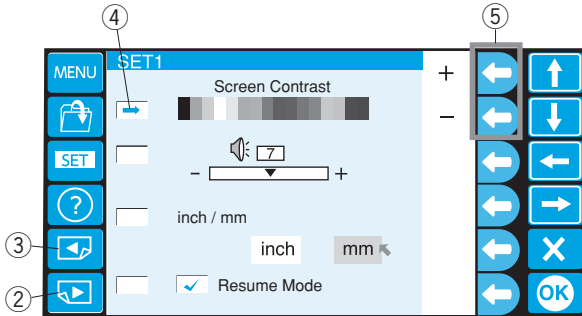
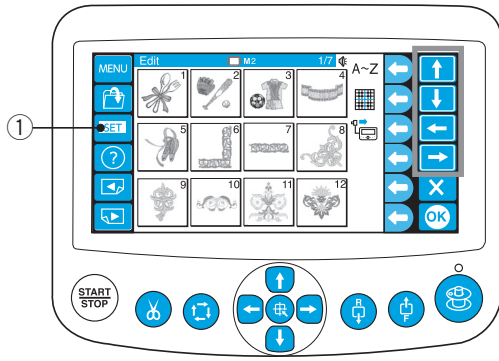
④ Puntero

Para seleccionar el atributo deseado, pulse las teclas de flecha arriba o abajo para mover la flecha en ese sentido.

⑤ Teclas de flecha

NOTA:

El valor que se muestra en la ilustración es el valor original (predeterminado) de cada ajuste.



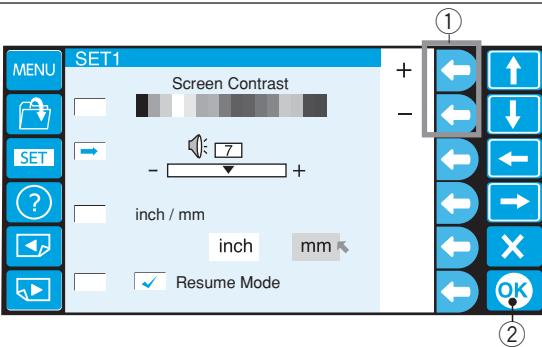
1. Ajuste del brillo de la pantalla LCD

Pulse la tecla de función situada junto a los signos “+” o “-” para ajustar el brillo de la pantalla.

① Teclas de función (+, -)

Pulse la tecla OK (Aceptar) para guardar la configuración nueva.

② Tecla OK (Aceptar)



2. Control de la señal acústica

Pulse la tecla de función situada junto a los signos “+” o “-” para ajustar el volumen de la señal acústica.

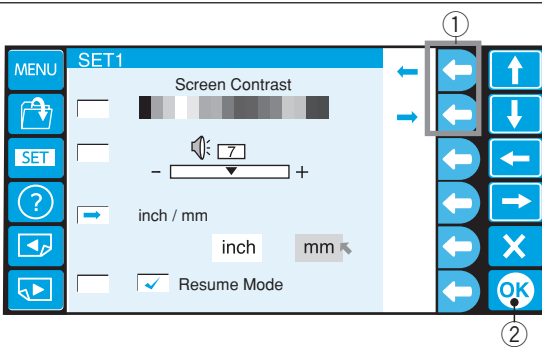
① Teclas de función (+, -)

El volumen del timbre se puede ajustar de 0 a 10.

Para silenciarla, fije el valor en “0”.

Pulse la tecla OK (Aceptar) para guardar la configuración nueva.

② Tecla OK (Aceptar)



3. Opción pulgadas/mm

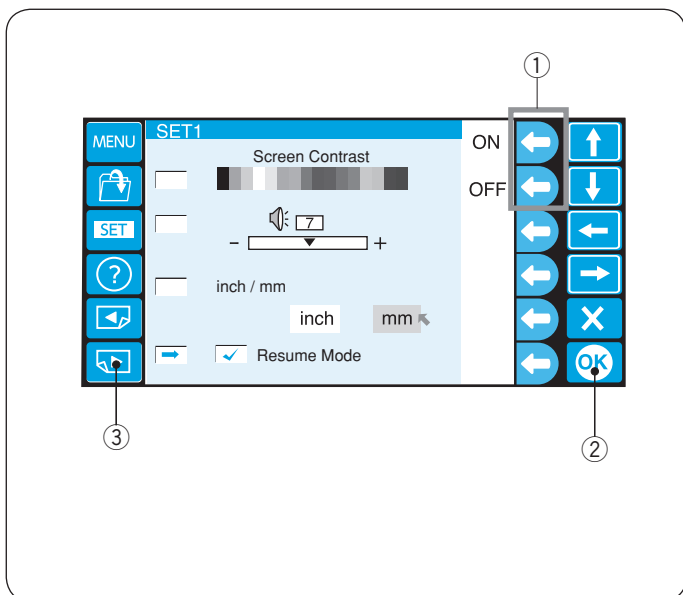
Puede elegir pulgadas o milímetros como unidad de medida en pantalla.

Pulse la tecla de función situada junto a la flecha pequeña para seleccionar una de las dos unidades.

① Teclas de función (Flecha pequeña)

Pulse la tecla OK (Aceptar) para guardar la configuración nueva.

② Tecla OK (Aceptar)



4. Modo de reanudación Activado/Desactivado

Cuando este modo está habilitado y se apaga la máquina, el funcionamiento se reanuda en la última puntada del patrón cosido al volver a encenderla. Presione la tecla de función junto a “ON” u “OFF” para activar o desactivar el modo de reanudación.

- ① Teclas de función (ON, OFF)

Pulse la tecla OK (Aceptar) para guardar la configuración nueva.

- ② Tecla OK (Aceptar)

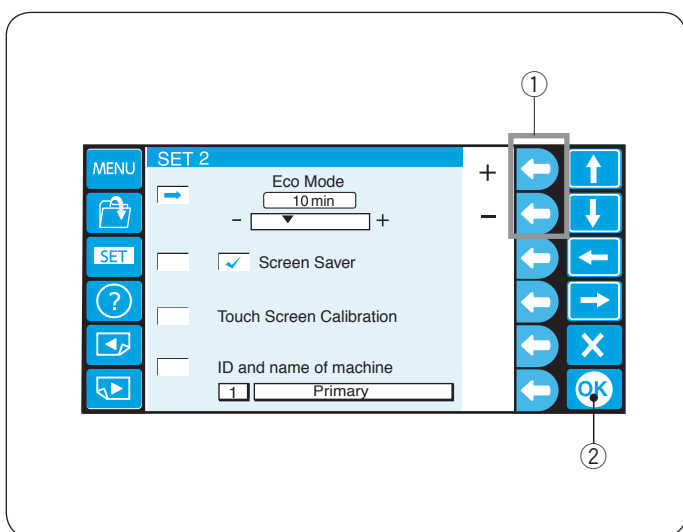
Para ir a la página siguiente, presione la tecla de página siguiente.

- ③ Tecla de página siguiente

NOTA:

Cuando ponga el interruptor en la posición ON, la ventana de confirmación se abrirá.

Pulse la tecla OK para reanudar la última puntada del patrón de cosido.



5. Configuración de modo de bajo consumo

Cuando no se utiliza la máquina durante un rato, las luces de costura se apagan y la pantalla LCD se queda en blanco.

Basta con tocar la pantalla para que se active y se enciendan las luces.

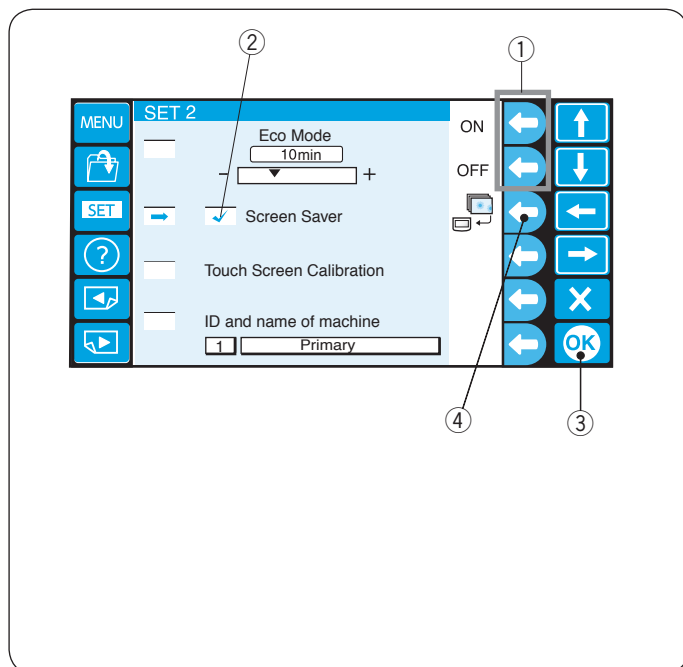
Es posible fijar el temporizador del modo de bajo consumo entre 1 y 30 minutos, con la tecla de función situada junto a los signos “+” y “-”.

- ① Teclas de función (+, -)

Para desactivar el modo de bajo consumo, pulse la tecla de función situada junto al signo “+” hasta que aparezca la palabra “OFF” (Desactivado) en el recuadro.

Pulse la tecla OK (Aceptar) para guardar la configuración nueva.

- ② Tecla OK (Aceptar)



6. Salvapantallas

Cuando está activado el salvapantallas, la máquina lo muestra en pantalla, en lugar de pasar al modo de bajo consumo.

Para activar el salvapantallas, pulse la tecla de función situada junto a "ON" (Activado).

Cuando está activado, la casilla de verificación aparecerá marcada.

Para desactivar el salvapantallas, pulse la tecla de función situada junto a "OFF" (Desactivado).

- ① Teclas de función (Activado, desactivado)
- ② Marca de verificación

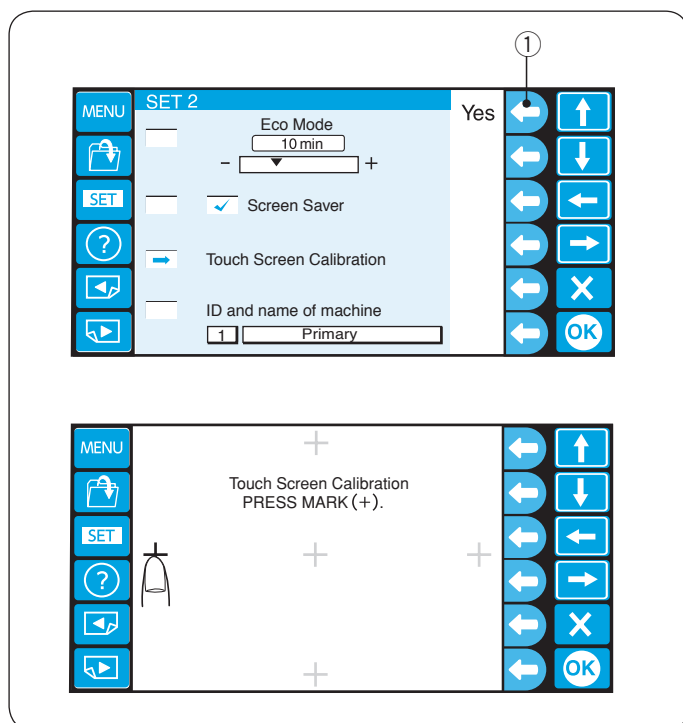
Pulse la tecla OK (Aceptar) para guardar la configuración nueva.

- ② Tecla OK (Aceptar)

NOTA:

Si lo desea, puede importar el salvapantallas original desde la una memoria USB, pulsando la tecla de función situada junto al icono de la máquina.

- ④ Teclas de función (Salvapantallas)



7. Calibración de la pantalla táctil

Si cree que las teclas de la pantalla táctil no responden adecuadamente, ajuste la posición de las teclas desde este modo.

Pulse la tecla de función situada junto al "YES" (Sí) para abrir la ventana de calibración de la pantalla táctil.

- ① Teclas de función (Sí)

Pulse las marcas de cruceta "+" con el dedo en el orden que vayan apareciendo en pantalla.

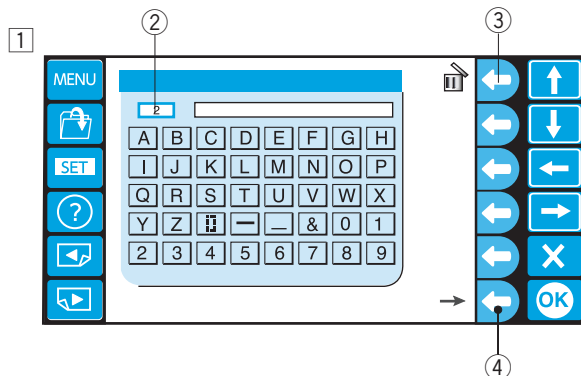
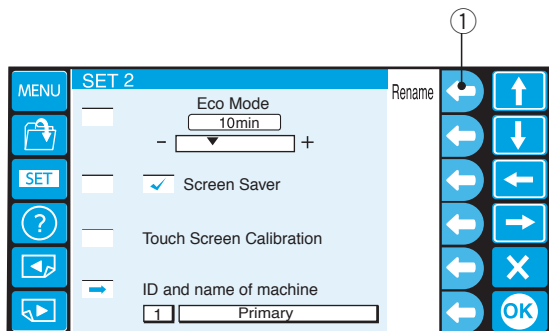
Cuando pulse la última, se abrirá la ventana de finalización durante un segundo y luego la pantalla volverá al modo de configuración.

8. Identificación y nombre de la máquina

Al conectar dos o tres máquinas al PC simultáneamente, deberá asignar un número de identificación y un nombre a cada una.

Pulse la tecla de función situada junto a Rename (Cambiar nombre); se abrirá la ventana del teclado.

- ① Tecla de función (Cambio de nombre)



- 1 Introduzca el número de identificación.

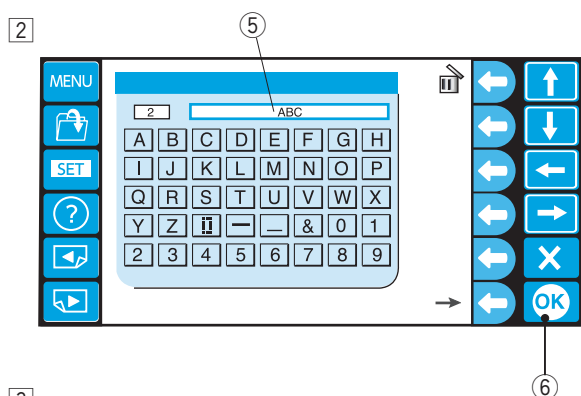
Sólo se pueden introducir entre 1 y 3 caracteres.

Para borrar el número, pulse la tecla de función situada junto al icono de borrado.

- ② Número de identificación
③ Tecla de función (Borrado)

Pulse la tecla de función situada junto a la flecha derecha.

- ④ Tecla de función (Flecha derecha)

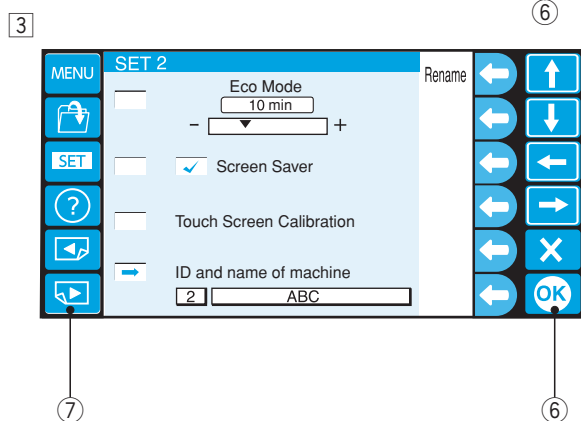


- 2 Escriba el nombre de la máquina y pulse la tecla OK (Aceptar). Se cerrará la ventana del teclado.

Sólo se puede introducir un máximo de 16 caracteres.

- ⑤ Nombre de la máquina
⑥ Tecla OK (Aceptar)

Para borrar un carácter, pulse la tecla de función situada junto al icono de borrado. Se borrará el último carácter.

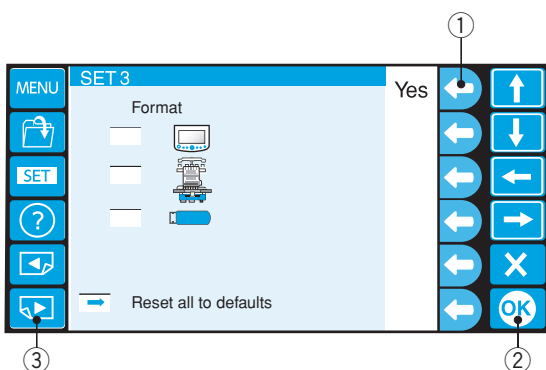
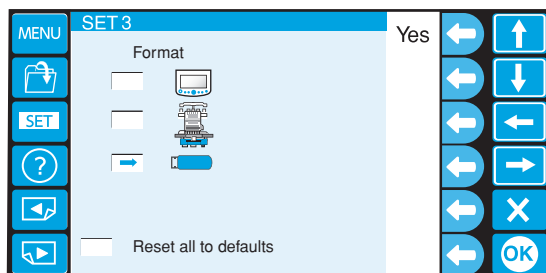
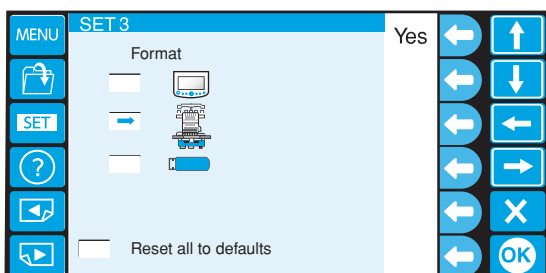
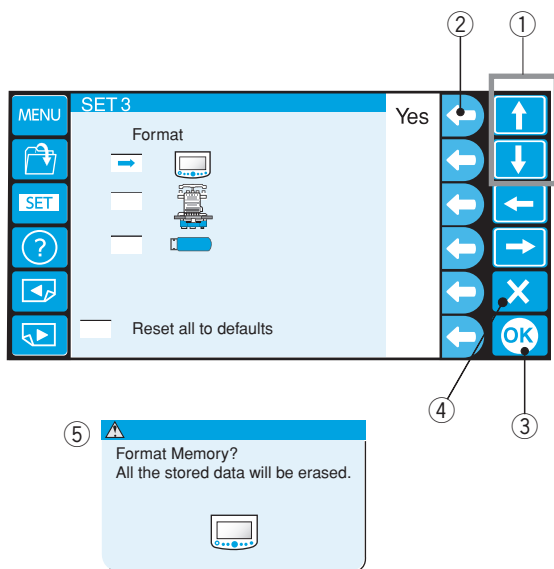


- 3 Pulse la tecla OK (Aceptar).

- ⑥ Tecla OK (Aceptar)

Para ir a la página siguiente, presione la tecla de página siguiente.

- ⑦ Tecla de página siguiente



9. Formateo de la memoria

Si la memoria interna o el soporte no funcionan porque el banco de memoria haya sufrido daños, tendrá que formatear la memoria para poder usarla de nuevo.

Pulse la tecla de flecha (Arriba o abajo) para seleccionar la ubicación que desee.

Pulse la tecla de función situada junto a "Yes" (Sí).

Aparecerá un mensaje de confirmación.

Pulse el botón OK (Aceptar) para formatear la memoria.

Si no desea formatear la memoria, pulse la tecla de salida.

- ① Teclas de flecha (Arriba, abajo)
- ② Teclas de función (Sí)
- ③ Tecla OK (Aceptar)
- ④ Tecla de salida (X)
- ⑤ Cuadro de diálogo de confirmación

NOTA:

Si la formatea, todos los datos de la memoria se borrarán y no habrá posibilidad de recuperarlos. Se recomienda guardar los datos en otra memoria antes de formatearla.

10. Restauración de los valores predeterminados

Todos los parámetros del modo de configuración, salvo el idioma, volverán a sus valores originales (De fábrica) si pulsa la tecla de función situada junto a "Yes" (Sí).

- ① Teclas de función (Sí)

Pulse la tecla OK (Aceptar).

- ② Tecla OK (Aceptar)

Para ir a la página siguiente, presione la tecla de página siguiente.

- ③ Tecla de página siguiente

11. Tamaño de la cuadrícula

El tamaño de la cuadrícula de la pantalla de edición se puede modificar pulsando la tecla de función situada junto a los signos “+” y “-”.

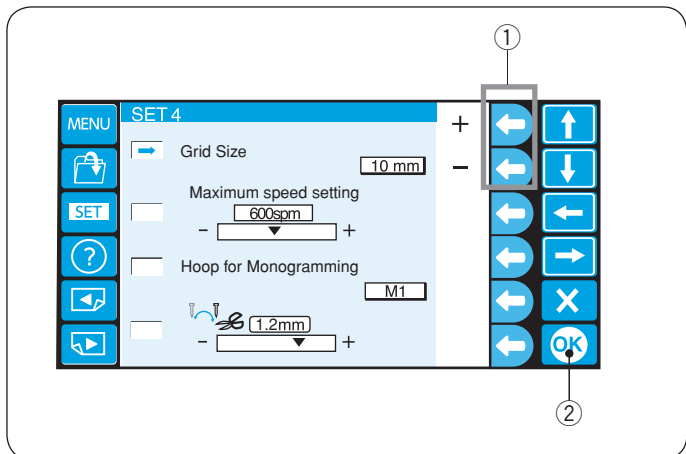
Puede seleccionar uno de los tres tamaños siguientes: 10, 20 ó 30 mm.

Para ocultar la cuadrícula, seleccione “OFF” (Desactivada).

① Teclas de función (+, -)

Pulse la tecla OK (Aceptar).

② Tecla OK (Aceptar)



12. Velocidad máxima de costura

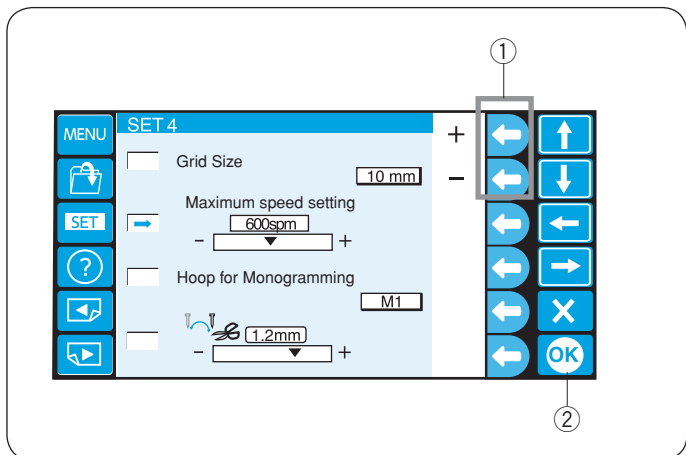
La velocidad máxima de costura en el bordado puede fijarse entre 400 y 800 puntadas por minuto, en intervalos de 100 puntadas por minuto.

Pulse la tecla de función situada junto a los signos “+” y “-” para seleccionar la velocidad que desee.

① Teclas de función (+, -)

Pulse la tecla OK (Aceptar).

② Tecla OK (Aceptar)



13. Selección de bastidor para monogramas

Pulse la tecla de función situada junto a “+” o “-” para seleccionar uno de los bastidores siguientes como bastidor predeterminado para los monogramas.

M1–M3

T1–T6

S1, S2, H1

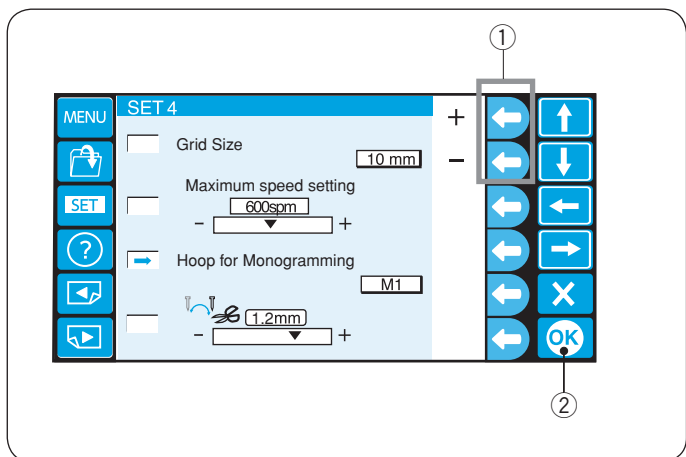
J1–J8

Vea página 49.

① Teclas de función (+, -)

Pulse la tecla OK (Aceptar).

② Tecla OK (Aceptar)



14. Posición de recorte de los hilos

Si los hilos no se cortan correctamente, ajuste la posición de la caída de la aguja donde los hilos que son cortados.

Pulse la tecla de función junto a “+” o “-” para establecer una distancia entre la posición de corte del hilo y el último punto del patrón de la sección o seleccione [NO] para desactivar la función.

① Teclas de función (+, -)

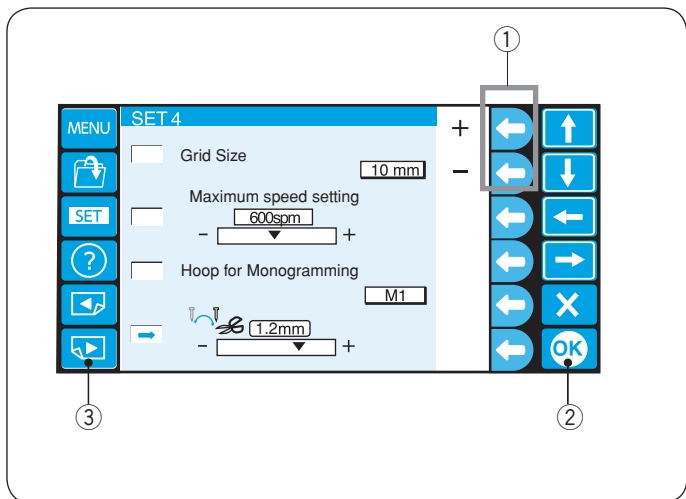
El rango de ajuste es entre 0,5 y 1,5.

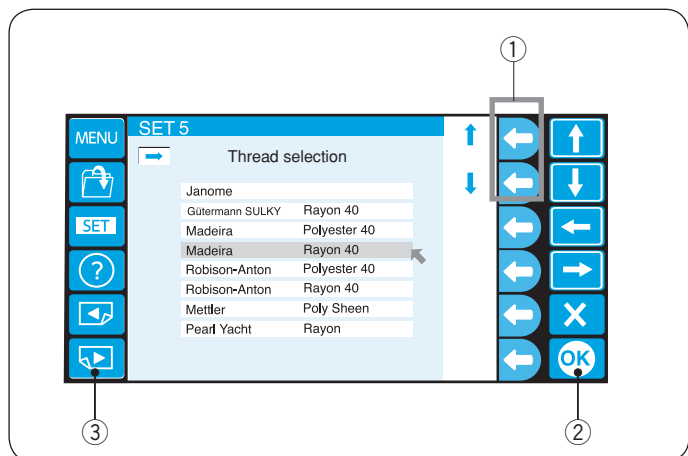
Pulse la tecla OK (Aceptar) para guardar la configuración nueva.

② Tecla OK (Aceptar)

Para ir a la página siguiente, presione la tecla de página siguiente.

③ Tecla de página siguiente





15. Selección de la marca del hilo

Puede elegir entre 8 marcas de hilos de bordado.

Pulse la tecla de función situada junto a la flecha izquierda o derecha seleccionar la marca deseada.

① Teclas de función (Flecha)

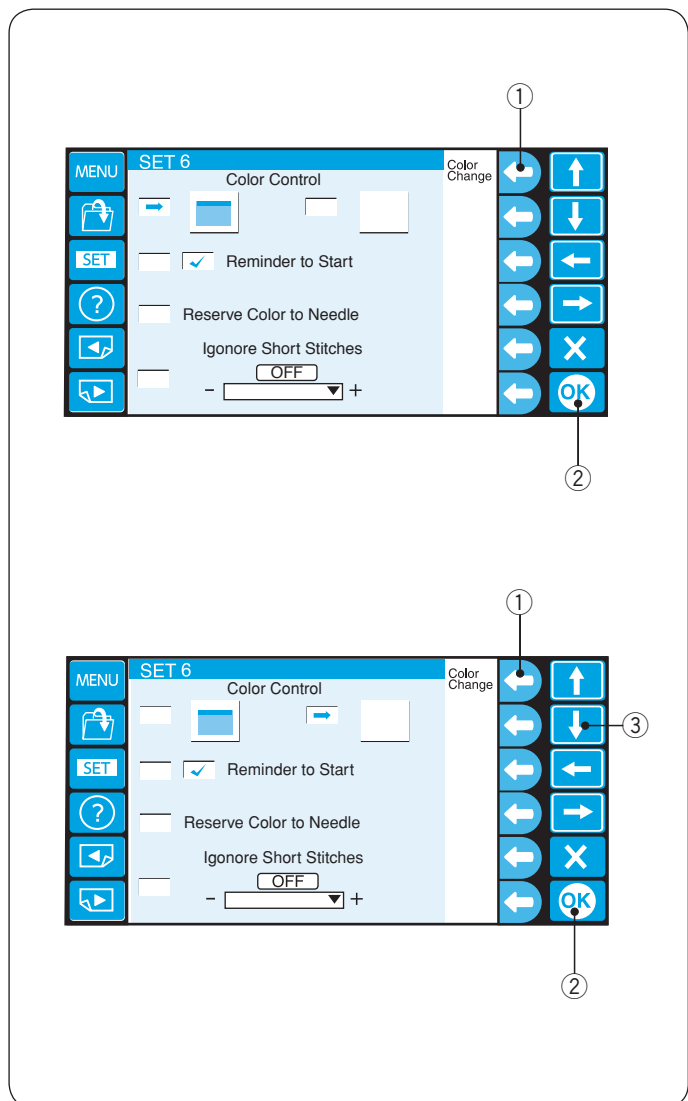
Pulse la tecla OK (Aceptar).

② Tecla OK (Aceptar)

* Se recomiendan los hilos de rayón para el bordado en telas de punto.

Para ir a la página siguiente, presione la tecla de página siguiente.

③ Tecla de página siguiente



16. Screen color options

Es posible cambiar el color del fondo de la pantalla y los iconos clave.

Pulse la tecla de función junto a “cambio de color” para cambiar el color de la pantalla de fondo (3 colores).

① Teclas de función (Cambio de color)

Pulse la tecla OK (Aceptar).

② Tecla OK (Aceptar)

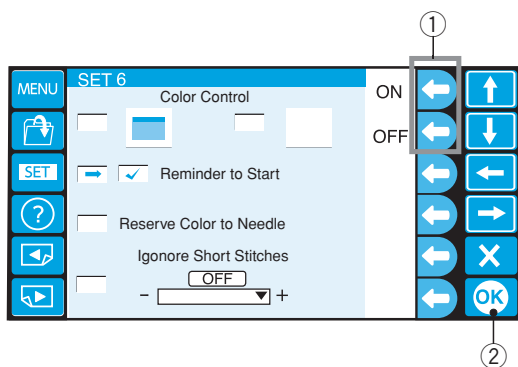
Pulse la tecla de flecha abajo para seleccionar los iconos clave y pulse la tecla de función situada junto a “cambio de color” para cambiar el color.

① Teclas de función (Cambio de color)

③ Tecla de flecha abajo

Pulse la tecla OK (Aceptar) para guardar la configuración nueva.

② Tecla OK (Aceptar)



17. Mensaje de recordatorio Encendido/Apagado

Al pulsar el botón START/STOP (Encendido/apagado), la pantalla táctil LCD muestra un mensaje recordatorio. Sin embargo, es posible desactivar este mensaje.

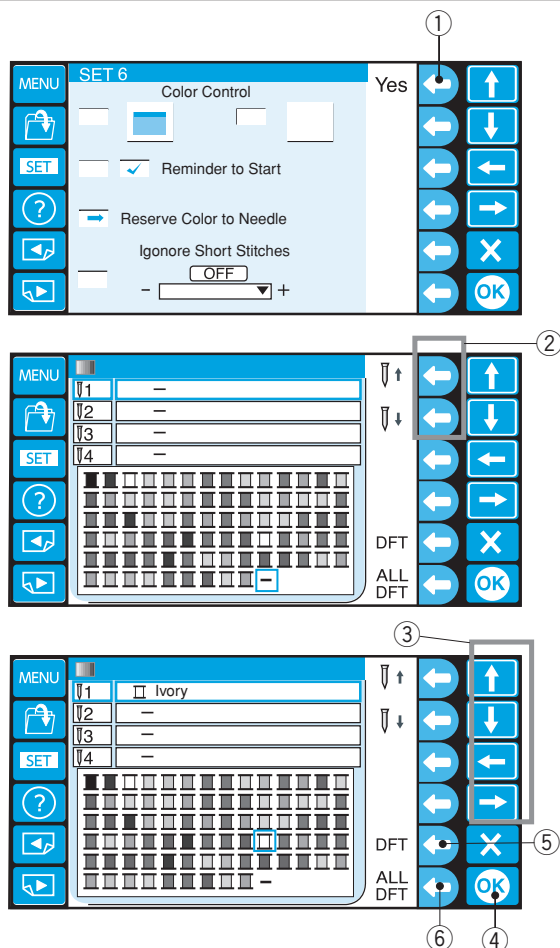
Pulse la tecla de función situada junto a “OFF” (Desactivado) para desactivar el recordatorio.

Para activar el mensaje, pulse la tecla de función situada junto a “ON” (Activado).

- ① Tecla de función (Activado, desactivado)

Pulse la tecla OK (Aceptar).

- ② Tecla OK (Aceptar)



18. Reserva del color para la barra de agujas

Cuando seleccione un diseño multicolor, la máquina asignará automáticamente un color de hilo a cada barra de agujas. Sin embargo, al coser un segundo patrón que utilice algún color ya utilizado en un primer patrón, puede reservar ese color para la barra de agujas que ya tiene enhebrada con ese hilo.

Si el primer patrón utiliza un hilo blanco marfil en la barra de agujas N.º 1 y el segundo patrón utiliza un blanco marfil en la barra de agujas N.º 3, reserve el blanco marfil para la barra de agujas N.º 1.

De este modo no tendrá que desenhebrar la barra de agujas N.º 1.

- * Se puede reservar el color para un máximo de 6 barras de agujas.

Pulse la tecla de función situada junto a “Yes” (Sí) para abrir la ventana de configuración de colores.

- ① Teclas de función (Sí)

Seleccione la barra de agujas N.º 1 pulsando la tecla de función situada junto al icono de la barra de agujas N.º 1.

- ② Tecla de función (barra de agujas N.º 1)

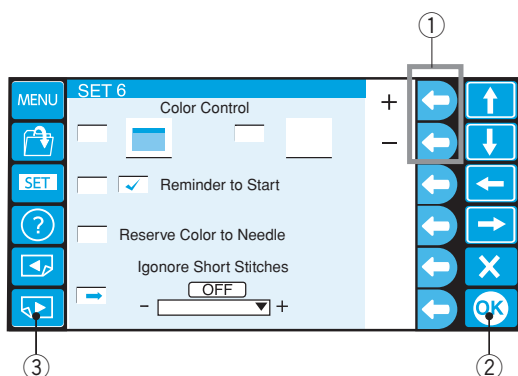
Pulse las teclas de flecha para seleccionar el blanco marfil en la paleta de colores. Pulse la tecla OK (Aceptar) para confirmar la configuración.

- ③ Teclas de flecha
④ Tecla OK (Aceptar)

Para cancelar los cambios de configuración de la barra de la aguja seleccionada, pulse la tecla de función junto al icono de DFT.

Para cancelar los cambios de configuración para todas las barras de agujas, pulse la tecla de función junto al icono TODOS DFT.

- ⑤ Tecla de función (DFT)
⑥ Tecla de función (TODOS DFT)



19. Omisión de puntadas cortas

Para evitar las roturas del hilo debido a unas puntadas cortas, active la función de omisión de las puntadas cortas, para que las puntadas cortas no se incluyan en los datos de las puntadas.

Pulse la tecla de función situada junto a “+” o “-” para seleccionar una longitud. Todas las puntadas que sean más cortas que esa longitud se eliminarán.

El rango de ajuste es entre 0,0 y 1,0 mm.

- ① Tecla de función (+, -)

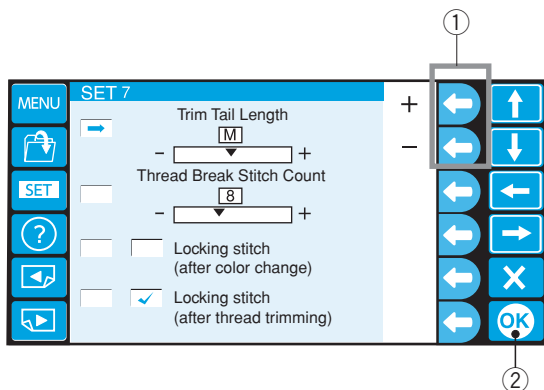
Para desactivar esta función, pulse la tecla de función situada junto a “+” hasta que en pantalla aparezca “OFF” (Desactivado).

Pulse la tecla OK (Aceptar) para guardar la configuración nueva.

- ② Tecla OK (Aceptar)

Para ir a la página siguiente, presione la tecla de página siguiente.

- ③ Tecla de página siguiente



20. Fijación de la longitud del extremo sobrante

En ocasiones hay que ajustar la longitud del hilo sobrante que se va a recortar, según el grosor y tipo de hilo.

Pulse la tecla de función situada junto a los signos “+” o “-” para ajustar la longitud de recorte del hilo sobrante.

① Tecla de función (+, -)

Puede seleccionar una de las siguientes opciones.

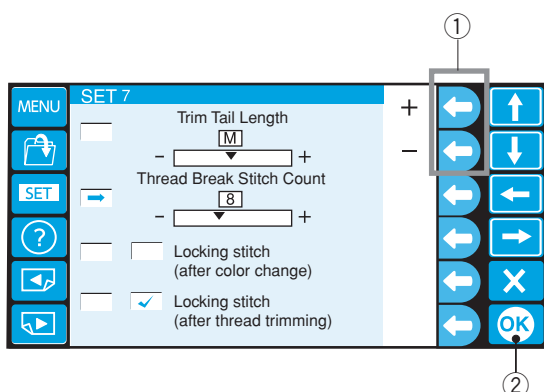
S: Short (Corto)

M: Medium (Medio)

L: Long (Largo)

Pulse la tecla OK (Aceptar).

② Tecla OK (Aceptar)



21. Configuración de la sensibilidad del detector de hilo

Puede ajustar la sensibilidad del detector del hilo configurando el recuento de puntadas para que considere la ruptura del hilo.

Pulse la tecla de función situada junto a los signos “+” o “-” para ajustar la sensibilidad.

① Tecla de función (+, -)

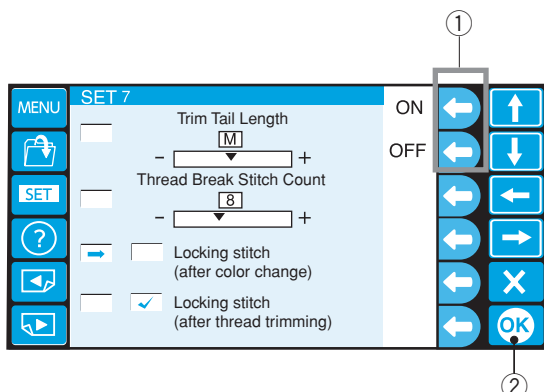
El rango de ajuste es entre 3 y 16.

Cuanto mayor sea el número, menor es la sensibilidad.

Reduzca la sensibilidad para evitar la falsa rotura del hilo debido a puntadas cortas.

Pulse la tecla OK (Aceptar).

② Tecla OK (Aceptar)



22. Bloqueo automático Activado/Desactivado (Después del cambio de color)

Los hilos pueden enredarse si los datos no contienen bloqueos automáticos al comienzo de cada selección de color.

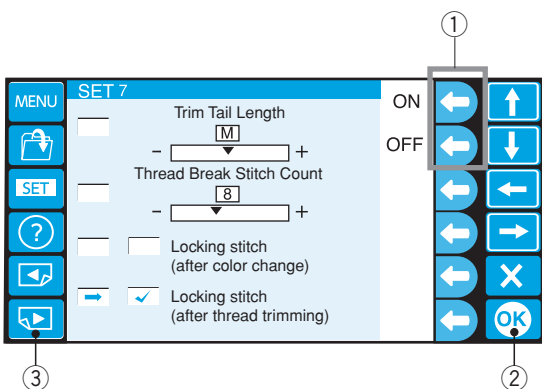
Para evitar los enredos, inserte bloqueos automáticos al comienzo presionando la tecla de función situada junto a “ON”.

Presione la tecla de función situada junto a “OFF” para deshabilitar esta función.

① Teclas de función (ON, OFF)

Pulse la tecla OK (Aceptar).

② Tecla OK (Aceptar)



23. Bloqueo automático Activado/Desactivado (Después del recorte de hilos)

Si activa el número de puntadas omitidas para el recorte (Consulte la página siguiente), la máquina inserta bloqueos automáticos después de la puntada omitida para evitar el enredo de los hilos.

Presione la tecla de función situada junto a “ON” u “OFF” para activar o desactivar la función.

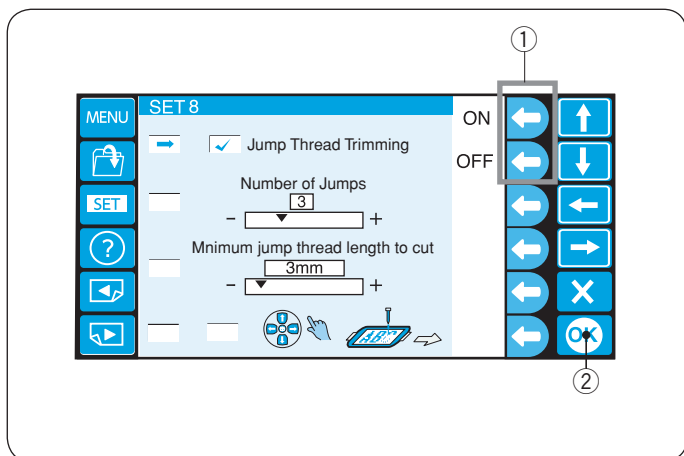
① Teclas de función (ON, OFF)

Pulse la tecla OK (Aceptar) para guardar la configuración nueva.

② Tecla OK (Aceptar)

Para ir a la página siguiente, presione la tecla de página siguiente.

③ Tecla de página siguiente



24. Recorte del hilo al omitir varias puntadas

Si desea recortar automáticamente el hilo al omitir varias puntadas, pulse la tecla de función situada junto a “ON” (Activado).

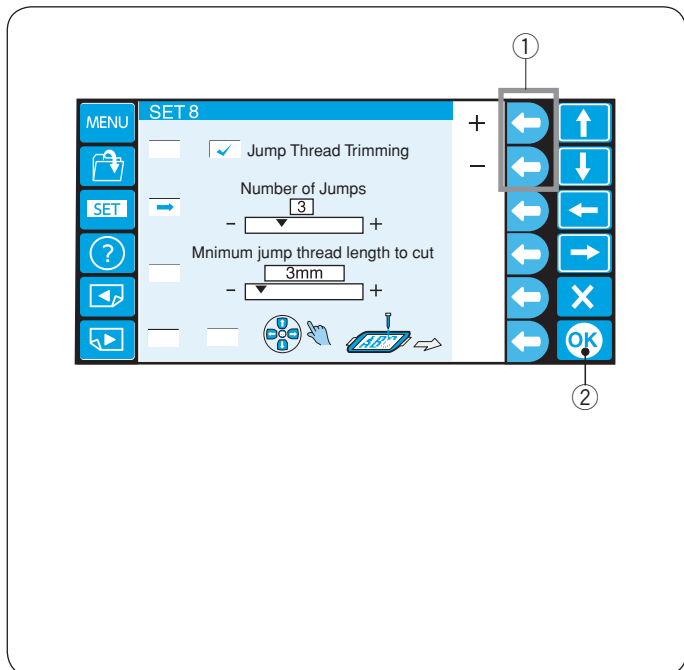
La casilla aparecerá marcada.

Pulse la tecla de función situada junto a “OFF” (Desactivado) para desactivar el recorte de los hilos de las puntadas omitidas.

- ① Tecla de función (Activado, desactivado)

Pulse la tecla OK (Aceptar).

- ② Tecla OK (Aceptar)



25. Umbral de recorte del hilo cuando se omiten varias puntadas

Puede ajustar el número de puntadas omitidas que activará el recorte del hilo.

La máquina recortará automáticamente el hilo cuando se alcance el número especificado de puntadas omitidas.

Pulse la tecla de función situada junto a “+” o “-” para ajustar el número de puntadas omitidas.

- ① Teclas de función (+, -)

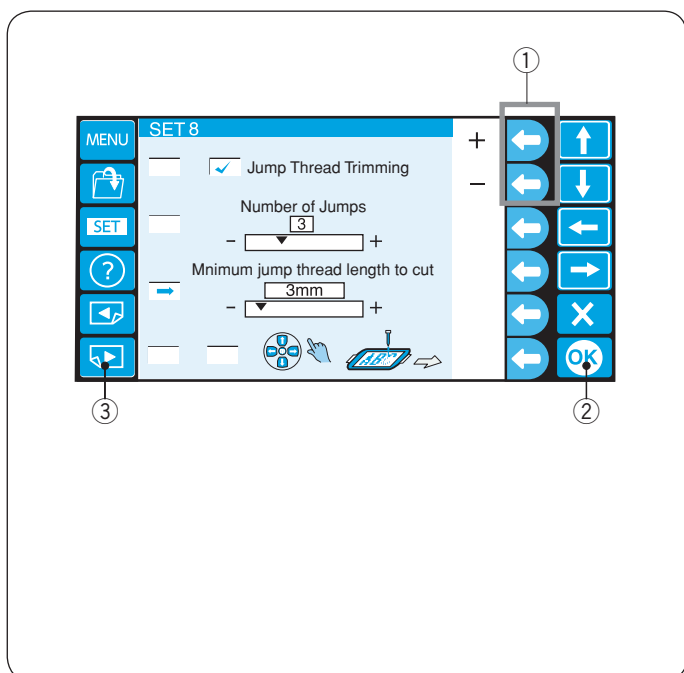
Pulse la tecla OK (Aceptar).

- ② Tecla OK (Aceptar)

El rango de ajuste es entre 1 y 8.

NOTA:

Desactive la función 26. al usar esta función.



26. Configuración del número de puntadas omitidas para el recorte (Longitud)

Si usted no tiene un software de digitalización, puede ajustar el recorte del hilo por la longitud.

Presione la tecla de función a un costado de “+” o “-” para configurar la longitud mínima de los hilos de puntadas omitidas a recortar.

La máquina recortará automáticamente los hilos cuya longitud sea superior a la seleccionada.

- ① Teclas de función (+, -)

Pulse la tecla OK (Aceptar).

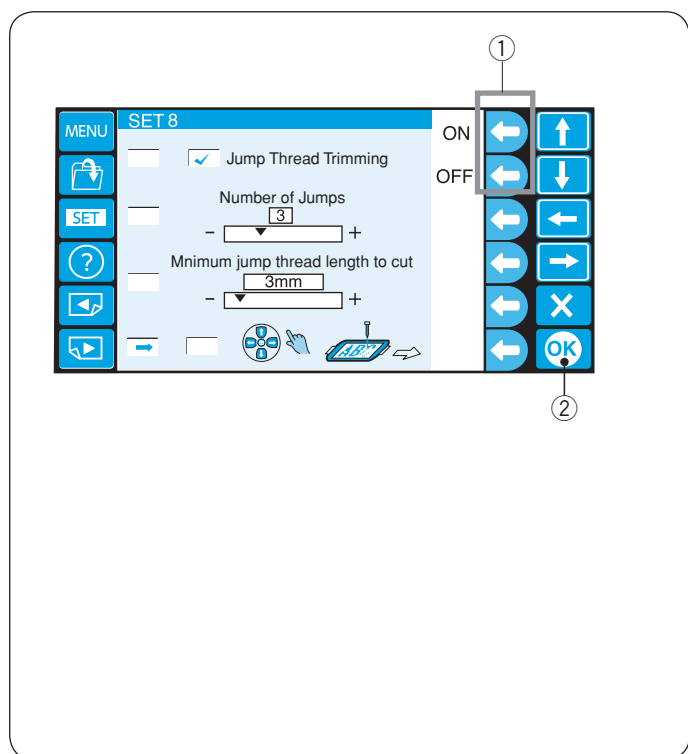
- ② Tecla OK (Aceptar)

Para desactivar esta función, presione la tecla de función a un costado de “+” hasta que se indique como “OFF” (Desactivado).

El rango ajustable va desde 1 mm a 30 mm.

NOTA:

Ajuste el número de puntadas omitidas a 8 al usar esta función.



27. Ajuste de la posición del bastidor (Después de comienzo de bordado)

Se puede ajustar la posición del bastidor después de comienzo de bordado o antes de bordar cada sección (capa).

NOTA:

- El ajuste de posición será aplicado a las secciones (capas) subsecuentes.
- Desactive esta función al bordar los diseños ordinarios.

Para activar esta función presionando la tecla de función situada junto a "ON".

La verificación aparecerá en el cuadro.

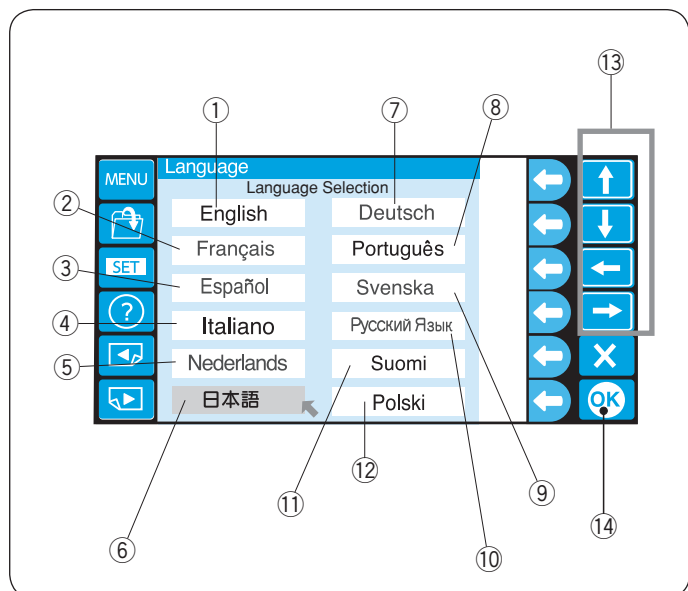
Presione la tecla de función situada junto a "OFF" para deshabilitar esta función.

① Tecla de función (Activado, desactivado)

Pulse la tecla OK (Aceptar).

② Tecla OK (Aceptar)

Pulse la tecla OK (Aceptar) para guardar la configuración nueva.



28. Selección de idioma

Los mensajes se pueden mostrar en uno de los siguientes idiomas.

- | | | |
|------------|-------------|-----------|
| ① Inglés | ② Francés | ③ Español |
| ④ Italiano | ⑤ Holandés | ⑥ Japonés |
| ⑦ Alemán | ⑧ Portugués | ⑨ Sueco |
| ⑩ Ruso | ⑪ Finés | ⑫ Polaco |

Pulse la tecla de flecha para mover el cursor (Flecha roja) hasta el idioma que desee seleccionar.

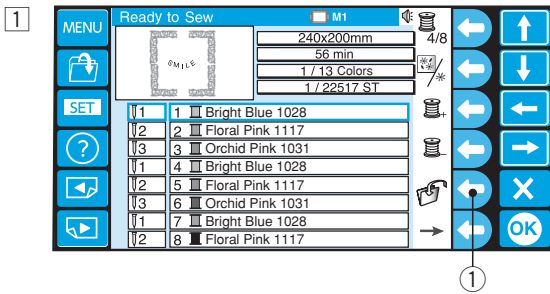
⑬ Teclas de flecha

Pulse la tecla OK (Aceptar).

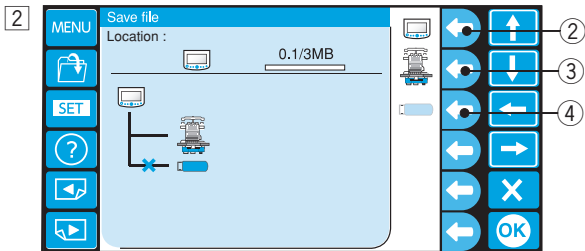
⑭ Tecla OK (Aceptar)

Gestión de archivos

Guardado de un patrón como archivo



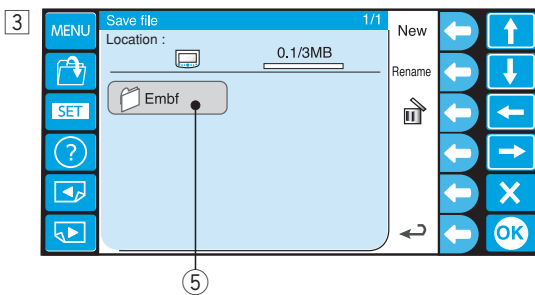
- 1 Pulse la tecla de función situada junto al icono de guardado de archivos en el modo Listo para coser.
 - ① Tecla de función (Guardar archivo)



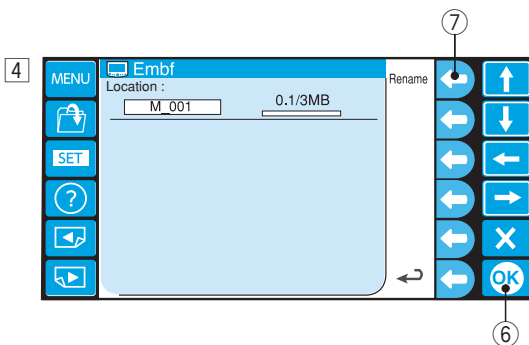
- 2 Pulse la tecla de función situada junto al icono de la memoria en la que desea guardar el archivo.
 - ② Tecla de función (RCS)
 - ③ Tecla de función (máquina)
 - ④ Tecla de función (USB)

NOTA:

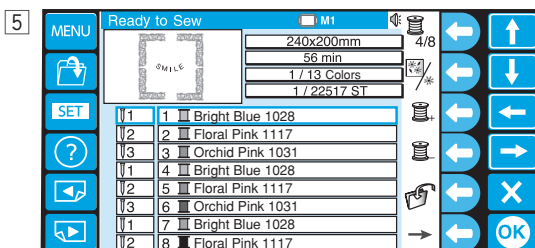
Si los dispositivos de memoria no están conectados a la unidad RCS, el icono del dispositivo aparecerá en gris.



- 3 Se abrirá la ventana de lista de carpetas de la memoria elegida. Pulse el icono de la carpeta que desea abrir.
 - ⑤ Icono de carpeta



- 4 Se abrirá la ventana de lista de archivos de la carpeta elegida. Si no hay ningún archivo en la carpeta, se mostrará una lista en blanco. El archivo recibirá un nombre automático. El primer nombre es M_001. Para asignar el nombre deseado del archivo, pulse la tecla de función Cambiar nombre (Vea página 79). Pulse la tecla OK (Aceptar) para guardar el patrón como archivo.
 - ⑥ Tecla OK (Aceptar)
 - ⑦ Tecla de función (Cambio de nombre)



- 5 La pantalla volverá a la ventana Listo para coser y el archivo se guardará con el nombre asignado.

Creación de una carpeta nueva

- 1 Si desea crear una carpeta nueva, pulse la tecla de función situada junto a New (Nueva).

① Tecla de función (Nueva)

NOTA:

Si desea cambiar el nombre de la carpeta existente, pulse la tecla de función situada junto a Rename (Cambiar el nombre).

② Tecla de función (Cambio de nombre)

* La máquina no tiene una carpeta.

- 2 Se abrirá la ventana del teclado.

Escriba el nombre de archivo y pulse la tecla OK (Aceptar).

Sólo se puede introducir un máximo de 8 caracteres.

③ Teclado

④ Tecla OK (Aceptar)

NOTA:

Para borrar una entrada incorrecta, pulse la tecla de función situada junto al icono de borrado.

Se eliminará el último carácter.

⑤ Tecla de función (Borrado)

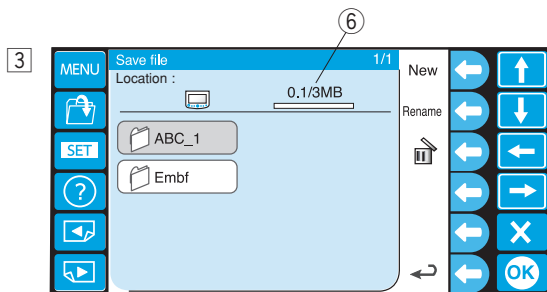
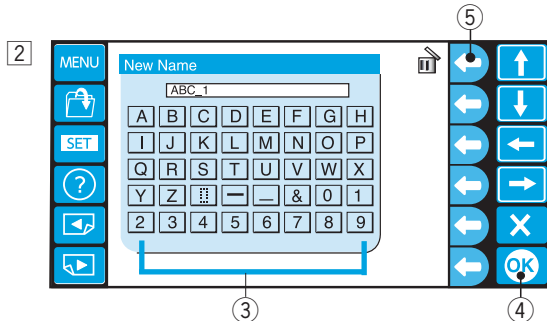
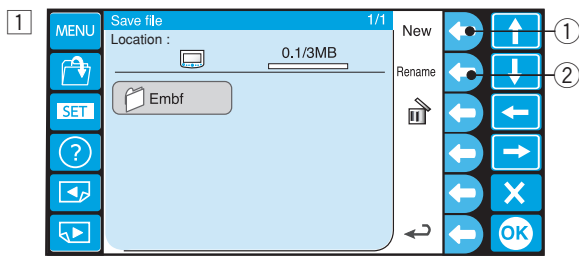
- 3 En la ventana de la lista de carpetas se mostrará una carpeta nueva, con el nombre que le haya asignado.

NOTA:

Puede guardar tantas carpetas y tantos archivos como le permita el espacio disponible en la memoria.

El tamaño de la memoria se indica en la barra de estado.

⑥ Barra de estado



Cambiar nombre de carpeta

- 1 Si se desea cambiar el nombre de una carpeta existente, pulse la tecla de función junto a Cambiar nombre.

① Tecla de función (Cambiar nombre)

* Pulse la tecla de función situada junto al icono de Cambiar nombre para volver a la pantalla anterior.

- 2 Seleccionar la carpeta.

② Ícono de carpeta

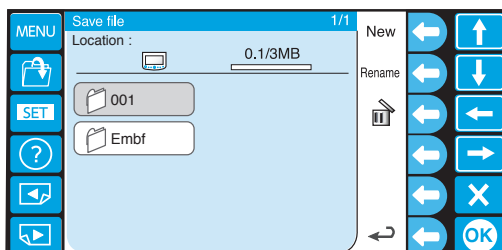
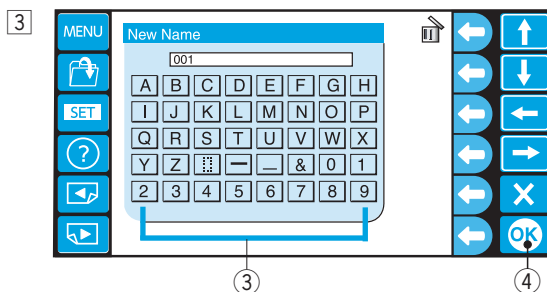
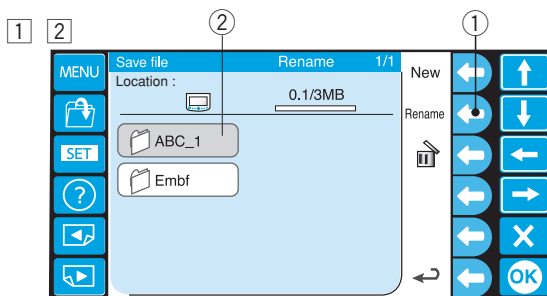
- 3 Se abrirá la ventana del teclado.

Escriba el nombre de archivo y pulse la tecla OK (Aceptar).

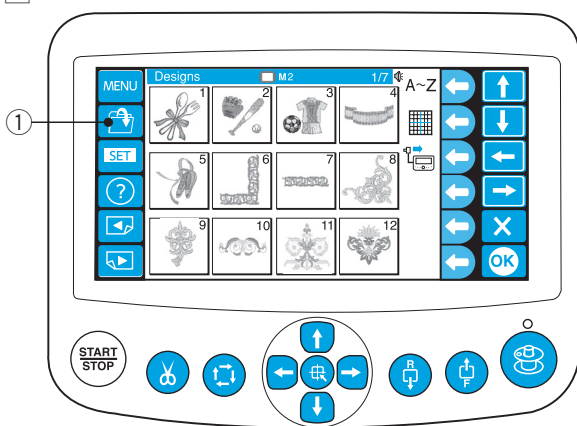
Sólo se puede introducir un máximo de 8 caracteres.

③ Teclado

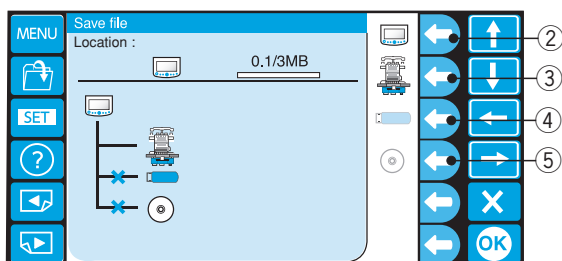
④ Tecla OK (Aceptar)



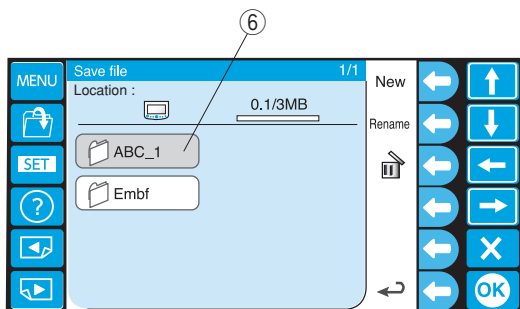
1



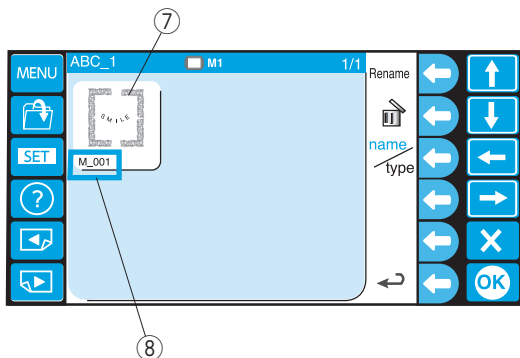
2



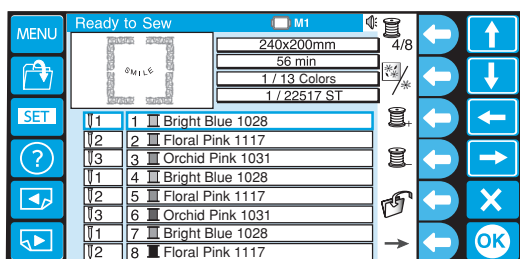
3



4



5



Apertura de un archivo

Puede abrir archivos de datos de bordado desde la memoria interna de la máquina, unidad RCS y dispositivos de memoria como una unidad flash USB.

La unidad RCS puede abrir archivos de datos de bordados en los formatos *.jef de Janome y *.dst de Tajima.

- 1 Pulse la tecla de apertura de archivo situada junto al icono de guardado de archivos en el modo Listo para coser.

① Tecla de apertura de archivos

- 2 Pulse la tecla de función situada junto al icono de la memoria desde la que desea abrir el archivo.

② Tecla de función (RCS)

③ Tecla de función (Máquina)

④ Tecla de función (USB)

⑤ Tecla de función (CD-ROM)

NOTA:

Si los dispositivos de memoria no están conectados a la unidad RCS, el icono del dispositivo aparecerá en gris.

- 3 Se abrirá la ventana de lista de carpetas de la memoria elegida.

Pulse el icono de la carpeta que desea abrir.

⑥ Icono de carpeta

- 4 Se abrirá la ventana de lista de archivos de la carpeta elegida. Si no hay ningún archivo en la carpeta, se mostrará una lista en blanco.

Pulse el icono del archivo que desea abrir.

⑦ Icono de archivo

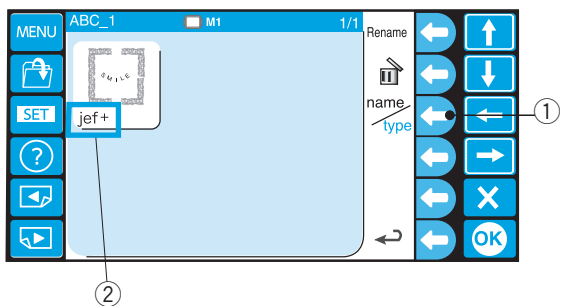
⑧ Nombre del archivo

- 5 Aparece la pantalla Listo para coser.

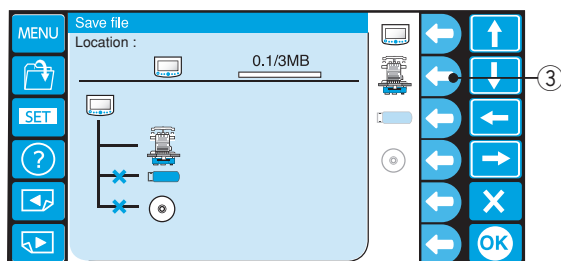
NOTA:

Cuando abra un archivo *.dst de Tajima, asigne los colores de hilo a cada sección (Capas), porque no contienen la información de los colores de los hilos.

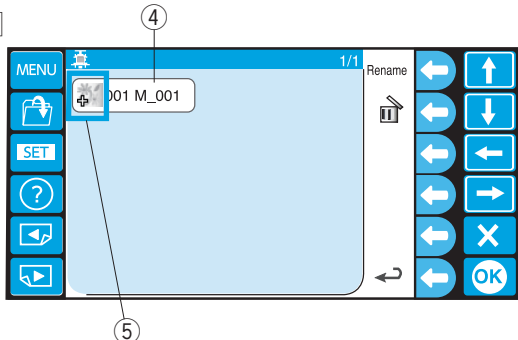
Consulte la página 47 para ver cómo asignar el color del hilo. No es posible abrir archivos *.dst de Tajima con más de 200 secciones.



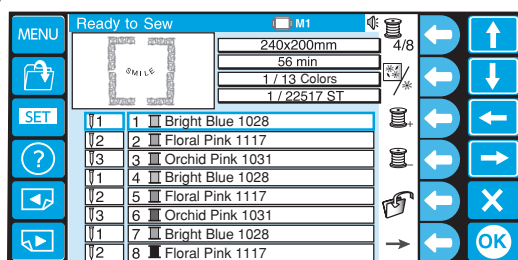
1



2



3



Opción lista de archivos

Pulse la tecla de función al lado del ícono nombre/tipo para cambiar la pantalla entre el nombre y tipo de archivo de los datos de la lista.

- ① Tecla de función (nombre/tipo)
- ② Tipo de archivo jef +, jef (formato Janome)
 dst (formato Tajima)

Ejemplo: Abrir un archivo desde la máquina.

- 1 Pulse la tecla de función al lado del ícono de máquina.
- ③ Tecla de función (Máquina)

- 2 Seleccione el archivo (datos).
- ④ Archivo

* El tipo de archivo se indica mediante el ícono.

- ⑤ Ícono

ícono jef+ (formato Janome)
ícono jef (formato Janome)
ícono dst (formato Tajima)

- 3 La ventana Listo para Coser ventana se mostrará.

Borrado de una carpeta

- 1 Para borrar las carpetas innecesarias, pulse la tecla de función situada junto al icono de borrado en la ventana de la lista de carpetas y pulse el icono de la carpeta que desea borrar.

- ① Tecla de función (Borrado)
- ② Ícono de carpeta

* Pulse la tecla de función situada junto a borrar nuevamente para volver a la pantalla anterior.

Seleccione la carpeta que desea eliminar.

- 2 Se abrirá el cuadro de diálogo de confirmación.

Pulse la tecla OK (Aceptar) para eliminar la carpeta.

- ③ Tecla OK (Aceptar)

Si no desea eliminar la carpeta, pulse la tecla de función situada junto al icono de retorno y la pantalla volverá a la ventana de la lista de carpetas sin borrar la carpeta.

- ④ Tecla de salida (X)

- 3 Para volver a la pantalla anterior, pulse la tecla de función y luego el icono de retorno.

- ⑤ Tecla de función (Retorno)

Borrado de un archivo

- 1 Para borrar archivos innecesarios, abra la carpeta que contiene los archivos que desea borrar.

- ① Ícono de carpeta

- 2 Pulse la tecla de función situada junto al icono de borrado de la ventana de la lista de archivos y pulse el icono del archivo que quiere borrar.

- ② Tecla de función (Borrado)
- ③ Ícono de archivo

- 3 Se abrirá el cuadro de diálogo de confirmación.

Pulse la tecla OK (Aceptar) para eliminar la carpeta.

- ④ Tecla OK (Aceptar)

Si no desea eliminar la carpeta, pulse la tecla de función situada junto al icono de retorno y la pantalla volverá a la ventana de la lista de archivos sin borrar el archivo.

- ⑤ Tecla de salida (X)

ARTÍCULOS OPCIONALES

Memoria USB

La unidad RCS es compatible con la memoria USB, que se puede usar para guardar y transferir archivos entre la máquina y un PC.

Se recomiendan las unidades flash USB con capacidad de 2 GB.

Introduzca la memoria USB en el puerto USB de la unidad RCS.

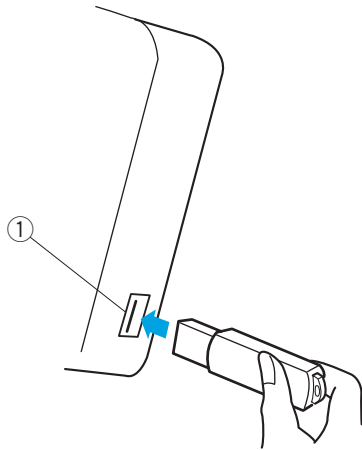
Para eliminar la memoria USB de la unidad RCS basta con tirar de ella.

① Puerto USB

* Cuando se inserta la unidad flash USB, se creará automáticamente una carpeta "Embf".

NOTA:

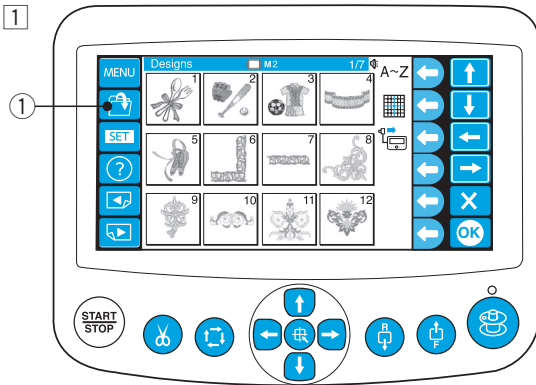
Al encender la máquina con la tarjeta de diseño PC introducida, la unidad RCS tardará un poco más en iniciarse.



Apertura del patrón de bordado desde la memoria USB

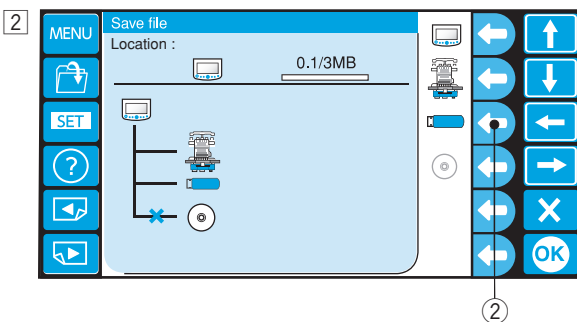
① Pulse la tecla de apertura de archivo.

① Tecla de apertura de archivos



② Pulse la tecla de función que hay junto al icono de la memoria USB.

② Tecla de función (Memoria USB)



③ Aparecerá la ventana de lista de carpetas.

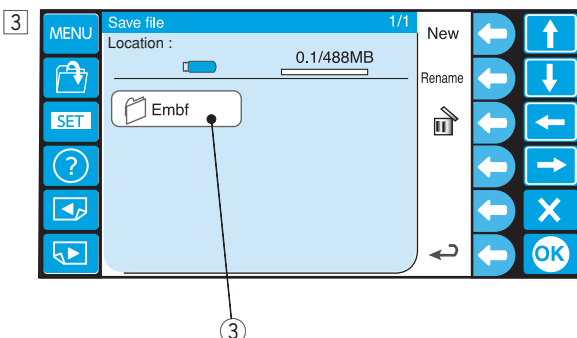
Pulse el icono de la carpeta Embf que va a abrir.

③ Icono de carpeta

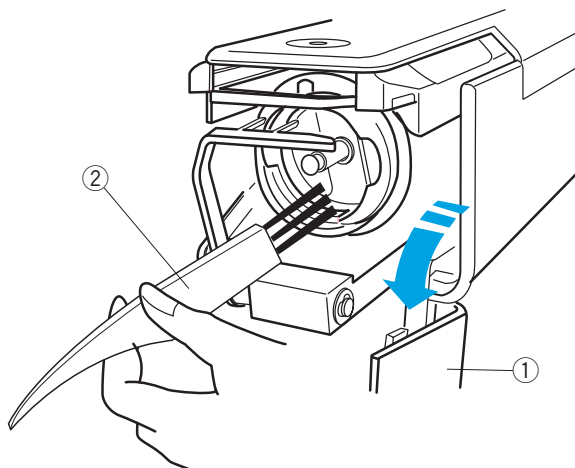
Aparecerá la ventana de lista de archivos.

Pulse el icono del archivo que desea abrir.

Consulte las páginas 78 y 80 para ver cómo guardar y abrir los archivos.



1 2



CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Limpieza del portacanillas

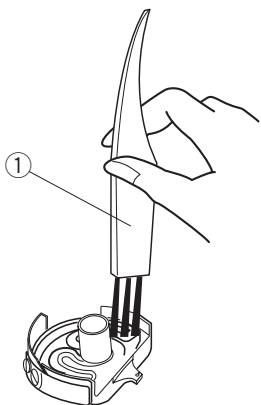


PRECAUCIÓN:

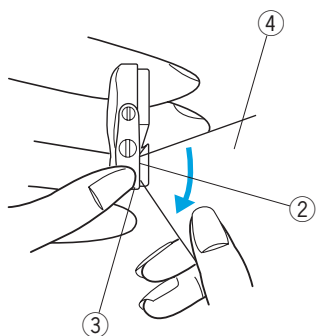
Apague el interruptor de encendido antes de limpiar la zona del portacanillas.

- 1 Abra la tapa del gancho y retire la caja de la bobina (Consulte la página 16).
 - ① Cubierta del portacanillas
- 2 Limpie el interior del portacanillas con un cepillo para pelusas.
 - ② Cepillo para pelusa

1



2



Limpieza de la caja de la canilla

Saque la canilla de su caja.

Limpie el interior de la caja de la canilla con un cepillo para pelusas.

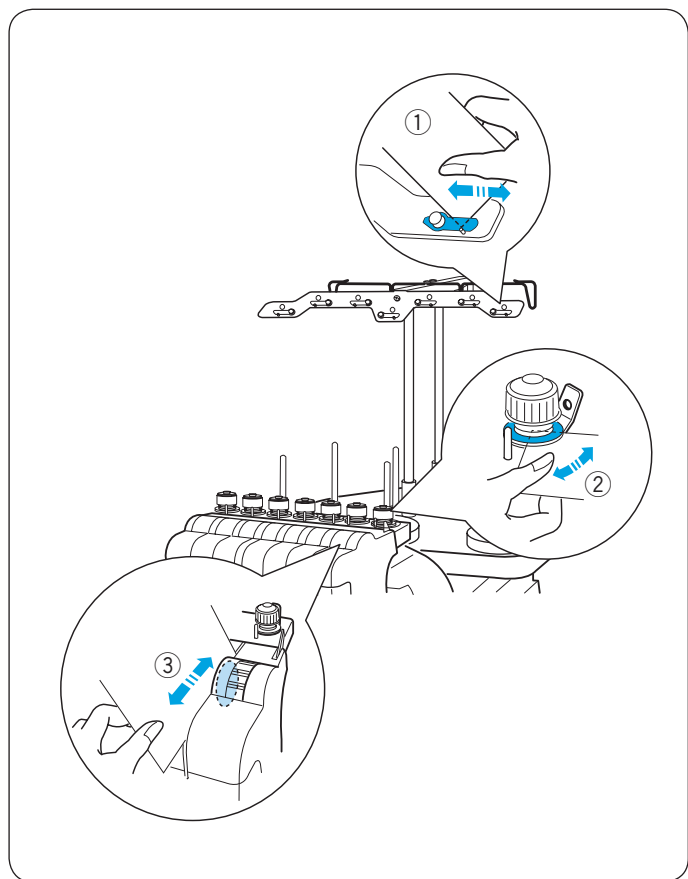
- 1 Limpie el exterior de la caja de la canilla y la abertura con un cepillo para pelusas.
 - ① Cepillo para pelusa

- 2 Introduzca la esquina de una hoja de papel bajo la hoja de tensión y saque la pelusa acumulada.

- ② Discos de la pretensión
- ③ Discos de la tensión
- ④ Hoja de la tensión

* Utilice únicamente papel fino.

* No utilice otra cosa que no sea papel.



Limpieza de las hojas y de los discos de la tensión

Limpie la pelusa y encérrela en el área de la tensión con un pedazo de papel.

Inserte un pedazo de papel debajo de la hoja de la tensión o entre los discos de la tensión y raspe fuera de pelusa y encérrela.

- ① Discos de la pretensión
- ② Discos de la tensión
- ③ Hoja de la tensión

* Utilice únicamente papel fino.

* No utilice otra cosa que no sea papel.

Limpieza del mecanismo de corta hilos automático



PRECAUCIÓN:

Apague el interruptor de encendido antes de limpiar el mecanismo del corta hilos automático.

- 1 Afloje los dos tornillos de sujeción de la placa de agujas con un destornillador de mango acodado.

Desatornille y saque los 2 tornillos de sujeción con el destornillador.

- ① Tornillos de sujeción
- ② Placa de agujas
- ③ Tornillos de sujeción
- ④ Destornillador

- 2 Saque la placa de la aguja.

Limpie el mecanismo corta hilos automático con el cepillo para pelusas.

- ② Placa de agujas
- ⑤ Cepillo para pelusa
- ⑥ Mecanismo corta hilos

- 3 Vuelva a colocar la placa de agujas, alineando el pasador en el orificio de la placa de la aguja.

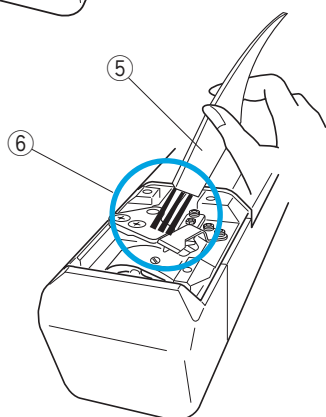
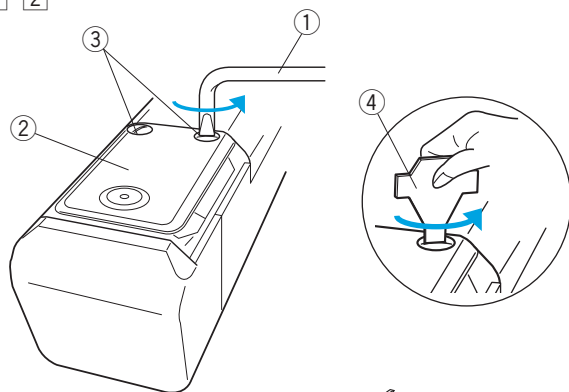
Apriete ligeramente los dos tornillos de fijación con el destornillador.

- ② Placa de aguja
- ③ Tornillos de fijación
- ④ Destornillador
- ⑦ Agujero en la placa de la aguja
- ⑧ Pasador

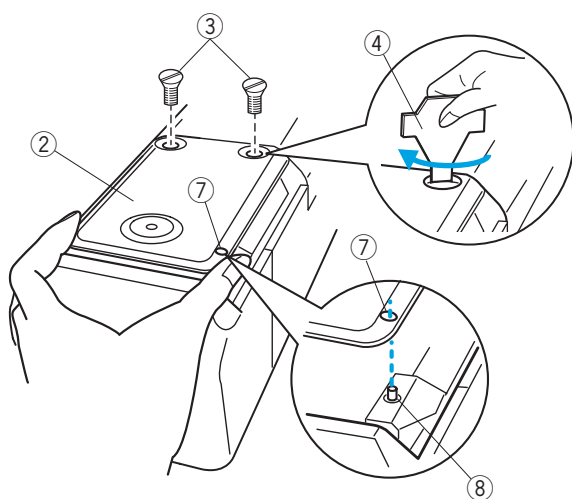
- 4 Sosteniendo la placa de la aguja, apretar de forma segura los dos tornillos de fijación con el destornillador acodado.

- ① Destornillador acodado
- ② Placa de aguja
- ③ Tornillos de fijación

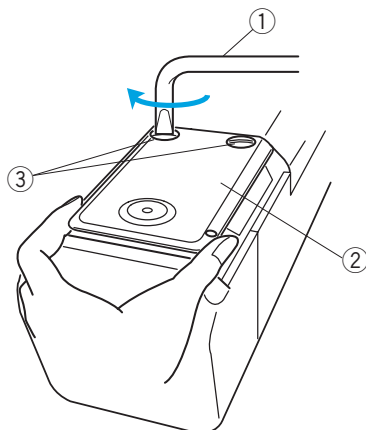
1 2



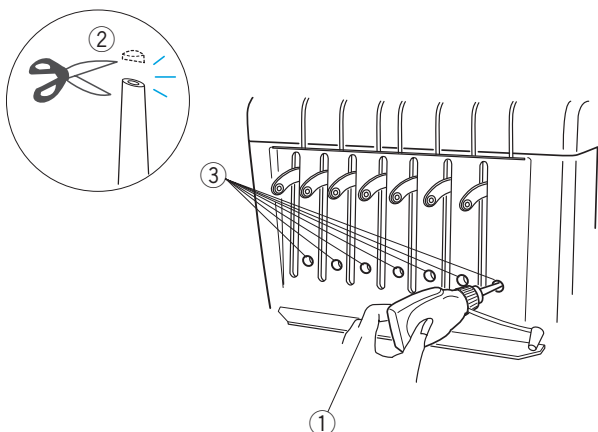
3



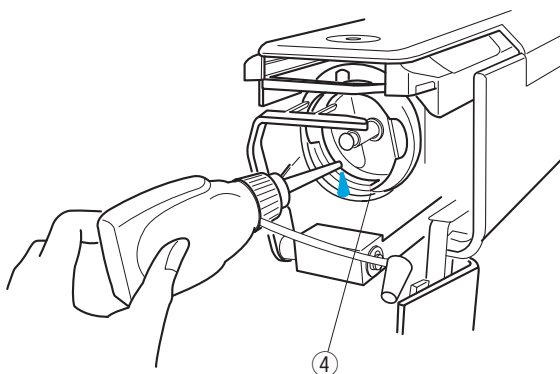
4



1 2



3



Engrasado



PRECAUCIÓN:

Antes del engrasado, ponga el interruptor en la posición OFF.

Si utiliza la máquina con frecuencia, engrase las barras de agujas cada dos semanas y la caja del portacanillas a diario.

1 Cortar la punta (1-2 mm desde el punto) de la aceitera con unas tijeras.

2 1-2 mm desde el punto

2 Aplique unas gotas de aceite a la barra de agujas por los orificios de la cubierta delantera.

1 Engrasador

3 Orificios de la cubierta delantera

3 Abra la cubierta del portacanillas y saque la caja de la canilla.

Limpie el interior del portacanillas con un cepillo para pelusas.

4 Caja del portacanillas

NOTA:

- Use sólo aceites para el engrasado de máquinas de coser de buena calidad.
- No aplique una cantidad excesiva, porque la tela o los hilos podrían ensuciarse.
- Limpie la grasa sobrante con un paño viejo.

Engrasado

Si utiliza la máquina con frecuencia, engrase los siguientes puntos cada cuatro meses.

- 1 Encienda la máquina y seleccione el patrón N°1.

Mueva el cabezal hacia el extremo derecho seleccionando la barra de agujas N°4.

Quedarán expuestos los puntos que requieren engrasado.

Apague la máquina.

- ① Puntos que requieren engrasado

Consulte la página 41 para la selección de la barra de aguja #7.

- 2 Gire el volante a la posición de las 9 en punto de modo que pueda acceder al rodillo.

- ② Línea indicadora

- 3 Aplique unas gotas de lubricante en el rodillo.

Aplique unas gotas de lubricante al eje principal a través de los 2 orificios.

- ③ Rodillo

- ④ Eje principal

- 4 Aplique unas gotas de lubricante a los cojines del carro en Y a través de la hendidura de la cubierta de la base.

- ⑤ Hendidura

- ⑥ Cojinetes del carro en Y

NOTA:

- Sólo use lubricante para máquinas de coser de excelente calidad.
- No aplique demasiado lubricante, de lo contrario puede manchar las telas.
- Retire el exceso de lubricante con un paño desechable.

Mensajes de error

Mensajes de error	Descripción del error	Solución
[E : 00]	Error de comunicación con la unidad RCS.	Ponga el interruptor en OFF y vuelva a encenderlo.
[E : 01]	Error de inicialización.	Ponga el interruptor en OFF y vuelva a encenderlo.
[E : 02]	Error de cambio de la barra de agujas.	Ponga el interruptor en OFF y vuelva a encenderlo.
[E : 03]	Error de la posición de parada de la barra de agujas.	Pulse el botón ENTER para reiniciar la máquina.
[E : 04]	El motor de accionamiento se detiene por una sobrecarga.	Pasados 15 segundos, la pantalla LCD muestra la ventana del modo Listo para coser. Saque los hilos que han provocado el atasco o retire cualquier otra causa de la sobrecarga.
[E : 05]	El hilo de la aguja se rompe o se acaba.	Pulse la tecla MODE (Modo) para volver al modo Listo para coser y vuelva a enhebrar la aguja.
[E : 06]	Error de configuración de la barra de agujas.	Pulse el botón MODE (Modo) para volver al modo Listo para coser y fije el número de barra de agujas.
[E : 07]	Error del corta hilos automático.	Ponga el interruptor en OFF y vuelva a encenderlo.
[E : 08]	Apertura de los discos de tensión durante la costura.	Tire de la palanca de liberación de la tensión para cerrar los discos de tensión. La pantalla LCD muestra la pantalla del modo Listo para coser.
[E : 09]	Error de posición del tope del eje superior.	Ponga el interruptor en OFF y vuelva a encenderlo.
[E : 11]	Inicialización de error del motor de captación del hilo.	Pulse el botón ENTER para inicializar el motor.
[E : 12]	El área de bordado supera el bastidor.	Pulse el botón ENTER. Compruebe el tipo de aro y el área de bordado.

* Si el mensaje de error aparece repetidamente, póngase en contacto con el centro de servicio o la tienda en la que adquirió la máquina.

Señales acústicas

Señal acústica	La señal acústica suena así cuando:
Pitido corto	El funcionamiento es normal
Pitido corto-pitido corto-pitido corto-pitido corto	Operación no válida o disfunción
Pitido corto-pitido corto	Cambio de color de hilo
Pitido corto-pitido largo pitido corto-pitido largo	Bordado termino
Pitido largo	Disfuncion

Solución de problemas

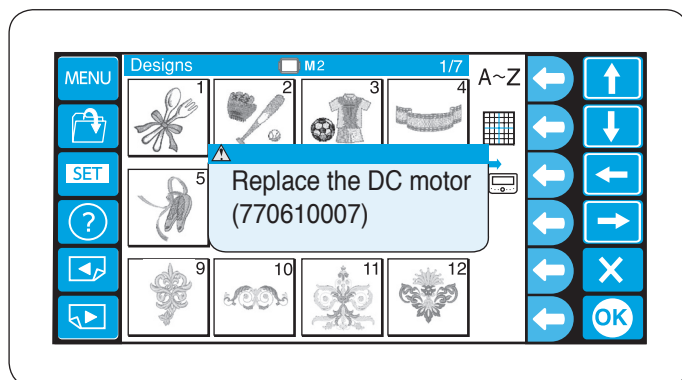
Problema	Causa	Referencia
La máquina no funciona.	1. La máquina no está enchufada correctamente. 2. Los hilos están atascados en el portacanillas o alrededor de la palanca tira hilos. 3. Se muestra un mensaje de confirmación o error. 4. El sistema de control no funciona correctamente.	Consulte la página 13. Elimine los hilos enredados. Siga el mensaje para apagarlo. Ponga el interruptor en OFF y vuelva a encenderlo.
La máquina hace ruido.	1. Se ha acumulado pelusa en el portacanillas. 2. La máquina se queda sin grasa.	Consulte la página 84. Consulte las páginas 87-88.
El hilo de la aguja se rompe.	1. El hilo de la aguja no está correctamente enhebrado. 2. El hilo de la aguja está demasiado tenso. 3. La aguja está doblada o dañada. 4. La aguja no se ha introducido correctamente. 5. La densidad de la puntada es excesiva. 6. Se utilizan hilos de baja calidad. 7. El hilo de la canilla no está correctamente enhebrado.	Consulte las páginas 18-20. Consulte la página 31. Consulte la página 32. Consulte la página 32. Modifique el patrón con un software de bordado. Utilice hilos de alta calidad. Consulte la página 17.
El hilo de la canilla se rompe.	1. El hilo de la canilla no está correctamente enhebrado. 2. Se ha acumulado pelusa en el portacanillas. 3. La canilla no se ha introducido correctamente en la caja de la canilla. 4. La canilla o la caja de la canilla están rayadas o arañadas.	Consulte la página 17. Consulte la página 84. Consulte la página 17. Cambie la canilla o la caja de la canilla.
La aguja se rompe.	1. La aguja no se ha introducido correctamente. 2. La aguja está doblada o dañada. 3. El tornillo de fijación de la aguja está flojo. 4. El hilo de la aguja está demasiado tenso. 5. La densidad de la puntada es excesiva. 6. El hilo de la aguja no está correctamente enhebrado.	Consulte la página 32. Consulte la página 32. Consulte la página 32. Consulte la página 31. Modifique el patrón con un software de bordado. Consulte las páginas 18-20.
Se saltan puntadas.	1. La aguja no se ha introducido correctamente. 2. La aguja está doblada o dañada. 3. El hilo de la aguja no está correctamente enhebrado. 4. La tela no se ha se ha estirado lo suficiente en el bastidor.	Consulte la página 32. Consulte la página 32. Consulte las páginas 18-20. Consulte la página 22.
Patrón de bordado distorsionado o no alineado.	1. El hilo de la aguja está demasiado tenso. 2. La tela no se ha se ha estirado lo suficiente en el bastidor. 3. No se está utilizando un estabilizador. 4. La tela se ha enganchado durante la costura. 5. Los hilos se enredan en la parte inferior de la tela. 6. Las puntadas cortas se eliminan con la configuración "Omisión de las puntadas cortas".	Consulte la página 31. Consulte la página 22. Consulte la página 21. Consulte la página 28. Apague la máquina y saque los hilos enredados. Consulte las páginas 64, 74.
El hilo forma bucles.	1. El hilo de la aguja no está suficientemente tenso. 2. La canilla no se ha introducido correctamente. 3. Se utiliza un hilo de mala calidad.	Consulte la página 31. Consulte la página 17. Utilice un hilo de alta calidad.

Problema	Causa	Referencia
La tela se frunce.	1. El hilo de la aguja está demasiado tenso. 2. La tela no se ha estirado lo suficiente en el bastidor. 3. No se está utilizando un estabilizador.	Consulte la página 31. Consulte la página 22. Consulte la página 21.
La pantalla LCD no está limpia.	1. No se ha ajustado correctamente el brillo de la pantalla LCD.	Consulte las páginas 24, 67.
Las teclas del panel táctil no funcionan correctamente.	1. La posición de las teclas está desalineada. 2. El sistema de control no funciona correctamente.	Consulte la página 69. Actionnez le commutateur principal à plusieurs reprises.
La memoria USB no funcionan correctamente.	1. No se ha introducido correctamente la tarjeta PC o la memoria USB. 2. El banco de memoria de la tarjeta PC o la memoria USB está dañado.	Consulte la página 83. Consulte la página 71.
La comunicación con el PC no funciona.	1. El cable USB no está bien conectado. 2. Se ha usado un número de identificación existente para la máquina.	Consulte la página 14. Consulte las páginas 62, 70.
Aparece el mensaje de rotura de hilo aunque el hilo no se ha roto.	1. La sensibilidad del detector del hilo es demasiado elevada.	Consulte las páginas 64, 75.

NOTA:

Cuando la máquina está encendida y parada, es normal oír un zumbido proveniente de los motores internos.

Mensaje de reemplazo de motor DC



Cuando el tiempo de funcionamiento total del motor DC alcanza las 1.000 horas, aparecerá un mensaje advirtiéndole que debe reemplazar el motor DC.

Si este mensaje aparece, comuníquese con el distribuidor donde adquirió la máquina.

Se recomienda reemplazar el motor antes de que llegue al final de su vida útil.

